

Министерство труда и социальной защиты
Республики Беларусь

Государственное учреждение образования
«Республиканский институт повышения квалификации
и переподготовки работников Министерства труда
и социальной защиты Республики Беларусь»

Л.С. Димскис

ОСНОВЫ СУРДОПЕРЕВОДА

Практикум

Минск
«Минский государственный ПТК полиграфии»
2019

УДК 811.161.1'221.24(076.58)
ББК 88.53я73
Д46

Рекомендовано к изданию Советом института Государственного учреждения образования «Республиканский институт повышения квалификации и переподготовки работников Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь» протокол № 4 от 31.10.2019

Рецензенты:

доктор медицинских наук, профессор *С. Л. Кабак*;
кандидат педагогических наук, доцент *А. М. Змушко*

Димскис, Л. С.

Д46 Основы сурдоперевода : практикум / Л. С. Димскис. – Минск : Минский государственный ПТК полиграфии, 2019. – 148 с.
ISBN 978-985-6712-95-4.

В практикуме приводится практический материал для формирования знаний, умений и навыков сурдоперевода, включающий широкую тематику, охватывающую разнообразные сферы человеческой деятельности.

Адресуется слушателям повышения квалификации, слушателям переподготовки по специальности «Социальная работа», специалистам учреждений социального обслуживания, всем, чья профессиональная деятельность предполагает взаимодействие с лицами, имеющими инвалидность по слуху.

УДК 811.161.1'221.24(076.58)
ББК 88.53я73

ISBN 978-985-6712-95-4

© Димскис Л. С., 2019
© РИПК Минтруда и соцзащиты, 2019
© Оформление. УО «Минский государственный ПТК полиграфии, 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Жестовый язык	4	ТЕМА 12. Школа.....	93
1.1. Жестовый язык в коммуникативной деятельности лиц с нарушением слуха.....	4	ТЕМА 13. Покой, движение, передвижение.....	98
1.2. Введение в письменную систему жестового языка глухих.....	8	ТЕМА 14. Спорт.....	101
2. Дактильный алфавит	15	ТЕМА 15. Профессия.....	103
2.1. Усвоение 10 дактилем, соответствующих буквам русского алфавита: А, Е, Ё, С, В, О, Р, Н, Ш, Щ.....	18	ТЕМА 16. Право. Закон.....	115
2.2. Усвоение 10 дактилем, соответствующих буквам русского алфавита: Б, З, Д, Ц, Я, К, И, Й, Ы, У.....	21	ТЕМА 17. Города и области Республики Беларусь.....	117
2.3. Усвоение 9 дактилем, соответствующих буквам русского алфавита: Г, П, Л, М, Т, Ж, Ч, Ф, Ю.....	25	ТЕМА 18. Государство.....	118
2.4. Усвоение 4 дактилем, соответствующих буквам русского алфавита: Х, Э, Ъ, Ы.....	28	ТЕМА 19. Страны мира.....	120
2.5. Материал для самостоятельной работы.....	31	4. Текстовый материал для лабораторных занятий	124
3. Лексический материал для практических занятий	36	ТЕМА 1. Электроприборы.....	124
ТЕМА 1. Дни недели. Месяцы. Времена года. Вопросительные слова. Числа ..	36	ТЕМА 2. Транспорт.....	125
ТЕМА 2. Знакомство.....	40	ТЕМА 3. Как зимуют дикие животные.....	126
ТЕМА 3. Семья и родственники.....	45	ТЕМА 4. Проснулись насекомые.....	127
ТЕМА 4. Дом. Домашние вещи.....	49	ТЕМА 5. Возвращаются птицы.....	127
ТЕМА 5. Домашние заботы.....	54	ТЕМА 6. Весенний лес.....	128
ТЕМА 6. Продукты. Питание.....	57	ТЕМА 7. Магазин.....	128
ТЕМА 7. Одежда. Обувь. Цвета.....	60	ТЕМА 8. Кино.....	129
ТЕМА 8. Гости. Гостеприимство.....	72	ТЕМА 9. В гостях у бабушки и дедушки.....	130
ТЕМА 9. Болезнь. Помощь. Здоровье.....	75	ТЕМА 10. Расположение комнат в квартире.....	131
ТЕМА 10. Отдых.....	86	ТЕМА 11. Мебель в наших комнатах.....	131
ТЕМА 11. Природа.....	90	ТЕМА 12. В моей семье любят читать.....	132
		ТЕМА 13. Где можно прочесть о жизни глухих.....	133
		ТЕМА 14. Республиканский дворец культуры им. Н. Ф. Шарко.....	135
		ТЕМА 15. Когда выбирают профессию ..	135
		ТЕМА 16. Традиции.....	136
		ТЕМА 17. Как можно отдыхать.....	137
		ТЕМА 18. Библиотеки.....	139
		ТЕМА 19. Кинотеатры.....	140
		ТЕМА 20. Театры.....	142
		ТЕМА 21. Музеи.....	143
		ТЕМА 22. Парки отдыха.....	144
		ТЕМА 23. Спортивные залы.....	145
		ТЕМА 24. Я люблю свой город.....	146
		Литература.....	147

1. ЖЕСТОВЫЙ ЯЗЫК

1.1. Жестовый язык в коммуникативной деятельности лиц с нарушением слуха

При встрече люди говорят друг другу «Здравствуйте», если хотят познакомиться, говорят «Меня зовут» и называют свое имя. Они слышат друг

друга, поэтому и понимают друг друга. При следующей встрече они скажут «Здравствуйте» и назовут имя человека, с которым уже знакомы.

Задумывались ли вы над тем, как приветствуют друг друга, как знакомятся люди, у которых нарушен слух, т. е. люди которые не могут слышать?

Мир тишины. Какой он и как люди общаются в этом мире? Как приветствуют друг друга? Как называют свои имена? Каким образом делятся своими радостями, открытиями, переживаниями? Какой он, язык общения неслышащих?

В общении друг с другом лица, имеющие нарушения слуха, используют две различные речевые системы: калькирующую жестовую речь и национальный жестовый язык. Калькирующая жестовая речь (далее – КЖР) – это система общения, в которой жесты сопровождают устную (звуковую) речь говорящего. Глухие собеседники чаще всего произносят слова без голоса. В такой системе жесты выступают как эквиваленты слов, а порядок их следования соответствует расположению слов в обычном предложении. Жесты в такой системе исполняются в начальной форме (именительный падеж существительного или инфинитив глагола в русском языке). В калькирующей жестовой речи нет своей грамматики. Она калькирует структуру любого словесного языка и является вторичной знаковой системой. В этом ее принципиальное отличие от национального жестового языка. Чтобы пользоваться КЖР, необходимо хорошо владеть словесным языком.

Русская жестовая речь – это система общения при помощи средств русского жестового языка (далее – РЖЯ). РЖЯ – своеобразная лингвистическая система, обладающая собственной лексикой и грамматикой.

Например: 1. На столе чашка

КЖР: ЛП " Л '

РЖЯ: Л '

В национальном жестовом языке два жеста исполнены одновременно двумя руками. Проговаривание отсутствует. Одновременно произнести два слова невозможно.

На столе стоит чашка.

КЖР: ЛП " Л ' значение «стоит» передано как «стоит на двух ногах».

РЖЯ: ЛП " Л ' значение «стоит» передано как «есть», т. е. имеется.

Лексический состав КЖР

В лексике КЖР выделяется два класса жестов:

1. Жесты, заимствованные из национального жестового языка (папа, мама, стол, машина и т. д.).

2. Жесты, принадлежащие калькирующей жестовой речи. Эта группа лексических единиц состоит из трех подклассов:

а) собственно жесты (дифференциация, диссимилиация, кристаллизация, адекватно и т. д.);

б) дактильные слова (фразеология –);

в) комбинированные лексические единицы, т. е. жесты, сочетающие в себе одну или несколько дактилем и жест или два жеста (засуха –

или).

КЖР и РЖР имеют свои функции в общении. Вначале ребенок овладевает жестовой речью и начинает широко пользоваться ею в общении. В процессе накопления лексики словесного языка он постигает и калькирующую жестовую речь. Естественно, что основные жесты приходят в КЖР из НЖЯ и составляют самый большой и устойчивый лексический класс КЖР. КЖР используется главным образом в официальной обстановке. Однако для выражения значений многих общественно-политических, научных и других терминов такой лексики не достаточно. В связи с этим как необходимость возникли и подклассы.

Специфика структуры жеста заключается в своеобразии связей между его компонентами: они воплощаются в жесте одновременно. Этим жест отличается от слова, в котором фонемы реализуются последовательно во времени. Нельзя одновременно произнести фонемы {д} {о} {м} (дом), т. е. никак не можем сначала

придать руке форму , потом поднять руку к лицу и зафиксировать там в неподвижном состоянии со свободно расслабленными пальцами , и наконец,

произвести движение сверху вниз ↓. Жест ПАПА не получится.

Эта особенность структуры жеста очень важна для выражения лексико-семантических и грамматических значений в НЖЯ. Хорошо известно, что изменения фонем или их оппозиции позволяют противопоставлять, дифференцировать слова с различным лексико-семантическим значением (ДОМ – ДЫМ) и передавать грамматическую информацию (СТУЛ – СТУЛЬЯ).

Изменение характеристик одного или обоих компонентов структуры жеста выполняет в жестовом языке такую же роль. Раскрытие структуры жеста и выявление характеристик его компонентов позволило разработать письменную систему жестового языка, при помощи которой возможна достаточно точная, однозначная и экономная письменная фиксация жеста.

Лингвистические особенности жестового языка

Падежи – падежные окончания передаются с помощью дактилем.

Множественное число – значение множественности в жестовом языке передается следующими способами:

а) к жесту в начальной форме добавляется специальный жест МНОГО;

б) повторением жеста-номинатива (жеста в начальной форме);

в) при одноручных жестах применяется параллельное исполнение жеста-номинатива двумя руками.

Время глаголов – временные значения выражаются двумя основными способами:

а) жестами БЫЛО, ЕСТЬ, БУДЕТ. При этом жест ЕСТЬ для сообщения о том, что действие относится к настоящему времени, как правило, не упо-

требуется. К жесту-номинативу добавляется один из вышеназванных жестов;

- б) к жесту-номинативу присоединяются жесты, обозначающие время: ВЧЕРА, ЗАВТРА, ЧЕРЕЗ НЕДЕЛЮ и т. д.;
- в) если действие оценивается как произошедшее очень давно или, наоборот, сравнительно недавно, вместо жеста БЫЛО используются специальные жесты ДАВНО и НЕДАВНО.

Значения, которые сопоставимы с видом русских глаголов, выражающих завершенность или незавершенность действия, передаются следующими способами:

- а) при помощи жестов ЗАКОНЧЕНО, ГОТОВО. Значение «прочитал» передается высказыванием ЧИТАТЬ ЗАКОНЧЕНО. Особым образом выражается оценка действия, не осуществленного или не законченного в момент речи, но совершение которого ожидается. В этом случае в высказывание включается жест РАНО (ЕЩЕ НЕ). Этот жест обычно употребляется после жеста-номинатива: ОБЕДАТЬ РАНО (ЕЩЕ НЕ ОБЕДАЛ), ГУЛЯТЬ РАНО (еще не гулял) и т. д.;
- б) изменяется способ исполнения жеста, т. е. характер качества движения. Для выражения значения «покупать», «поручать» жесты исполняются сравнительно медленно и повторяются несколько раз. Для выражения значения «купить», «поручить» жест исполняется резко, однократно.

Для выражения смысла «желательность» включается жест, образованный слиянием дактилем -В- и -Ы-. Значение высказывания БЫ ДЕНЬГИ У МЕНЯ ЕСТЬ ПОЕХАТЬ ГРЕЦИЯ – «Если Бы у меня были деньги, я бы поехал в Грецию».

Значение «условность» передает жест ЕСЛИ, например: ЕСЛИ ПОГОДА ХОРОШАЯ, МОЖНО ЗАГОРАТЬ.

Пространственные отношения чаще всего выражаются при помощи определенных характеристик компонента локализации, точнее – изменения этих характеристик, присущих жесту-номинативу. Для исполнения жеста СТУЛ левее или правее нейтрального пространства (где располагается этот жест-номинатив) передаются соответственно значения «стул находится слева» и «стул находится справа» от говорящего. В ряде случаев изменяются и качество движения и ориентация жеста. Передавая значение «опрокинутый стул», говорящий совершает круговое движение от себя.

Количественные отношения выражаются по-разному. Есть группа жестов, обозначающих количество, причем каждая подгруппа, обозначающая единицы (1, 2, ...), количества от 11 до 19, десятки (10, 20, ...), сотни (100, 200, ...) при схожести соответствующих форм руки (3, 13, 30, 300 и т. п.) отличается характером движения: направлением, качеством.

Один из способов выражения количественных отношений в жестовом языке – инкорпорация жеста, обозначающего количество (1–5), в жест-номинатив. Так образуются сложные составные жесты, обозначающие, например, ОДИН ГОД, ТРИ ЧАСА, ПЯТЬ МЕСЯЦЕВ, ПЯТЬ ДНЕЙ, ДВА КИЛОГРАММА и т. д. Интересно, что в одной лексической подгруппе характер движения в жесте совпадает, а характер движения в жестах, входящих в разные подгруппы, различен. Таких подгрупп-парадигм в группе несколько. Так, в группе «время» – семь (3 года, 3 месяца, 3 недели и т. д.)

Характером движения отличаются также жесты, обозначающие возраст и отрезок времени в годах, определенный момент времени (сейчас 3 часа) и отрезок времени, стоимость, вес.

Дроби передаются так, как пишутся.

Особым способом передается в жестовом языке значение «количество качества», которое в русском языке обычно связывается с понятием «степени сравнения». Понятия «красный», «краснее», «более красный», «самый красный» в жестовом языке передаются следующим образом:

- а) жест-номинатив;
- б) к жесту-номинативу добавляется еще один специальный жест и изменяется мимика лица;
- в) резко увеличивается интенсивность и длительность движения в дополнительном жесте и соответственно – мимика.

Субъектно-объектные отношения (т. е. сообщение о том, является ли говорящий, так сказать, «подлежащим» или «дополнением» высказывания) также выражается способом исполнения жеста. Различные (по направлению) характеристики движения позволяют дифференцировать роли субъекта и объекта (движение от себя: ПОМОГАЮ, СМОТРЮ; движение к себе: ПОМОГАЕТ МНЕ, СМОТРИТ НА МЕНЯ и т. д.).

Возможность изменения способа исполнения жеста и его способность к образованию парадигм, представляющих комплекс, где двигательно-пространственные характеристики жестов и их конкретные ситуационные значения взаимосвязаны и взаимообусловлены, – важнейшая особенность морфологии жестового языка. Жестовый язык располагает широким набором специфических средств для выражения различных морфологических значений.

Значение «принадлежность» выражается тремя способами:

- а) используется специальный жест ПРИНАДЛЕЖАТЬ. Высказывания: КНИГА, ДЕВОЧКА ПРИНАДЛЕЖАТЬ выражает: «книга девочки»;
- б) в жестовом языке имеются жесты МОЙ, ТВОЙ, ВАШ, СВОЙ и т. д.;
- в) особый способ выражения отношений к ситуации, когда отношения принадлежности между объектом и субъектом еще предстоит реализовать, как например, «подарок для мамы», «игрушки для детей» и т. д. Такие значения передаются при помощи специального жеста ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.

Место исполнения, локализация таких жестов, как ТВОЙ, ЕГО, ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, зависит от конкретной ситуации общения. Жест обычно обращен в ту сторону, где реально находится собеседник. Если собеседник отсутствует, жест исполняется правее нейтрального пространства, передавая тем самым значение «третьего лица».

Имена собственные:

- а) жестами (если они имеются);
- б) дактильно.

Каждое из значений «стоит на двух ногах», «стоит на одной ноге», «стоит на четырех лапах», «стоит стул» и т. д. передается по-разному, при помощи особой формы руки (рук) и движения.

Выводы:

1. КЖР и НЖЯ имеют разную лингвистическую структуру.
2. КЖР калькирует словесное предложение и обычно сопровождается устной речью; КЖР не имеет собственной грамматики, но располагает разнообразными лексическими средствами для передачи значений слов русского языка.
3. Национальный жестовый язык – достаточно сложная и весьма разнообразная система общения. Специфика структуры НЖЯ обусловлена двигательной субстанцией жеста и особенностями функционирования национальной жестовой речи в сфере непринужденного, неофициального межличностного общения глухих.

4. Жест – основная семантическая единица НЖЯ. Он состоит из двух основных компонентов – формы руки (конфигурации) и движения, которое характеризуется локализацией в пространстве, направлением и качеством. Противопоставления, или оппозиции компонентов жеста, имеют значение для выражения лексико-семантических и грамматических значений в НЖЯ.
5. Лексический состав НЖЯ разнообразен и обеспечивает удовлетворение коммуникативных потребностей лиц с нарушением слуха.
6. Морфологические значения передаются в НЖЯ различными способами; важная особенность морфологии жестового языка – возможность изменения способа исполнения жеста и образование парадигм, представляющих нерасторжимый комплекс, где двигательные-пространственные характеристики жестов и их конкретное ситуативное значение взаимосвязаны и взаимообусловлены.
7. Синтаксис жестового языка отличается богатством и своеобразием структуры простых и сложных высказываний. Класс простых высказываний состоит из двух основных типов конструкций: синтаксических единиц, включающих одновременное исполнение двух жестов, и конкретных ситуативных высказываний.
8. В класс сложных высказываний входят: бессоюзные высказывания, конструкция со связями свободного соединения, высказывания с интерференцией (взаимодействием двух языковых систем).

1.2. Введение

в письменную систему жестового языка глухих

В письменной системе жестового языка применяются следующие элементы:

Л – левая рука.

П – правая рука.

ЛП – левая и правая руки.

. – точка указывает на место касания.

° – кружок указывает на место исполнения жеста без касания.

+ – для описания двуручных и сложных жестов.

... – повторение.

ТТ – разноуровневое положение рук, используемое в двуручных жестах для обозначения положения каждой руки. В таких жестах первой описывается левая рука, затем правая. В данном варианте левая выше, правая ниже.

ТТ – соблюдая порядок и очередность записи элементов жеста, первой описывается левая рука, затем правая. Мы читаем: левая – ниже, правая – выше.

Как слово из букв, так и жест состоит из элементов. Слово является лексической единицей словесного языка. Жест точно так же является лексической единицей жестового языка. Совокупность элементов, входящих в один жест, составляет его структуру.

Структура жеста состоит из *элементов* с постоянной характеристикой:

1) конфигурация руки (рук) – сложный элемент, поскольку в свою очередь состоит из трех частей – конфигурации руки, положения ладони, направления пальцев;

2) локализация, т. е. место исполнения жеста;

3) движение руки (рук) при исполнении жеста.

Таким образом, мы видим, что трехмерная модальность жеста требует определенной конфигурации руки (рук), соблюдения таких параметров, как положение ладони и направление пальцев, локализация жеста и движения.

Благодаря возможности письменно фиксировать каждый жест он воспроизводится и читается всегда однозначно. Это обеспечивается строгой последовательностью письменной фиксации каждого элемента. *Порядок записи* жеста всегда постоянен, это: 1) рука, участвующая в исполнении жеста;

2) конфигурация руки;

3) положение ладони;

4) направление пальцев;

5) локализация (место исполнения) жеста;

6) движение;

7) возможные изменения после движения (конфигурация руки, положение ладони, направление пальцев).

Возможность письменно фиксировать жест обеспечивает точное воспроизведение и правильное прочтение как отдельной лексической единицы, так и жестовых текстов.

По характеру исполнения все жесты делятся на четыре группы.

1. **Одноручные.** Они исполняются правой рукой и на письме обозначаются буквой П (правая рука).

2. **Двуручные с одинаковой формой рук.** Обе руки при исполнении жеста имеют одновременное движение. На письме обозначаются буквами ЛП (левая и правая рука). Запись производится в следующем порядке: ЛП, форма рук, положение ладоней, направление пальцев, место исполнения жеста, движение.

3. **Двуручные с разной формой рук.** Левая рука, как правило, не имеет движения. Это сложные жесты, которые состоят из двух равнозначных частей. В таких двуручных жестах левая рука является базой для исполнения жеста, поэтому и запись жеста начинается с левой руки. Запись производится в следующем порядке: Л (левая рука), форма руки, положение ладони, направление пальцев, место исполнения жеста. В структуре сложных жестов знак «+» показывает, что жест имеет вторую часть. Ставится знак «+П» (правая рука) и записываются элементы второй части жеста в следующей последовательности: форма руки, положение ладони, направление пальцев, движение. Место исполнения не указывается, так как оно уже указано в первой части данного жеста.

4. **Двуручные с одинаковой или разной формой рук, предполагающие изменение в процессе исполнения жеста положения ладоней и (или) направления пальцев, т. е. меняющие первоначальное положение ладоней и (или) направление пальцев.** Это сложные жесты, состоящие из двух равнозначных частей. Запись производится в следующем порядке: Л (левая рука), форма руки, положение ладони, направление пальцев, место исполнения жеста. Затем ставим знак «+П» (правая рука), форма руки, положение ладони, направление пальцев. Место исполнения уже имеется в первой части жеста. Но обязательно указываются изменения в положении ладоней и (или) направлении пальцев.

Конфигурация или форма руки (рук). В жестовом языке используется довольно большое число различных конфигураций руки. Однако и это многообразие не безгранично.

Например,  – это не четыре конфигурации, а одна. Точка на конфигурации руки лишь указывает на место касания во время исполнения жеста. От наличия точек конфигурация руки не меняется и не становится другой.

Или такая конфигурация  – это не семь конфигураций, а только одна. О значении точек вы уже знаете. Волнистая линия над пальцами, обозначает шевеление пальцев во время исполнения жеста.

Или такая конфигурация  – одна конфигурация представлена 12 вариантами. Что обозначают точки, уже известно. Кружочки говорят о том, что при исполнении жеста касание отсутствует. Цифра 1 рядом с пальцем, говорит о том, что предстоящее действие будет начинаться с пальца обозначенного цифрой 1. Значение волнистой линии над пальцами известно из сказанного выше.

Если подсчитать все конфигурации руки, приведенные выше как пример, получается 23, но на самом деле их только 3. Все дополнения в виде точки, кружочка, волнистой линии и цифры – лишь ориентиры для правильного выполнения соответствующего жеста, но не другая конфигурация руки. Эти подсказки не образуют новой конфигурации руки.

Таким образом, из 114 конфигураций руки, представленных в таблице 1, мы располагаем 45, среди которых имеются: 21 конфигурация руки относится к дактильному, т. е. ручному алфавиту. По своей конфигурации они являются дактилемами и имеют двойную природу. В одном случае это конфигурация руки, обозначающая дактилемы (буквы) дактильного алфавита, в другом – они используются как конфигурация руки для определенных жестов.

Кроме всего сказанного, есть еще конфигурации руки, которые используются для обозначения чисел. Например:  их 11.

В результате проведенного анализа, мы убеждаемся, что после изучения и усвоения дактильного алфавита и чисел, нам понадобится дополнительно еще 13 конфигураций руки, необходимых для организации общения на жестовом языке (таблица 1).

Теперь попробуем определить, какое количество положений ладони понадобится нам для воспроизведения жестов. Положение ладоней определяется относительно фигуры передающего информацию на жестовом языке (таблица 2).

Как видим, положений ладони всего шесть. Их вполне достаточно.

Для двуручных жестов, т. е. исполняемых двумя руками и имеющих разное положение ладони, используется значение левой и правой ладоней. Убедимся в этом на примере.

 – друг к другу горизонтально. Одна ладонь вверх , другая вниз .

 – одна вверх , другая вниз  друг над другом;

Таблица 2 – Характеристика положений ладони

	ладонь вверх
	ладонь вниз
	ладонь к себе
	ладонь от себя
	ладонь влево
	ладонь вправо

Таблица 1 – Конфигурации руки

Базовые конфигурации для ручного алфавита	Базовые конфигурации для обозначения чисел	Встречаются только в жестах
Дактилемы	Числа	Конфигурации жеста
 (  )	 (   )	 ()
 (     )	 (     )	
 (  )		 ()
 (  )		 ()
 ( )	 (        )	 ()
 ( )	 ( )	 ()
		 ()
		
	 ()	
	 ()	
	 (   )	
		 ()
		
 ( )		
 ( )		
 ( )		
		
		
		
 ( )		
 ( )		

- () – друг к другу вертикально, точка указывает на касание подушечками пальцев;
- ⌒ – вверх ⌒, касаясь друг друга тыльной и внутренней сторонами;
- ⌒ – к себе, не касаясь, друг друга. Обе ладони направлены к себе;
- ⌒ – друг к другу с касанием. Одна ладонь вверх ⌒, другая вниз ⌒. Касание выполняется ладонной стороной рук;
- ⌒ – одна ладонь вверх ⌒, другая ладонь вниз ⌒, касаясь друг друга тыльной стороной рук.

Эти положения ладоней взяты из шести базовых и обозначенных в таблице 2. Направления пальцев представлены в таблице 3.

Необходимое количество направления пальцев также равно 6. Для двуручных жестов используются обозначения из таблицы 3. Рассмотрим примеры.

Пример 1. >< – встречное с касанием, горизонтальное. Пальцы направлены друг к другу и имеют касание. Левая рука имеет направление пальцев

Таблица 3 – Характеристика направления пальцев

<	влево (кончики пальцев направлены влево)
>	вправо (кончики пальцев направлены вправо)
∨	вниз (кончики пальцев направлены вниз)
^	вверх (кончики пальцев направлены вверх)
⇐	от себя (кончики пальцев направлены от себя)
⇒	к себе (кончики пальцев направлены к себе)

вправо (>), а правая – влево (<). Руки находятся в горизонтальном положении относительно своей фигуры.

Пример 2. >< – встречное без касания, горизонтальное. Пальцы направлены друг к другу и не имеют касания. Левая рука имеет направление пальцев вправо (>), а правая – влево (<). Руки находятся в горизонтальном положении относительно своей фигуры. Точки между ними нет, следовательно, касание отсутствует.

Пример 3. ^∨ – встречное с касанием, вертикальное. Пальцы направлены друг к другу и имеют касание. Левая рука имеет направление пальцев вверх (^), а правая – вниз (∨). Руки находятся в вертикальном положении относительно своей фигуры. Точка между ними указывает на присутствие касания во время исполнения жеста.

Пример 4. ^∨ – встречное без касания, вертикальное. Пальцы направлены друг к другу и не имеют касания. Левая рука имеет направление пальцев вверх (^), а правая – вниз (∨). Руки находятся в вертикальном положении относительно своей фигуры. Точки между ними нет, следовательно, и касание во время исполнения жеста отсутствует.

Пример 5. >⇐ – в противоположные стороны с касанием, горизонтальное. Левая рука имеет направление пальцев вправо (>), а правая – влево (<). Руки находятся в горизонтальном положении относительно своей фигуры. Точка между ними указывает на присутствие касания во время исполнения жеста. Какой стороной рук, ладонной или тыльной, необходимо выполнить касание в процессе выполнения жеста, будет указано положением ладоней в конкретном жесте.

Пример 6. >⇐ – в противоположные стороны без касания, горизонтальное. Левая рука имеет направление пальцев вправо (>), а правая – влево (<). Руки находятся в горизонтальном положении относительно своей фигуры. Отсутствие точки между ними указывает на отсутствие касания во время исполнения жеста. Какой стороной рук, ладонной или тыльной, необходимо выполнить касание в процессе выполнения жеста, будет указано положением ладоней в конкретном жесте.

Пример 7. <> – в противоположные стороны без касания. Левая рука имеет направление пальцев влево (<), а правая – вправо (>). Руки находятся в горизонтальном положении относительно своей фигуры.

Рассмотрим следующий элемент структуры жеста – **локализацию (место исполнения)**.

Исполнение жестов может осуществляться в области лица, на уровне плеч, на уровне груди, на уровне талии и ниже талии (таблицы 4–8). Точное место исполнения указывается точками, кружочками, вертикальной линией в круге, горизонтальной линией в круге и т. д.

Таблица 4 – Локализация жеста на уровне лица

Локализация жеста	Характеристика локализации
○	на уровне лица, базовый элемент
○ ○	над головой
○ ○ ○ ○ ○	на уровне лба
○	на уровне лба и подбородка
○ ○ ○	на уровне глаз
○	на уровне бровей
○	на уровне носа
○ ○ ○ ○	на уровне щек
○ ○ ○ ○	на уровне рта
○ ○	на уровне подбородка
○ ○	на уровне под подбородком
○ ○ ○	на уровне ушей
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	на уровне шеи

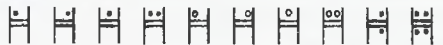
Анализ таблицы 4 показывает, что из всех приведенных в ней элементов только два (○ и ○) являются базовыми. Значение точек и кружочков уже известно из предыдущих таблиц. Их значение не меняется. Черточки, указывающие на нос, рот, брови, глаза, легко запоминаются.

Таблица 5 – Локализация жеста на уровне плеч

Локализация	Характеристика локализации
П	на уровне плеч, базовый элемент
П П П П П П П П	на уровне плеч

Данная локализация (таблица 5) имеет один базовый элемент П, точки и кружочки определяют место исполнения жеста, с касанием или без касания.

Таблица 6 – Локализация жеста на уровне груди

Локализация	Характеристика локализации
	на уровне груди, базовый элемент
	на уровне груди

Данная локализация (таблица 6) имеет один базовый элемент  – на уровне груди, точки и кружочки только определяют место исполнения жеста и указывают, как исполнять жест: с касанием или без касания.

Таблица 7 – Локализация жеста на уровне талии

Локализация	Характеристика локализации
	на уровне талии, базовый элемент
	на уровне талии

Данная локализация (таблица 7) имеет один базовый элемент , точки и кружочки определяют место исполнения жеста, с касанием или без касания.

Таблица 8 – Локализация жеста на уровне ниже талии

Локализация	Характеристика локализации
	на уровне ниже талии, базовый элемент
	на уровне ниже талии

Данная локализация (таблица 8) имеет один базовый элемент , точки и кружочки определяют место исполнения жеста, с касанием или без касания.

Следующим элементом структуры жеста является *движение*, которое характеризуется направлением и характером движения.

Это самая многочисленная группа элементов. Направление и форма движения, образуемая движением руки (рук), в точности повторяет рисунок движения, изображаемый стрелкой или стрелками (таблица 9).

Таблица 9 – Характер движения рук при исполнении жеста

Направление движения	Характер движения
	все стрелки указывают на движение влево; различаются по характеру движения: обычное, повторяющееся, быстрое, медленное, пунктирное, волнообразное
	вправо
	вверх
	вниз
	к себе
	от себя
	вверх, влево под углом

Направление движения	Характер движения
	вверх, вправо под углом
	вниз, влево под углом
	вниз, вправо под углом

Заучивать всю письменную систему записи жестового языка, как таблицу умножения, нет необходимости. Рекомендуется запомнить лишь шесть положений ладони: вверх, вниз, влево, вправо, к себе, от себя. А также шесть направлений пальцев: вверх, вниз, влево, вправо, к себе, от себя. Все другие обозначения, касающиеся положения ладони и направления пальцев, которые встречаются в жестовой лексике, строятся на основе перечисленных выше.

Локализация жеста или жестовое пространство также определено 6 позициями: на уровне лица, шеи, плеч, груди, талии, ниже талии. Движение руки (рук) во время исполнения жеста, как правило, затруднений не вызывает. С другими элементами письменной системы жестового языка будем знакомиться по мере их появления в изучаемых темах.

2. ДАКТИЛЬНАЯ РЕЧЬ

Для правильного и точного воспроизведения дактилем, слов и фраз необходимо соблюдать определенные *требования*:

1. Форма руки должна иметь правильную и четкую конфигурацию, так как каждая форма руки передает соответствующую букву русского языка.
2. Рука (кисть руки) должна находиться в строго определенном месте, так как каждая дактилема имеет постоянную локализацию, т. е. место исполнения дактилемы.

Графическое изображение дактильного алфавита соответствует форме руки, поэтому представлено таким образом, чтобы можно было повторить эту форму руки. Вместе с тем при дактилировании необходимо учитывать положение ладони и направление пальцев в пространстве перед собой, т. е. относительно своего тела. Для уточнения этих параметров используется письменная система жестового языка глухих.

При дактилировании используется

- *четыре положения ладони:*
 -  – ладонь влево;
 -  – ладонь вниз;
 -  – ладонь от себя;
 -  – ладонь к себе;
- *три направления пальцев руки:*
 -  – пальцы вверх;
 -  – пальцы вниз;
 -  – пальцы от себя.

Форму руки принято называть конфигурацией пальцев. Можно сказать и по другому: фигура, выполненная пальцами одной руки. Как говорилось выше, конфигурация пальцев может быть разной.

Покажите своими руками:

-  – все пальцы прямые и прижаты друг к другу;

-  – пальцы прижаты к ладони, прямой большой палец прижат к указательному с боковой стороны;
-  – большой палец и мизинец прямые, остальные пальцы прижаты к ладони;
-  – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем.

Попробуем проследить, сколько положений ладони может иметь, например, такая  конфигурация, выполненная вашей правой рукой. Для этого мы будем изменять только положение ладони.

-  – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, кисть руки с выбранной конфигурацией поверните ладонью вниз, т. е. кисть руки располагаем в пространстве таким образом, чтобы ладонь «смотрела»  вниз.
-  – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, кисть руки поверните ладонью влево, т. е. кисть руки расположена в пространстве таким образом, чтобы ладонь «смотрела»  влево.
-  – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, кисть руки поверните ладонью к себе, т. е. кисть руки расположена в пространстве таким образом, чтобы ладонь «смотрела»  на вас.
-  – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, кисть руки поверните ладонью от себя, т. е. кисть руки расположена в пространстве таким образом, чтобы ладонь «смотрела»  на вашего собеседника.

Попробуем объединить выбранную для примера форму руки с направлением пальцев.

-  – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, кисть руки поверните так, чтобы пальцы были направлены вверх, на потолок.
-  – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, кисть руки поверните так, чтобы пальцы были направлены вниз, на пол.
-  – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, кисть руки поверните так, чтобы пальцы были направлены от себя, на собеседника.

Теперь объединим форму руки, положение ладони и направление пальцев, добавим элемент, указывающий на локализацию дактилемы в пространстве относительно нашего тела. Для определения локализации дактилемы в пространстве ис-

пользуется вот такой элемент – . Он указывает на то, что кисть руки находится на уровне груди с правой стороны. Кругок на элементе говорит о том, что во время дактилирования мы кистью руки не касаемся себя. Дополним элементом , указывающим на то, что дактилема исполняется правой рукой. Иными словами, запишем дактилему с помощью письменной системы жестового языка глухих.

Порядок наших действий следующий:

1. Воспроизводим нужную конфигурацию руки.
2. Не меняя конфигурации руки, находим необходимое положение ладони.
3. Не меняя конфигурацию руки и положение ладони, определяем направление пальцев. Кисть руки в запястье достаточно подвижная, что и позволяет выполнить необходимое действие.
4. Помещаем созданный из конфигурации пальцев, положения ладони и направления пальцев образ в нужное, т. е. исторически сложившееся жестовое пространство, именуемое локализацией жеста.

   – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, ладонь «смотрит», назовем это положение ладони «вниз», пальцы направлены «от себя», т. е. на вашего собеседника, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны не касаясь вашего тела.

   – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, ладонь «смотрит», назовем это положение ладони «влево», пальцы направлены «вверх», т. е. на потолок, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны не касаясь вашего тела.

   – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, ладонь к себе, т. е. «смотрит» на вас, назовем это положением ладони «к себе», пальцы направлены «вверх», т. е. на потолок, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны не касаясь вашего тела.

   – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, ладонь от себя, т. е. «смотрит» на собеседника, назовем это положением ладони «от себя», пальцы направлены «вверх», т. е. на потолок, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны не касаясь вашего тела.

   – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, ладонь к себе, т. е. «смотрит» на вас, назовем это положением ладони «к себе», пальцы направлены «вниз», т. е. на пол, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны не касаясь вашего тела.

   – указательный палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони большим пальцем, ладонь от себя, ладонь от себя, т. е. «смотрит» на собеседника, назовем это положением ладони «от себя», пальцы направлены «вниз», т. е. на пол, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны не касаясь вашего тела.

Правила дактилирования:

1. Дактилируют в соответствии с нормами орфографии русского языка.
2. Дактилирование обязательно сопровождается устной речью. Произношение слов и словосочетаний должно соответствовать орфоэпическим нормам.
3. Дактилемы показываются точно и четко.
4. Дактилирование выполняется плавно и слитно.
5. При дактилировании слова разделяются паузой.
6. Дактилировать общепринято правой рукой.
7. При дактилировании рука согнута в локте, кисть руки находится на уровне плеча, слегка вынесена и обращена ладонью к собеседнику.
8. Дактилирующая кисть слегка сдвигается влево. Каждая новая фраза дактилируется с новой строки.
9. В случае ошибки или непонимания повторно дактилируется все слово.
10. Двойные гласные и согласные буквы дактилируются дважды.
11. Дактилирующий смотрит на собеседника.

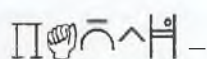
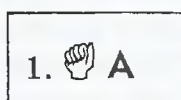
Упражнения для развития мелкой моторики:

1. Сделайте массаж пальцев и кистей рук.
2. Энергично сгибайте и разгибайте фаланги пальцев обеих рук.
3. Соберите все пальцы в кулак, затем последовательно выпрямляйте их. Затем в обратном порядке соберите пальцы в кулак.
4. Соедините с большим пальцем последовательно указательный, средний, безымянный и мизинец. Затем в обратном порядке верните все пальцы в исходное положение.
5. Соедините и разъедините большой и указательный пальцы сначала медленно, затем быстро.
6. Соедините большой и средний пальцы сначала медленно, затем быстро.
7. Соедините большой и безымянный пальцы сначала медленно, затем быстро.
8. Соедините с большим пальцем безымянный и мизинец сначала медленно, затем быстро.
9. Прижмите средний, безымянный и мизинец к ладони, большим и указательным пальцами образуйте полукруг, затем выпрямите.
10. Прodelайте волнообразные движения кистями рук влево, вправо, от себя, к себе.
11. Каждое упражнение выполняйте 5–8 раз. После каждого упражнения кисти рук расслабьте и встряхните.
12. Дактилирование начинайте после гимнастических упражнений.

ДАКТИЛЬНЫЙ АЛФАВИТ

2.1. Усвоение 10 дактилем, соответствующих буквам русского алфавита: А, Е, Ё, С, В, О, Р, Н, Ш, Щ

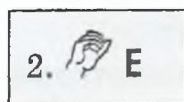
Все дактилемы, входящие в первую группу, имеют одинаковое положение ладони и направление пальцев руки.



правая рука, пальцы собраны в кулак, большой палец прижат к боковой стороне указательного пальца, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

Внимание! Для того чтобы правильно определить направление пальцев, необходимо после определения положения ладони мысленно выпрямить пальцы (не меняя положения ладони). Это правило не имеет исключений.

- Возможные ошибки: 1. Ладонь влево или к себе.
2. Большой палец прижат к ладони.



П    – все пальцы согнуты, касаются боковой стороны согнутого к ладони большого пальца, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки: 1. Указательный палец боковой стороной соединяется с подушечкой большого.
2. Смещение с дактилемой «Ж».



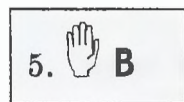
П    – все пальцы согнуты, касаются боковой стороны согнутого к ладони большого пальца, ладонь от себя, пальцы направлены вверх. Покачивание в запястье, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки: 1. Указательный палец боковой стороной соединяется с подушечкой большого, смещение с дактилемой «Ж».
2. Кисть неподвижна, смещение дактилемой «Е».



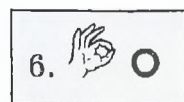
П    – все пальцы полусогнуты и прижаты друг к другу, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки: 1. Ладонь влево или к себе.
2. Пальцы сильно согнуты.



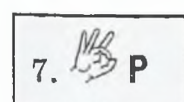
П    – все пальцы прямые, прижаты друг к другу, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки: 1. Ладонь влево или к себе.
2. Большой палец отведен влево.



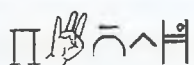
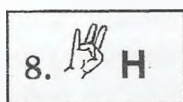
П    – большой и указательный пальцы соединены подушечками, образуя кольцо, остальные пальцы прямые, не касаются друг друга. Ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки: 1. Мизинец, безымянный и средний пальцы согнуты.
2. Ладонь повернута влево.



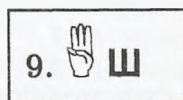
П    – большой и средний пальцы согнуты и соединяются подушечками, остальные пальцы прямые, не касаются друг друга, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Указательный, безымянный и мизинец согнуты.
2. Смещение с дактилемой «Н».



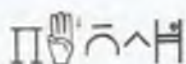
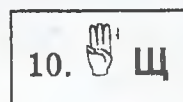
– большой палец прижимает к ладони безымянный, остальные пальцы прямые не касаются друг друга, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Указательный, средний и мизинец согнуты.
2. Смещение с дактилемой «Р».



– большой палец прижимает к ладони мизинец; указательный, средний и безымянный прямые, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Ладонь вниз. Смещение с дактилемой «Т».
2. Ладонь повернута к себе.



– большой палец прижимает к ладони мизинец; указательный, средний и безымянный прямые, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны. Небольшое движение кисти руки вниз.

- Возможные ошибки:** 1. Отсутствует движение. Смещение с дактилемой «Ш».
2. Ладонь повернута к себе.

Выполните упражнения:

1. Воспроизведите дактилемы с произнесением соответствующих букв:



А



Е



Ё



С



В



О



Р



Н



Ш



Щ

2. Воспроизведите дактилемы в прямом, обратном и произвольном порядке с произнесением соответствующих букв:



3. Выполните медленное дактилирование слогов с синхронным проговариванием:

ав ов ев ас ёс ар ор ер ёр

ан он ен аш ош еш еш ащ ощ ещ ёщ

ва во ве вё са со се сё ра ро ре рё

на но не ша шо ше ща що ще.

4. Выполните дактилирование односложных слов с синхронным проговариванием:

наш, нас, нёс, вас, ваш, вор, вон, сор,
рос, рёв, шар, ещё, все, всё, вес, сев.

5. Проверьте правильность дактилирования, выполните анализ и проведите Работу над ошибками.

6. Прочитайте дактильные слоги и слова:



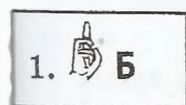
7. Выполните дактилирование двусложных слов с синхронным проговариванием:

сова, овёс, сено, роса, наша, ваша, сосна,
Вова, Саша, Ева, рано, рана, весна.

8. Проверьте свои знания, умения и навыки дактилирования и чтения дактильных текстов:

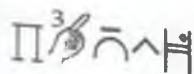
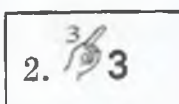
- 1) дактилирование односложных и двусложных слов с синхронным проговариванием, свободная и точная передача со скоростью 30 букв в минуту;
- 2) чтение односложных и двусложных слов, дактилируемых со скоростью 30 дактилем в минуту;
- 3) правила дактилирования;
- 4) какую информацию несут следующие элементы письменной системы жестового языка глухих: ;
- 5) как определяется направление пальцев при моделировании дактилемы.

2.2. Усвоение 10 дактилем, соответствующих буквам русского алфавита: Б, З, Д, Ц, Я, К, И, Й, Ы, У



– указательный палец прямой, средний согнут и прижат к боковой стороне указательного пальца, остальные собраны в кулак, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

Возможные ошибки: 1. Средний палец недостаточно согнут.
2. Смещение с дактилемой «К».



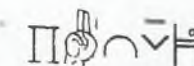
– указательный палец прямой, остальные собраны в кулак. ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны. Указательный палец рисует перед собой цифру «3».

- Возможные ошибки:** 1. Указательный палец согнут.
2. Смещение с дактилемой «Х».



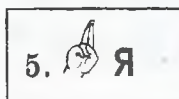
– указательный и средний пальцы прямые, касаются друг друга, остальные собраны в кулак, ладонь вниз, пальцы от себя, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны. Пальцы рисуют контур буквы.

- Возможные ошибки:** 1. Средний палец наложен на указательный.
2. Смещение с дактилемой «Я».



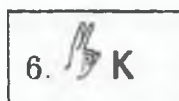
– указательный и средний пальцы прямые, касаются друг друга, остальные собраны в кулак, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны. Движение вниз.

- Возможные ошибки:** 1. Указательный и средний пальцы раздвинуты.
2. Смещение с дактилемой «К».



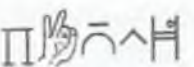
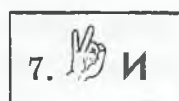
– средний палец наложен на указательный, пальцы прямые, остальные собраны в кулак, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Средний палец не наложен на указательный.
2. Смещение с дактилемой «Ц».



– указательный и средний пальцы прямые, раздвинуты, остальные собраны в кулак, ладонь влево, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Ладонь от себя.
2. Пальцы не раздвинуты.
3. Смещение с дактилемой «Ц».



– безымянный и мизинец прямые, разъединены, остальные собраны в кулак, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Безымянный палец опущен.
2. Смещение с дактилемой «Ю».

8. Й



– безымянный и мизинец прямые, разъединены, остальные собраны в кулак, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны, затем поворачивается ладонью к себе.

- Возможные ошибки: 1. Кисть руки неподвижна.
2. Смещение с дактилемой «И».

9. Ы



– указательный и мизинец прямые, остальные собраны в кулак, ладонь вниз, пальцы направлены от себя, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки: 1. Средний и безымянный недостаточно прижаты к ладони.
2. Ладонь повернута от себя.

10. У



– большой палец и мизинец прямые, остальные прижаты к ладони, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки: 1. Пальцы недостаточно прижаты к ладони.
2. Ладонь повернута влево.

Выполните упражнения:

1. Воспроизведите дактилемы с произнесением соответствующих букв:



Б З Д Ц Я К И Й Ы У

2. Воспроизведите дактилемы в прямом, обратном и произвольном порядке с произнесением соответствующих букв:



3. Выполните медленное дактилирование слогов с синхронным проговариванием:

ба за да ца ая ка иа ай ау аб аз ад
ац бе зе де це ио ей ые ау об оз ез оц
ок он бо зо до цо ко но ой яй оу

4. Выполните дактилирование односложных слов с синхронным проговариванием:

бой, раб, дай, уши, рак, бар, йод, дёрн, бык.

5. Проверьте правильность дактилирования, проведите анализ и работу над ошибками.

6. Выполните дактилирование двусложных слов с синхронным проговариванием:

банан, базар, зори, заяц, корка, норка, неси, вези, кушай, серый,
красный, озяб, север, сарай, нива, совок, коса, весы, весна, коза, рыба,
баран, овца, бойкий, боёв, Боря, Вова, какой, заря.

7. Выполните дактилирование трехсложных слов с синхронным проговариванием и соблюдением правил дактилирования:

берёза, котёнок, корова, собака, ворона,
воробей, сорока, синица, родина, широкий,
бабушка, дедушка, розовый, рыбаки, рябина, каравай.

8. Выполните упражнение в чтении дактильных слогов и слов:

[illegible]

9. Продактилируйте предложения с синхронным проговариванием:

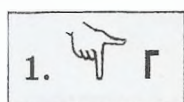
Какая весна. Красная заря. Какая коса. Кушай банан. Серый заяц.
Серая коза. Веди козу на базар. Наш Саша озяб. Боря нес йод.
Какой красный рак. Ваш Саша бойкий. Вова, дай рыбу. Дима, кушай банан.

10. Проверьте свои знания, умения и навыки дактилирования и чтения дактильных текстов:

1) дактилирование материала 4, 6, 7, 9 заданий с синхронным проговариванием со скоростью 45 букв в минуту;

- 2) чтение материала 8 задания со скоростью 30 дактилем в минуту;
- 3) правила дактилирования;
- 4) какую информацию несут следующие элементы письменной системы жестового языка глухих: $\cup, \cap, \bar{\cup}, \bar{\cap}, \wedge, \vee, \bar{\vee}, \mathbb{H}$;
- 5) как определяется направление пальцев при моделировании дактилемы.

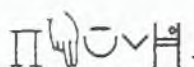
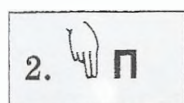
2.3. Усвоение 9 дактилем, соответствующих буквам русского алфавита: Г, П, Л, М, Т, Ж, Ч, Ф, Ю



– большой и указательный пальцы образуют прямой угол, остальные прижаты к ладони, ладонь к себе, пальцы вниз, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

Возможные ошибки: 1. Ладонь вниз.

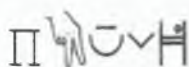
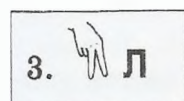
2. Большой палец прижат к указательному.



– указательный и средний пальцы прямые, остальные прижаты к ладони, ладонь к себе, пальцы вниз, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

Возможные ошибки: 1. Указательный и средний пальцы раздвинуты, смещение с дактилемой «Л».

2. Ладонь от себя.



– указательный и средний пальцы прямые, разъединены, остальные прижаты к ладони, ладонь к себе, пальцы вниз, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

Возможные ошибки: 1. Указательный и средний пальцы недостаточно разъединены.

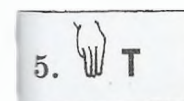
2. Смещение с дактилемой «П».



– указательный, средний и безымянный пальцы прямые, разъединены, остальные прижаты к ладони, ладонь к себе, пальцы направлены вниз, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

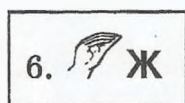
Возможные ошибки: 1. Указательный, средний и безымянный пальцы недостаточно разъединены.

2. Смещение с дактилемой «Т».



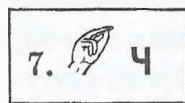
– указательный, средний и безымянный пальцы прямые, соединены, остальные прижаты к ладони, ладонь к себе, пальцы направлены вниз, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Указательный, средний и безымянный пальцы недостаточно соединены.
2. Смещение с дактилемой «М».



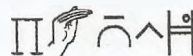
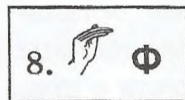
– все пальцы согнуты и кончиками соприкасаются, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Пальцы сильно согнуты и кончиками касаются боковой стороны большого пальца.
2. Смещение с дактилемой «Е».



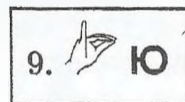
– большой, указательный и средний пальцы соприкасаются подушечками, остальные прижаты к ладони, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Мизинец и безымянный пальцы не касаются ладони.
2. Смещение с дактилемой «Ж».



– все пальцы согнуты, соприкасаются, большой прижат ко второму суставу указательного пальца, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Пальцы сильно согнуты.
2. Смещение с дактилемой «Ж».



– мизинец прямой, остальные соприкасаются подушечками, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

- Возможные ошибки:** 1. Мизинец не поставлен вертикально.
2. Смещение с дактилемой «Ж».

Выполните упражнения:

1. Воспроизведите дактилемы с произнесением соответствующих букв:



Г



П



Л



М



Т



Ж



Ч

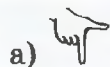


Ф



Ю

2. Воспроизведите дактилемы в прямом, обратном и произвольном порядке с произнесением соответствующих букв:



а)



б)



а)

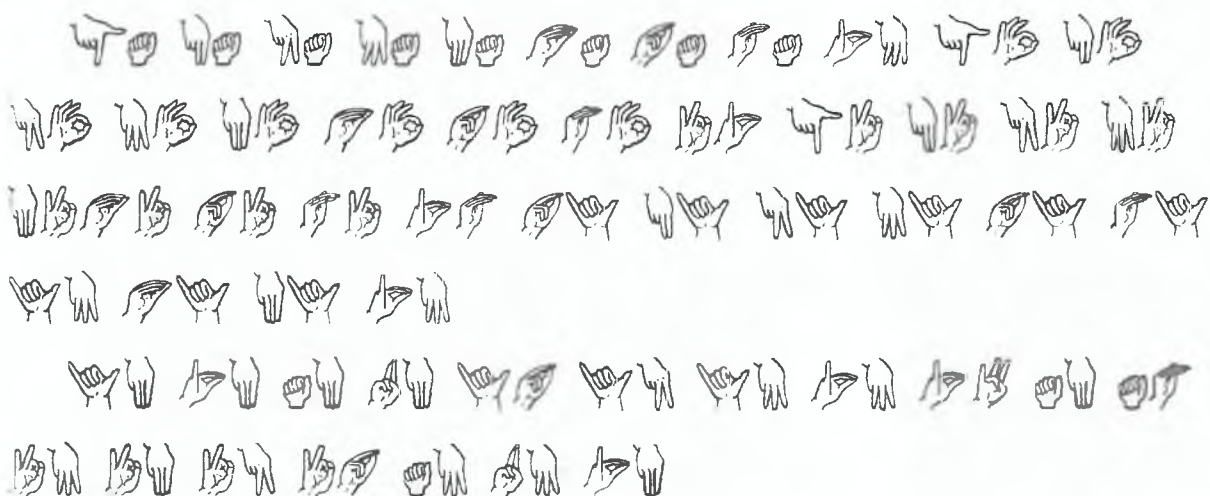


б)

3. Выполните медленное дактилирование слогов с синхронным проговариванием:

га па ла ма та жа ча фа юм
 го по ло мо то жо чо фо ию
 ги пи ли ми ти жи чи фи юф
 чу пу лу му чу фу ум жу ту юм
 ут ют ат ят уч ул ум юм юн
 ат аф им ит ил ич ам ям ют

4. Выполните упражнение в чтении дактильных слогов:

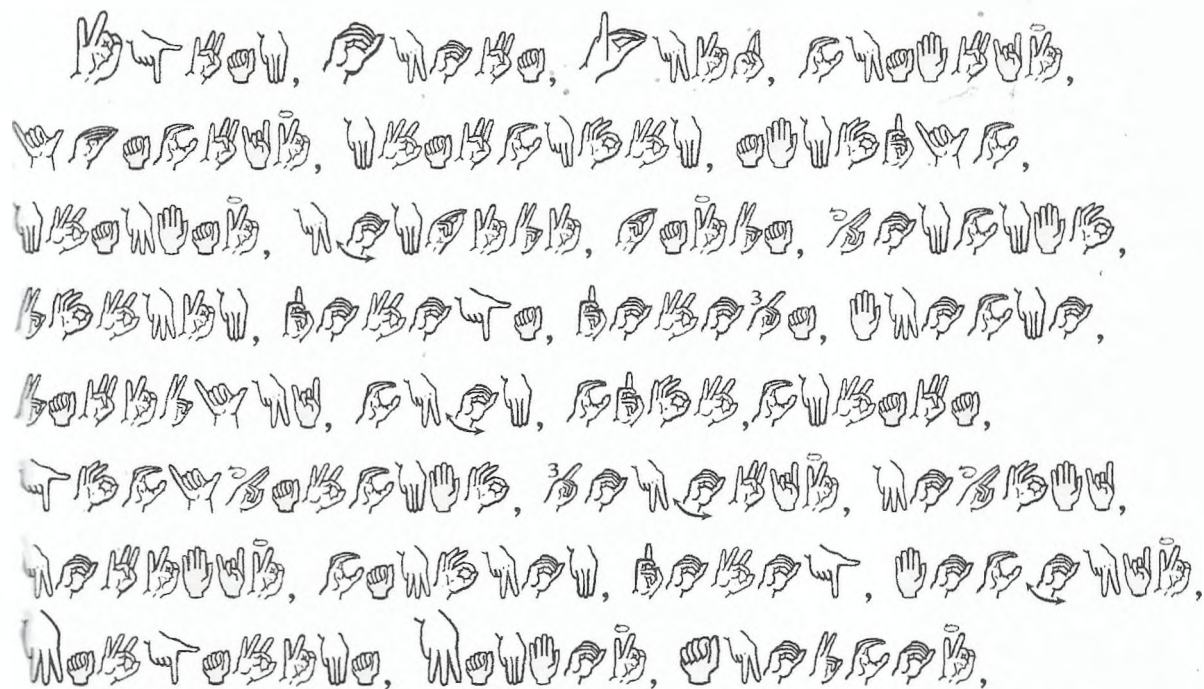


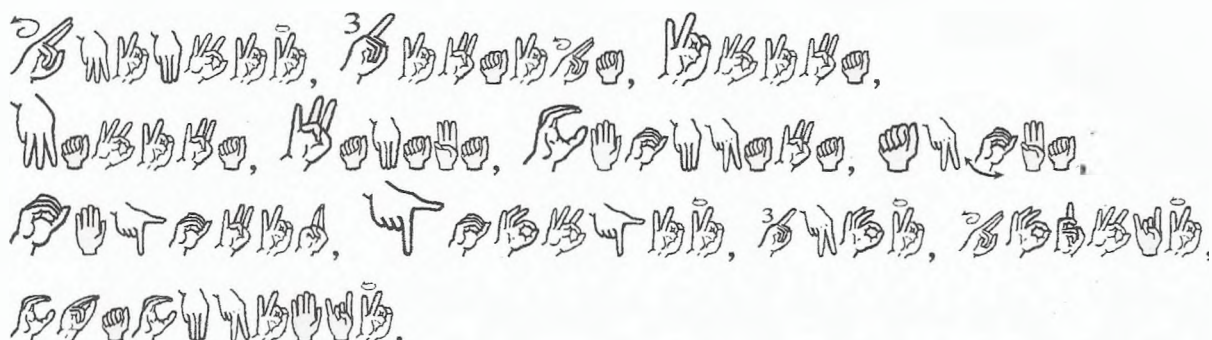
5. Проверьте правильность дактилирования, проведите анализ и работу над ошибками.

6. Выполните дактилирование слов с синхронным проговариванием:

самолёт, берег, весёлый, Маргарита, Матвей, Алексей, Дмитрий, Зинаида, Ирина, Марина, Наташа, Светлана, Александра, Евгения, Георгий, Игнат, Елена, Юлия, славный, ужасный, транспорт, автобус, трамвай, лётчики, чайка, детство, кормит, берега, берёза, вместе, каникулы, слёт, сбор, страна, государство, зелёный, медовый, ленивый.

7. Выполните упражнение в чтении дактилируемых слов с синхронным проговариванием:





8. Проверьте свои знания, умения и навыки дактилирования и чтения дактильных текстов:

1) дактилирование текста со скоростью 70 букв в минуту с синхронным проговариванием:

Не умеет дятел петь, нет у дятла слуха.

Говорят, ему медведь наступил на ухо.

(60 букв)

(Л. Татьяничева)

Паучонка, паучиха, делать сети научи-ка,

ведь без маминых забот он такого наплетет!

(67 букв)

(Н. Галь)

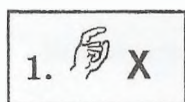
Места, где протекает обновлённая Свислочь, стали, пожалуй, наиболее красивыми в Минске.

Одиннадцать столетий стоит Полоцк. Он старше Москвы и Смоленска, Минска и Санкт-Петербурга.

(146 букв)

2) чтение с дактилирующей руки или дактильного текста со скоростью 70 дактилем в минуту. Текст подбирается самостоятельно в объеме 250 букв.

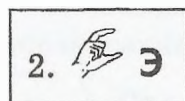
2.4. Усвоение 4 дактилем, соответствующих буквам русского алфавита: Х, Э, Ъ, Ы



– указательный палец сильно согнут, остальные собраны в кулак, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

Возможные ошибки: 1. Указательный палец недостаточно согнут, смещение с дактилемой «З».

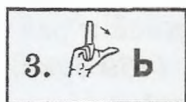
2. Большой палец недостаточно прижат к среднему, смещение с дактилемой «Э».



– большой и указательный пальцы согнуты и образуют полукруг, остальные прижаты к ладони, ладонь от себя, пальцы направлены вверх, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны.

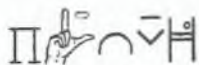
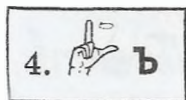
Возможные ошибки: 1. Большой палец прижат к среднему.

2. Смещение с дактилемой «Х».



– большой и указательный пальцы прямые и образуют прямой угол, остальные прижаты к ладони, ладонь вниз, пальцы направлены от себя, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны, движение вправо.

- Возможные ошибки:** 1. Большой палец согнут, смешение с дактилемой «Х».
2. Большой и указательный пальцы согнуты, смешение с дактилемой «Э».



– большой и указательный пальцы прямые и образуют прямой угол, остальные прижаты к ладони, ладонь вниз, пальцы направлены от себя, кисть руки находится на уровне груди с правой стороны, движение влево.

- Возможные ошибки:** 1. Большой палец согнут, смешение с дактилемой «Х».
2. Большой и указательный пальцы согнуты, смешение с дактилемой «Э».
3. Кисть руки сдвигается вправо, смешение с дактилемой «Ь».

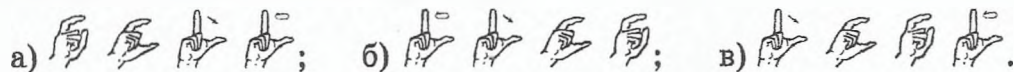
Выполните упражнения:

1. Воспроизведите дактилемы с произнесением соответствующих букв:



Х Э Ь Ь

2. Воспроизведите дактилемы в прямом, обратном и произвольном порядке с произношением соответствующих букв:



3. Выполните дактилирование слов с синхронным проговариванием:

хотеть, этаж, съезд, соль, хлеб, печь, мышь, объявление, счастье, эмоции, хорошо, осенью, маленький, голубь, обувь, элеватор, разъединять.

4. Выполните дактилирование текста со скоростью 80 букв в минуту с соблюдением правил:

Всей семьёй идут гулять
Ночью вдоль дорожек
Ёж – отец, ежиха – мать
И ребёнок ёжик.

(64 буквы)

(С. Маршак)

ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ

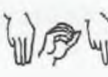
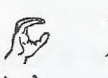
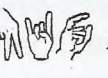
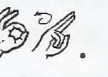
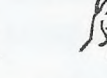
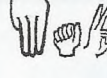
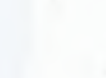
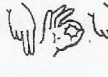
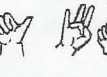
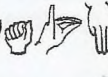
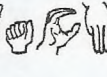
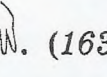
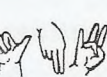
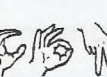
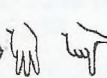
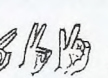
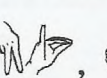
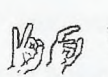
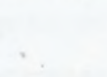
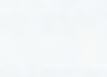
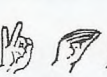
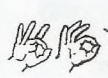
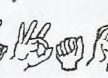
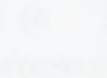
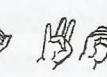
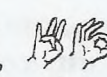
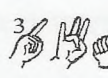
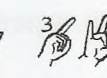
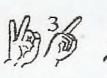
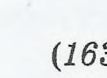
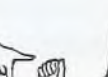
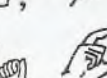
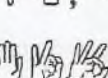
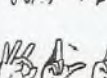
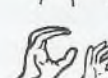
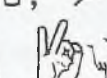
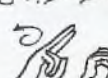
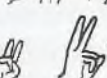
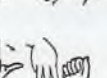
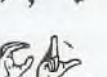
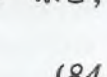
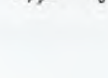
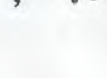
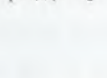
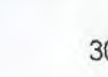
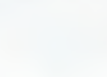
Весной ёлочки не было, летом не было, а осенью показалась. Раздвинула листья, сучки, травинки и удивленно осмотрелась. Деревья роняли листья, как будто дарили имениннице разноцветные подарки. С тех пор каждую осень деревья вспоминают о колючей подружке. Осина дарит ей красные фонарики. Клён роняет золотые звёзды. Ива засыпает ёлочку бронзовыми рыбками. И стоит ёлочка, растерянная и счастливая. Раскинула лапки, а на ладошках подарки. И уж некуда их девать, а ей всё дарят и дарят.

И у всех на глазах становится ёлочка из колючей и хвойной нарядной и разноцветной.

(469 букв)

(По Н. Сладкову)

5. Чтение дактильного текста, со скоростью 80 дактилем в минуту.

1.                                                                                                                                  

6. Проверьте свои знания, умения и навыки дактилирования и чтения дактильных текстов:

- 1) дактилирование текста со скоростью 80 знаков в минуту;
- 2) чтение с дактилирующей руки текста, передаваемого со скоростью 80 знаков в минуту.

Материал в объеме 300 знаков для первого и второго упражнений подбирается самостоятельно.

Задания для самостоятельного совершенствования навыков дактилирования:

1. Повторите все дактилемы.
2. Покажите дактилемы в алфавитном, обратном и произвольном порядке вначале медленно, затем в режиме разговорной речи.
3. Определите, какие ошибки при дактилировании являются для вас типичными. Отработайте движения до автоматизма.
4. Подумайте, какие дактилемы для вас наиболее трудны. Отработайте их до полного автоматизма.
5. Определите, какие дактилемы имеют оригинальную конфигурацию, какие являются подобными.
6. Проанализируйте, какие дактилемы имеют наиболее сходную конфигурацию. Отработайте их до автоматизма.
7. Повторите правила дактилирования. Проверьте, как они соблюдаются вами и вашими собеседниками.
8. В течение дня уделите 10–15 минут для дактилирования любой информации. Следите за выполнением правил дактилирования.
9. Ежедневно в течение 10–15 минут тренируйтесь в чтении с руки дактильной информации.
10. Оцените свои умения по следующим параметрам:
 - 1) положение руки;
 - 2) точность воспроизведения дактилем;
 - 3) плавность и слитность дактилирования;
 - 4) четкость и выразительность передачи информации;
 - 5) синхронность дактилирования и проговаривания;
 - 6) соблюдение в устной речи норм орфоэпии при соблюдении орфографического принципа в дактилировании;
 - 7) соблюдение правил дактилирования при воспроизведении сложносокращенных слов и слов удвоенными согласными и заглавных букв.

2.5. Материал для самостоятельной работы

1. Тексты для дактилирования

В мае 1925 г. постановлением Совета Народных Комиссаров БССР в Мстиславле был открыт Белорусский институт глухонемых. С этой даты начинается история старейшей в республике школы для глухих детей. (197 знаков)

До 1954 г. школа глухих в Мстиславле была единственным центром, где готовились кадры сурдопедагогов для других школ республики. (79 знаков)

Поэт Иван Александрович Исаев потерял слух, когда ему было девять лет. Имеет высшее образование. Окончил Московский литературный институт им. Горького. (128 знаков)

Клики радости,
крики отчаяния...
В море звуков земли родной
мы живем
островами молчания,

окруженные тишиной.

Звуки,

звуки кругом грассируют,
но не слышит их

тот, кто глух.

Наша слабость,

стань нашей силою,
силой разума, силой рук!
Разве мысль ограничишь пределами ?!
Суть не в громе парадных фраз.
Мы

дела свои

молча делаем —

и дела

говорят

за нас.

(273 знака)

Ольга Ивановна Скороходова в раннем детстве потеряла слух и зрение. Автор книги «Как я воспринимаю и представляю окружающий мир». Эта книга переведена на многие языки. После защиты диссертации в 1961 г. ей присуждена ученая степень кандидата педагогических наук.

ДУМАЮТ ИНЫЕ

Думают иные — те, кто звуки слышат,
Те, кто видит солнце, звезды и луну:
— Как она без зренья красоту опишет?
Как поймет без слуха звуки и весну?!

(109 знаков)

Я услышу запах и росы прохладу,
Легкий шелест листьев пальцами ловлю.
Утопая в сумрак, я пройду по саду,
И мечтать готова, и сказать: люблю...

(109 знаков)

Пусть я не увижу глаз его сиянье,
Не услышу голос, ласковый, живой,
Но слова без звука — чувства трепетанье —
Я ловлю и слышу быстрою рукой.

(107 знаков)

И за ум, за сердце я любить готова,
Так, как любят запах нежного цветка.
Так, как любят в дружбе дорогое слово,
Так, как любит трепет сжатая рука.

(112 знаков)

Я умом увижу, чувствами услышу,
А мечтой привольный мир я облечу...
Каждый ли из зрячих красоту опишет,
Улыбнется ль ясно яркому лучу?

(106 знаков)

Не имею слуха, не имею зренья,
Но имею больше — чувств живой простор:
Гибким и послушным, жгучим вдохновеньем
Я соткала жизни красочный узор.

(114 знаков)

Если вас чаруют красота и звуки, —
Не гордитесь этим счастьем предо мной!
Лучше протяните мне навстречу руки,
Чтоб была я с вами, а не за стеной.

(106 знаков)

Борис Комашинский (1916–1988). Родился в Сызрани в семье кадрового военного. Слух потерял в 5 лет. Получил домашнее образование. Учился на рабфаке. Окончил Томский политехнический институт и аспирантуру МВТУ. Всю жизнь проработал ведущим специалистом в одном из оборонных НИИ Новосибирска. Кандидат технических наук.

ПОДВИГ

Занавес... У встреченной актрисы
Жалость в беглом взгляде уловив,
Он прошел поспешно за кулисы,
Сел, лицо ладонями закрыв.

(99 знаков)

Глухота! Нет пытки изощренней
Для певца, когда он полон сил.
Сколько раз со сцены освещенной
Он как победитель уходил!

(96 знаков)

Позади — театры всей Европы,
Позади — рукоплесканий шквал...
А теперь ползет вдогонку шепот:
«Чуть не сбился», «Еле не соврал...»

(97 знаков)

А года идут — уже за сорок...
Может сбросить эту тяжесть с плеч
И уйти?.. Уйти? Ему, который
Мог сердца игрой своей зажечь?!

(92 знака)

Нет, пока еще он людям нужен —
Не согнет колени пред судьбой!
— К выходу. — И вновь встает Остужев,
С глухотою принимая бой!

(95 знаков)

РЕВНОСТЬ

Я знаю — шальной и хорошей,
Подобной тебе больше нет.
Мне кажется — каждый прохожий
Глядит тебе пристально вслед.

И этим завистливым взглядам
Открыта доверчиво ты...
Я знаю — бояться мне надо
Коварной твоей красоты!

Сомнение черное точит,
Уступчивость эту кляня,
Боюсь я, что завтра захочешь
Присесть у чужого огня.

И чья-нибудь смелость и сила
 Пробудит душевную дрожь...
 Ты сразу меня полюбила...
 И, может быть, сразу уйдешь!

Геннадий Котельский. Слух утратил в 9 лет. Учился в московской школе для слабослышащих и МВТУ им. Баумана.

ВСЕГДА ЕДИНСТВЕННОЙ

Обижаются бедные мамы
 На своих повзрослевших детей –
 В ожиданиях своих обманутые,
 Позабыты среди затей.

Обижаются, тихо стареют,
 Безотказно лелеют внучат.
 Если нужно – себя не жалеют,
 Если можно – ревниво ворчат...

Не упрячешь иголку в рогоже,
 В решете не наносишь воды:
 Я не больно внимателен тоже
 И хорош – от беды до беды.

Но и все же, родная, не сетуй,
 Сколько раз, оставаясь один,
 Или просто закрывшись газетой,
 Прятал слезы твой взрослый сын!

За любую из новых морщинок,
 За огонь выцветающих глаз
 Эти трудные слезы мужчины –
 Неизбывная тайная казнь!

Все, что ты для меня сносила,
 От рожденья – в моей крови.
 Сердце матери, сердце сына –
 Две частицы единой любви.

2. Тексты для чтения

И чья-нибудь смелость и сила
 Пробудит душевную дрожь...
 Ты сразу меня полюбила...
 И, может быть, сразу уйдешь!

Обижаются бедные мамы
 На своих повзрослевших детей –
 В ожиданиях своих обманутые,
 Позабыты среди затей.

Обижаются, тихо стареют,
 Безотказно лелеют внучат.
 Если нужно – себя не жалеют,
 Если можно – ревниво ворчат...

Не упрячешь иголку в рогоже,
 В решете не наносишь воды:
 Я не больно внимателен тоже
 И хорош – от беды до беды.

Но и все же, родная, не сетуй,
 Сколько раз, оставаясь один,
 Или просто закрывшись газетой,
 Прятал слезы твой взрослый сын!

За любую из новых морщинок,
 За огонь выцветающих глаз
 Эти трудные слезы мужчины –
 Неизбывная тайная казнь!

Все, что ты для меня сносила,
 От рожденья – в моей крови.
 Сердце матери, сердце сына –
 Две частицы единой любви.

(123 знака)

(219 знаков)

3. ЛЕКСИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

ТЕМА 1. Дни недели. Месяцы. Времена года.

Вопросительные слова. Числа

Дни недели Л П

В данной теме есть новые элементы:

Движение: вниз – , влево – , вправо прерывистое – , вертикальное – ,
 влево под углом – , форма руки – щепоть , поворот в запястье – , повторяю-
 щееся движение – . Способ их исполнения указан в правой колонке таблицы.

понедельник	П	– встречное вертикальное движение, подушечки большого и указательного пальцев смыкаются, – движение повторяется
вторник	П	– повороты ладони «влево» и «от себя» и «от себя»
среда	П	
четверг	П	
пятница	П	– повороты ладони «влево» и «от себя» и «вниз»
суббота	П	– повороты ладони «влево» и «от себя» и «от себя»
воскресенье	П	– движение влево, под углом вниз, повторяющееся

Месяцы П

В данной теме есть один новый элемент – . Способ его исполнения указан в правой колонке таблицы.

январь	П	– горизонтальное движение, влево – вправо
февраль	П	
март	П	

куда?	П
откуда?	П
зачем?	П или П
почему?	П
сколько?	П
который? -ая? -ое?	ЛП
чей?	П или П

Числа

П

один	П
два	П
три	П
четыре	П
пять	П
шесть	Л + П
семь	Л + П
восемь	Л + П
девять	Л + П
десять	ЛП
одиннадцать	ЛП → или П
двенадцать	ЛП → или П
тринадцать	ЛП → или П
четырнадцать	ЛП → или П
пятнадцать	ЛП → или П
шестнадцать	ЛП → Л + П
семнадцать	ЛП → Л + П
восемнадцать	ЛП → Л + П
девятнадцать	ЛП → Л + П
двадцать	П
двадцать один	П П
двадцать два	П П

двадцать три	П П
двадцать четыре	П П
двадцать пять	П П
двадцать шесть	П Л П
двадцать семь	П Л П
двадцать восемь	П Л П
двадцать девять	П Л П
тридцать	П
сорок	П
пятьдесят	П
шестьдесят	Л П
семьдесят	Л П
восемьдесят	Л П
девяносто	Л П
сто	П
двести	П
триста	П
четыреста	П
пятьсот	П
шестьсот	Л П
семьсот	Л П
восемьсот	Л П
девятьсот	Л П
тысяча	П или П
миллион	П
миллиард	П
ноль	П
плюс	Л П
минус	П
равно	П

умножить	Л(хН+П)х
делить	Л(хН+П)х;
примерно	П(хН)≈→

Задание. Переведите на жестовый язык следующие числа:

1-5; 6-9; 10; 11-15; 16-19; 20-50;

21-25; 26-29; 31-35; 36-39; 41-45; 46-49;

60-90; 100-500; 600-900; 1000-5000; 6000-9000;

1 000 000-5 000 000; 6 000 000-9 000 000.

ТЕМА 2. Знакомство. Л(хН+П)х↓'

Лексический минимум

здравствуйте	ЛП(хН)хН↑
меня	П(хН)
зовут	Л(хН+П)хН↑'
моя (мое)	П(хН)
фамилия	Л(хН+П)хН↔'
имя	Л(хН+П)хН↑'
отчество	Л(хН+П)хН→'
будем	П(хН)хН↓
знакомиться	Л(хН+П)хН↓'
простите	Л(хН+П)хН↓'
повторите	Л(хН+П)хН↓'
приятно	П(хН)хН↓
очень	Л(хН+П)хН↑'
спасибо	П(хН)хН↓
учиться	П(хН)хН↓
завтра	П(хН)хН↓
встречаться	ЛП(хН)хН→←
До встречи!	Л(хН+П)хН↓' ЛП(хН)хН→←
До свидания!	П(хН)хН↓' или П(хН)хН↓'
университет	ЛП(хН)хН↓
работа	П(хН)хН↓

Центр социального обслуживания населения (ЦСОН)	ЛП ¹ У ² Н ³ или
район	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ О ⁵ '
ваш	П ¹ У ² Н ³ ↓
смотреть	П ¹ У ² Н ³ ↓
пожалуйста	ЛП ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵
мой	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵
документы	ЛП ¹ У ² Н ³ +П ⁴ У ⁵ Н ⁶ ↓
как	П ¹ У ² Н ³ ↔
Вас	П ¹ У ² Н ³ ↓
Ваше	П ¹ У ² Н ³ ↓
зовут (имя)	ЛП ¹ У ² Н ³ +П ⁴ У ⁵ Н ⁶ ↑
сколько	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵ '
лет	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵
Вы	П ¹ У ² Н ³ ↓
Меня зовут	П ¹ У ² Н ³ ЛП ⁴ У ⁵ Н ⁶ +П ⁷ У ⁸ Н ⁹ ↑
Тебя зовут	П ¹ У ² Н ³ ЛП ⁴ У ⁵ Н ⁶ +П ⁷ У ⁸ Н ⁹ ↑
пенсионер	ЛП ¹ У ² Н ³ +П ⁴ У ⁵ Н ⁶ ↑ ⁷ П ⁸ У ⁹ Н ¹⁰ ↓
есть	ЛП ¹ У ² Н ³ +П ⁴ У ⁵ Н ⁶ ↓
пенсия	ЛП ¹ У ² Н ³ +П ⁴ У ⁵ Н ⁶ ↑ ⁷
пенсионное	ЛП ¹ У ² Н ³ +П ⁴ У ⁵ Н ⁶ ↑ ⁷
удостоверение	ЛП ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵ У ⁶ ...
инвалид	ЛП ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵ П ⁶ У ⁷ Н ⁸ ↓
глухой	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵ ✓
слабослышащий	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵ ↓
показать	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵ ↓
паспорт	ЛП ¹ У ² Н ³ +П ⁴ У ⁵ Н ⁶ ↓

Лексический материал

для самостоятельного моделирования и запоминания

девушка	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵ +П ⁶ У ⁷ Н ⁸ →'
юноша	П ¹ У ² Н ³ У ⁴ Н ⁵ +П ⁶ У ⁷ Н ⁸ →'

знать	П ¹ О ¹ А ¹ О ¹ О ¹ А ¹
узнать	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹
жить	ЛП ¹ П ¹ У ¹ Х ¹ А ¹ А ¹
Меня интересует	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹
добрый день	ЛП ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ П ¹ П ¹ У ¹ Х ¹ А ¹ А ¹ О ¹ А ¹
добрый человек	ЛП ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ П ¹ П ¹ У ¹ Х ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹
утро, утром	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹ , П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹
вечер, вечером	ЛП ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹ , ЛП ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹
У тебя	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹
У меня	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹
квартира	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹
телефон	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹
номер	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹
хорошо	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹
взять	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹ А ¹
дать	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹
записать	ЛП ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹ А ¹
имеется	ЛП ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹ А ¹
Сколько?	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹ А ¹
Сколько тебе лет?	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹ А ¹ ?
год	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹
тоже (одинаково)	ЛП ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹ А ¹ А ¹

Задание 1. Выражение субъектно-объектных отношений в жестовом языке (кто – кому). Проанализируйте способы выражения субъектно-объектных отношений.

Я даю (тебе)	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹
Ты даешь (мне)	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹
Он дает (тебе)	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹
Он дает (мне)	П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ А ¹ П ¹ О ¹ О ¹ А ¹ А ¹ О ¹ А ¹ О ¹ А ¹

Задание 2. Переведите на вербальный язык.

ЛП¹О¹О¹А¹А¹П¹О¹О¹А¹А¹О¹А¹.

ЛП¹О¹О¹А¹А¹А¹. П¹О¹О¹А¹А¹А¹П¹О¹О¹А¹А¹О¹А¹ О¹А¹О¹А¹О¹А¹.

П¹У²С³Н Л⁴У⁵С⁶Н+П⁷У⁸С⁹Н↔' .
 П¹У²С³Н Л⁴У⁵С⁶Н+П⁷У⁸С⁹Н^P' П¹У²С³Н П⁷У⁸С⁹Н^O←
 П¹У²С³Н^O↑↓.
 П¹У²С³Н^P' П¹У²С³Н П⁷У⁸С⁹Н?
 П¹У²С³Н Л⁴П⁵У⁶С⁷Н↔← П⁷У⁸С⁹Н^O←. П⁷У⁸С⁹Н Л⁴П⁵У⁶С⁷Н↔←
 П¹У²С³Н^O↑↓ П¹У²С³Н^P+П⁷У⁸С⁹Н^P'.
 Л⁴У⁵С⁶Н+П⁷У⁸С⁹Н^P', Л⁴У⁵С⁶Н+П⁷У⁸С⁹Н^O' Л⁴П⁵У⁶С⁷Н.
 П⁷У⁸С⁹Н^O↓. П⁷У⁸С⁹Н^P.
 Л⁴П⁵У⁶С⁷Н Л⁴У⁵С⁶Н+П⁷У⁸С⁹Н^P' П⁷У⁸С⁹Н^P П⁷У⁸С⁹Н^O.
 Л⁴У⁵С⁶Н+П⁷У⁸С⁹Н^P' Л⁴П⁵У⁶С⁷Н↔← П⁷У⁸С⁹Н^P'.

Лексический материал

для самостоятельного моделирования и запоминания жестов

будем	П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P
знакомиться	Л ⁴ У ⁵ С ⁶ Н+П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P'
Будем знакомиться	П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P Л ⁴ У ⁵ С ⁶ Н+П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P'
Меня зовут...	П ¹ У ² С ³ Н Л ⁴ У ⁵ С ⁶ Н+П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P'
Моя фамилия...	П ¹ У ² С ³ Н Л ⁴ У ⁵ С ⁶ Н+П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P↔'
работать	П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P
ТЦСОН	Л ⁴ П ⁵ У ⁶ С ⁷ Н^O или
район	П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^O'
ваш	П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P
Я работаю в <u>ТЦСОН</u> вашего района	П ¹ У ² С ³ Н, П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P Л ⁴ П ⁵ У ⁶ С ⁷ Н^O () П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^O'
смотреть	П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^O↓
пожалуйста	Л ⁴ П ⁵ У ⁶ С ⁷ Н^O
мой	П ¹ У ² С ³ Н
документы	Л ⁴ У ⁵ С ⁶ Н+П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P'
Посмотрите, пожалуйста, мои документы	П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^O↓ Л ⁴ П ⁵ У ⁶ С ⁷ Н^O П ¹ У ² С ³ Н Л ⁴ У ⁵ С ⁶ Н+П ⁷ У ⁸ С ⁹ Н^P'
как	П ¹ У ² С ³ Н↔

Вас	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹
Ваше	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹
зовут (имя)	Л ¹ Е ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹
Как Вас зовут?	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↔ П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ Л ¹ Е ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹
Ваша фамилия	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↔
сколько	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹
лет	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹
Сколько Вам лет?	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹
Вы	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹
пенсионер	Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔ П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹
есть	Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔
пенсия	Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔
пенсионное	Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔
удостоверение	ЛП ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔
У Вас есть пенсионное удостоверение	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔ Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔ Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔ ЛП ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔
инвалид	ЛП ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔ П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹
инвалид с детства	ЛП ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔ П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹
инвалид по слуху	ЛП ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔ П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔ П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹
глухой	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔
слабослышащий	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔
показать	П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔
паспорт	Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ У ¹ ↔

Задание 3. Переведите на жестовый язык

Здравствуйте. Будем знакомиться. Я работаю в ЦСОН вашего района. Меня зовут Екатерина Максимовна Кузнецова. Вот мои документы. Посмотрите, пожалуйста.

Как Вас зовут. Сколько Вам лет? У Вас есть паспорт и пенсионное удостоверение? Покажите, пожалуйста.

Мне было приятно с Вами познакомиться.

ТЕМА 3. Семья и родственники.

ЛП ЛП П

Лексический минимум

семья	ЛП ¹ У ¹ Н ¹ Q ¹ Δ
человек	П ¹ U ¹ Н ¹ ↓
люди	П ¹ U ¹ Н ¹ ↓
дети	П ¹ U ¹ Н ¹ →
У Вас есть дети?	П ¹ U ¹ Н ¹ ↓ Л ¹ U ¹ Н ¹ +П ¹ U ¹ Н ¹ ↓' П ¹ U ¹ Н ¹ →
большая семья	ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ Q ¹ Δ
маленькая семья	ЛП ¹ U ¹ Н ¹ → ← ЛП ¹ U ¹ Н ¹ Q ¹ Δ
родители	П ¹ U ¹ Н ¹ ↓ П ¹ U ¹ Н ¹ ←
жить с родителями	ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↑ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔Δ П ¹ U ¹ Н ¹ ↓ П ¹ U ¹ Н ¹ ←
жить с детьми	ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↑ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔Δ П ¹ U ¹ Н ¹ →
девочка	П ¹ U ¹ Н ¹ П ¹ U ¹ Н ¹ ↓
мальчик	П ¹ U ¹ Н ¹ П ¹ U ¹ Н ¹ ↓
брат	П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
младший брат	П ¹ U ¹ Н ¹ П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
старший брат	П ¹ U ¹ Н ¹ ↑ П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
родной брат	ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ♂ П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
двоюродный брат	П ¹ U ¹ Н ¹ ↔ П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
мать (отец) троих детей	П ¹ U ¹ Н ¹ ← (П ¹ U ¹ Н ¹ ↓) П ¹ U ¹ Н ¹ П ¹ U ¹ Н ¹ →
сестра	П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
младшая сестра	П ¹ U ¹ Н ¹ ↓ П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
старшая сестра	П ¹ U ¹ Н ¹ ↑ П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
родная сестра	ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ♀ П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
двоюродная сестра	П ¹ U ¹ Н ¹ ↔ П ¹ U ¹ Н ¹ ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ↔
родственник	ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ♂
близкий родственник	Л ¹ U ¹ Н ¹ +П ¹ U ¹ Н ¹ ↑' ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ♂
дальний родственник	Л ¹ U ¹ Н ¹ +П ¹ U ¹ Н ¹ ↓' ЛП ¹ U ¹ Н ¹ ♂

родственники со стороны матери (отца)	ЛП [♂] ↗↘ [♀] П [♂] ↗^○← (П [♂] ↗^○↓) П [♂] ↗↘↗
поехать к родным	ЛП [♂] ↗↘↗ П [♂] ↗↘^↗ ЛП [♂] ↗↘↗
дядя	П [♂] ↗^○↗
тетя	П [♂] ↗^○♀
племянник	П [♂] ↗^○↗ [♂] ↗
племянница	П [♂] ↗^○↗ [♀] ↗
внук	П [♂] ↗↘↗ П [♂] ↗^↗
внучка	П [♂] ↗^↗↗ П [♂] ↗^↗
муж	П [♂] ↗^○ Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘←'
жена	П [♂] ↗^○ Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘←'
замужем	П [♂] ↗^○ Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘←' Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘↓'
женат	П [♂] ↗^○ Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘←' Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘↓'
развод	ЛП [♂] ↗↘↗← →
мириться	Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘↓'
ссориться (ругаться)	ЛП [♂] ↗↘^↗↗↗
папа/отец	П [♂] ↗^○↓
мама/мать	П [♂] ↗^○←
сын	П [♂] ↗↘↗
взрослый сын	П [♂] ↗↘↗↑ П [♂] ↗↘↗
дочь	П [♂] ↗^↗↗
взрослая дочь	П [♂] ↗↘↗↑ П [♂] ↗^↗↗
дедушка	П [♂] ↗↘↗
бабушка	П [♂] ↗^○
старый человек	П [♂] ↗^○↓ П [♂] ↗^↗↗
старый мужчина	П [♂] ↗^○↓ П [♂] ↗^○↑
Какая нужна помощь?	ЛП [♂] ↗^↗↗↗↗↗ ЛП [♂] ↗↘↗↗↗↗ Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘↗↗↗↗
старая женщина	П [♂] ↗^○↓ П [♂] ↗^○↑
средний возраст	Л [♂] ↗^↗+П [♂] ↗↘↗↗↗↗ П [♂] ↗^○
старший возраст	П [♂] ↗↘↗↑ П [♂] ↗^○
старость	П [♂] ↗^○↓

дряхласть	Л(С+П)^(P<' П)^(O↓
волонтер	Л(С+П)^(O↓Δ П(С+П) Л(С+П)^(P↓↓'
быть	П(С+П)↑
вместе	ЛП(С+П)^(P<Δ
кто?	П(С+П)↓
что?	П(С+П)↔
делать	ЛП(С+П)↑
большой	П(С+П)↑
маленький	П(С+П)↓
играть	ЛП(С+П)^(P↑↓
спать	П(С+П)^(O
идти	П(С+П)↓
любить	П(С+П)^(O↓
гулять	П(С+П)^(P↓
отдыхать	ЛП(С+П)^(P↑
много	П(С+П)^(O→
займет	Л(С+П)^(P↓↓'
время	П(С+П)^(O
поликлиника	Л(С+П)^(P↓↓' ЛП(С+П)^(P↔
врач	Л(С+П)^(P↓↓'
оформить	ЛП(С+П)^(P↓
заключение (вывод)	ЛП(С+П)^(P↑Δ
заключить (договор)	ЛП(С+П)^(P↓
медицинское заключение	Л(С+П)^(P↓↓' ЛП(С+П)^(P↑Δ
о состоянии здоровья	ЛП(С+П)^(P↓
о наличии заболеваний	Л(С+П)^(P↓↓' Л(С+П)^(P↓↓'
необходимую	ЛП(С+П)^(P↓
помощь	Л(С+П)^(P↓↓'

Задание 1. Переведите на жестовый язык

1. В семье семь человек. Две женщины, двое мужчин, одна девочка и два мальчика. Папа ушел на работу. Мама гуляет с детьми. Дедушка отдыхает. Он спит. Бабушке нравится большая семья.

2. Если Вы нуждаетесь в помощи, мы поможем Вам оформить необходимые документы. Это не займет много времени. К Вам придет врач из поликлиники. Он даст медицинское заключение о состоянии вашего здоровья. Этот документ позволит Вам получать необходимую помощь

Лексический
материал
для самостоятельного
моделирования
и запоминания жестов

уходить	ЛП
большой	П
маленький	П
газета	ЛП
книга	ЛП или ЛП
смотреть	П
садиться	ЛП
стоять	ЛП
кошка	П
собака	П
читать	ЛП или П
рисовать	П
строить	ЛП
дружная	ЛП
старый	П
молодой	П
ручная швейная машинка	П ЛП
ножная швейная машинка	ЛП ЛП
электрический	Л

Проанализируйте лингвистические особенности жестового языка.

большая семья	ЛП
большие дети	П
большая собака	П

маленькая семья	лпп ^л о ^о в ^в н ^н → ← лпп ^л о ^о в ^в н ^н о ^о Δ
маленькие дети	п ^п о ^о в ^в н ^н п ^п о ^о в ^в н ^н →
маленькая кошка	лпп ^л о ^о о ^о н ^н лпп ^л о ^о о ^о н ^н ↔
смотреть телевизор	п ^п о ^о в ^в н ^н лпп ^л о ^о о ^о н ^н →↔
смотреть книгу	п ^п о ^о в ^в н ^н лпп ^л о ^о о ^о н ^н р ^р о ^о
смотрю на маму	п ^п о ^о о ^о н ^н ↑ п ^п о ^о о ^о н ^н о ^о ← п ^п о ^о о ^о н ^н о ^о
смотреть в окно	л ^л о ^о о ^о н ^н +п ^п о ^о о ^о н ^н
дружная семья	л ^л о ^о о ^о н ^н +п ^п о ^о о ^о н ^н о ^о " лпп ^л о ^о о ^о н ^н о ^о Δ
дружеские отношения	л ^л о ^о о ^о н ^н +п ^п о ^о о ^о н ^н лпп ^л о ^о о ^о н ^н о ^о ↓

Задание 2. Переведите на вербальный язык.

лпп^ло^оо^он^но^оΔ л^ло^оо^он^н+п^по^оо^он^н↑' п^по^оо^он^н↓. л^ло^оо^он^н+п^по^оо^он^н↓' п^по^оо^он^но^о, п^по^оо^он^но^о, п^по^оо^он^но^о←, п^по^оо^он^но^о↓, п^по^оо^он^но^о лпп^ло^оо^он^н→↔, п^по^оо^он^но^о лпп^ло^оо^он^н→↔ п^по^оо^он^н.

п^по^оо^он^но^о п^по^оо^он^нр^ро^о↓ л^ло^оо^он^н→. п^по^оо^он^но^о← л^ло^оо^он^н↓ л^ло^оо^он^н+п^по^оо^он^н←' л^ло^оо^он^н↓.

п^по^оо^он^но^о лпп^ло^оо^он^н→↔ лпп^ло^оо^он^но^о. лпп^ло^оо^он^н п^по^оо^он^но^о лпп^ло^оо^он^но^о.

л^ло^оо^он^н+п^по^оо^он^н↓' лпп^ло^оо^он^но^оΔ лпп^ло^оо^он^но^о. п^по^оо^он^н→ п^по^оо^он^н↓ лпп^ло^оо^он^н→↔Δ.

ТЕМА 4. Дом. Домашние вещи.

лпп^ло^оо^он^н. лпп^ло^оо^он^н→↔ лпп^ло^оо^он^н→↔

Лексический минимум

мы	п ^п о ^о о ^о н ^н → или лпп ^л о ^о о ^о н ^н о ^о
дом	лпп ^л о ^о о ^о н ^н
комната	л ^л о ^о о ^о н ^н +п ^п о ^о о ^о н ^н р ^р о ^о ↓
кухня	лпп ^л о ^о о ^о н ^н ↑ л ^л о ^о о ^о н ^н +п ^п о ^о о ^о н ^н р ^р о ^о ↓
туалет	п ^п о ^о о ^о н ^н →
ванная	лпп ^л о ^о о ^о н ^н ↑ л ^л о ^о о ^о н ^н +п ^п о ^о о ^о н ^н р ^р о ^о ↓
удобно	п ^п о ^о о ^о н ^н ↓
уютно	п ^п о ^о о ^о н ^н ↓

всегда	П [✋] У^О←
приятно	П [✋] У<Н↓
запах	П [✋] У^О↑
шкаф	ЛП [✋] О^Н ^о Р̄
кухонная посуда	ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↓ Л [✋] Ӯ ^о Н+П [✋] О<↓' ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↔
кастрюля	ЛП [✋] О̄ ^о Н↑
сковорода	ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↔+П [✋] О↑'
холодильник	ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↔← ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↔→Р̄О↓
много	П [✋] О̄ ^о Н<О→
вкусно	П [✋] О̄ ^о Н<О↓
еда	П [✋] О̄ ^о Н<О↑
зал/гостиная	Л [✋] Ӯ ^о Н+П [✋] О̄ ^о Н<Р̄О̄' О̄ ^о Н ^о ↔ или Л [✋] Ӯ ^о Н+П [✋] О̄ ^о Н<Р̄О̄' ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↔←
красивый	П [✋] О̄ ^о Н<О↓Δ
коридор	ЛП [✋] О̄ ^о Н^Н↓
стол	ЛП [✋] О̄ ^о Н>Н ^о ↔.
мягкий	ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↓Δ
диван	ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↓.Н↓
кресло	ЛП [✋] О̄ ^о Н>Н ^о ↑.Н↑
стул	П [✋] О̄ ^о Н^Н↓
цветной	П [✋] О̄ ^о Н<О̄ ^о Р̄О̄
телевизор	ЛП [✋] О̄ ^о Н>Н ^о ↔
окно	П [✋] О̄ ^о Н^Н↓
цветок, цветы	П [✋] О̄ ^о Н ^о ↔, ЛП [✋] О̄ ^о Н ^о ↔
удовольствие	П [✋] О̄ ^о Н<Н↓
смотреть	П [✋] О̄ ^о Н^О̄ ^о ↓
интересно	П [✋] О̄ ^о Н^НО
телепередача	ЛП [✋] О̄ ^о Н>Н ^о ↔ Л [✋] Ӯ ^о Н^Н+П [✋] О̄ ^о Н<↓'
спальня	П [✋] О̄ ^о Н^О̄ ^о Л [✋] Ӯ ^о Н+П [✋] О̄ ^о Н<Р̄О̄'

там	П ⁰ О ⁻ Н→
кровать	ЛП ⁰ О ⁻ Н
одежда	П ⁰ О ⁻ Н
матрац	ЛП ⁰ О ⁻ Н↓
простыня	П ⁰ О ⁻ Н↓ ЛП ⁰ О ⁻ Н↔
подушка	ЛП ⁰ О ⁻ Н↔
наволочка	ЛП ⁰ О ⁻ Н↔ ЛП ⁰ О ⁻ Н↔
одеяло	ЛП ⁰ О ⁻ Н↑
пододеяльник	ЛП ⁰ О ⁻ Н↑
все	П ⁰ О ⁻ Н→Δ
чисто	Л ⁰ О ⁻ Н+П ⁰ О ⁻ Н→
вешать	П ⁰ О ⁻ Н↓
пальто	ЛП ⁰ О ⁻ Н↑
полка	П ⁰ О ⁻ Н→
обувь	Л ⁰ О ⁻ Н+П ⁰ О ⁻ Н↓
туфли	Л ⁰ О ⁻ Н+П ⁰ О ⁻ Н↓
рядом	ЛП ⁰ О ⁻ Н↔
сапоги	Л ⁰ О ⁻ Н+П ⁰ О ⁻ Н↓
зеркало	П ⁰ О ⁻ Н↑
мыло	Л ⁰ О ⁻ Н+П ⁰ О ⁻ Н↔
полотенце	П ⁰ О ⁻ Н↑ ЛП ⁰ О ⁻ Н↔
холодный	ЛП ⁰ О ⁻ Н↔
горячий	П ⁰ О ⁻ Н↑
вода	П ⁰ О ⁻ Н↑
имеется	Л ⁰ О ⁻ Н+П ⁰ О ⁻ Н↓
душ	П ⁰ О ⁻ Н↑

Задание 1. Переведите на жестовый язык.

1. Я живу в красивом доме. У меня двухкомнатная квартира. Есть кухня, коридор, туалет и ванная. Квартира очень удобная. На кухне всегда приятные запахи. Есть шкаф для кухонной посуды. Есть холодильник. В зале красивый стол, мягкий диван, кресло, стул, цветной телевизор. Вечером я с удовольстви-

ем смотрю интересные передачи. Спальня у меня маленькая. Там есть кровать, шкаф для одежды.

2. Я уже восемь лет на пенсии. Кажется, у меня все есть: и квартира, и мебель, и холодильник, и телевизор. Но я очень скучаю по коллективу, с которым работала. Мне не хватает общения.

3. Приходите в ЦСОН. К нам приходят люди разного возраста. Есть такие же, как вы. Они тоже не слышат. Вам будет с кем общаться. Пока Вы можете сами ходить, не сидите дома.

4. В ЦСОН есть разные кружки. Можно научиться работать на компьютере, танцевать, вязать. Есть библиотека, можно брать книги для чтения домой. Много журналов и газет.

5. Пожилые люди собираются вместе, делятся своим жизненным опытом, помогают друг другу сохранить хорошее настроение. В общении время проходит быстро. Скучать нет времени.

6. Я живу в частном доме. Вода и туалет на улице. В доме постоянно холодно. Я уже не в силах поддерживать в доме порядок и тепло. Расскажите, пожалуйста, что для таких одиноких и немощных предусмотрено законодательством. Газет я не читаю. Что говорят по телевизору, я не слышу. Вся надежда на вас.

Примечание. На жестовом языке объясните пожилому человеку с нарушенным слухом, какие варианты для улучшения ее положения имеются. В чем будет заключаться ваша помощь как специалиста по социальной работе? Какие документы нужны? Кто будет заниматься ее вопросом? Сколько времени понадобится для решения этого вопроса?

Задание 2. Переведите на жестовый язык диалог.

А: Расскажите, пожалуйста, о Вашей семье.

Б: У меня была большая семья.

А: Кто из родных к Вам приходит?

Б: Приходят мои дети. Но я не считаю возможным их утруждать. У них маленькие дети, они работают. Чтобы приехать ко мне им нужно потратить только на дорогу более 4 часов. Я привыкла жить самостоятельно и не хочу быть зависимой.

А: Но сейчас Вам трудно справляться с домашними делами.

Б: Да. Мне действительно трудно. Поэтому я Вас и пригласила.

А: Какую помощь Вы хотите получать?

Б: Купить продукты, сделать уборку в квартире, оплатить коммунальные услуги, возможно со временем возникнут и другие проблемы.

А: Ваши дети смогут помочь вам, если понадобится, оплачивать такие услуги?

Б: Да. Материально они меня всегда поддерживают без моих просьб и напоминаний.

А: Хорошо. Вы имеете право на получение социальной помощи в виде обслуживания на дому. Будем оформлять документы?

Б: Эта услуга платная? Сколько нужно будет платить? Как производится оплата?

А: Я пока затрудняюсь ответить. Но это небольшая сумма. (Вам положена бесплатная помощь).

Б: Как много времени, займет процедура оформления?

А: Думаю, недели две.

Б: Хорошо. Я согласна. Будем оформлять документы.

**Лексический
материал
для самостоятельного
моделирования
запоминания жестов**

чай	П [☞]) ^ ⊖ ←
чайник заварочный	П [☞]) ^ ⊖ ← ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↑ ↑
чашка	Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞]) ^ '
стакан	Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ⊙ < '
кружка	Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ⊙ < ☞ '
тарелка	ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ☞
суповая тарелка	ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ☞ ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↓ ↓
кофе	Л [☞] ☞ ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ☞ < ⊙ ↑ '
ложка	П [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ⊙ ↑
вилка	Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ⊙ ⊖ ↓ '
нож	Л [☞] ⊙ > П [☞] + П [☞]) ⊖ ↓ '
масло	Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ⊙ ⊖ ↑ '
колбаса	П [☞] ☞ ⊙ < ⊙ ↓
сыр	Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ⊙ ⊖ ↓ '
какой? -ая? -ое?	ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] → ←
готовить	ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↑ ↓
чайник для кипятка	П [☞]) ^ ⊖ ← П [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↓
налить	П [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↓

Проанализируйте лингвистические особенности жестового языка.

большая комната	ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ← → Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ☞ < ↓ '
зал/гостинная	Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ☞ < ↓ ' ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] → ←
дом	ЛП [☞] ☞) ^ П [☞]
в доме	☞ ЛП [☞] ☞) ^ П [☞] + П [☞] Δ ⊙ ↓ '
кухонная...	ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↓ Л [☞] ⊙ ⊖ П [☞] + П [☞] ☞ < ↓ '
холодильник	ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] → ← ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↔ ↓ ⊙ ↓
в холодильнике	☞ ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] → ← ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↔ ↓ ⊙ ↓ ЛП [☞] Δ ⊙ П [☞] ↓
кушать	П [☞] Δ ⊙ ^ ⊙ ↑
еда	П [☞] Δ ⊙ ^ ⊙ ↑ ЛП [☞] ⊙ ⊖ П [☞] ↔

Задание 3. Переведите на вербальный язык.

П¹У¹С¹Н¹ → ЛП¹У¹С¹Н¹ ↑ П¹У¹С¹Н¹ Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹С¹Н¹ ↓ П¹У¹С¹Н¹.

П¹У¹С¹Н¹ ↑ П¹У¹С¹Н¹ ↓ П¹У¹С¹Н¹ → П¹У¹С¹Н¹ ↓ П¹У¹С¹Н¹ ↑.

П¹У¹С¹Н¹ Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹С¹Н¹ ↓ Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹С¹Н¹ ↓ ЛП¹У¹С¹Н¹ ↑ П¹У¹С¹Н¹.

ЛП¹У¹С¹Н¹ ↓ Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹С¹Н¹ ↓ П¹У¹С¹Н¹ ↑ П¹У¹С¹Н¹ ↓ П¹У¹С¹Н¹ ↑.

ЛП¹У¹С¹Н¹ ↑ П¹У¹С¹Н¹ ↓ Л¹У¹С¹Н¹ ↓.

Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹С¹Н¹ ↓ П¹У¹С¹Н¹ ↓. П¹У¹С¹Н¹ ↑ П¹У¹С¹Н¹ ↓ ЛП¹У¹С¹Н¹ ↑ П¹У¹С¹Н¹ ↓ П¹У¹С¹Н¹ ↓.

ТЕМА 5. Домашние заботы. ЛП¹У¹С¹Н¹ ЛП¹У¹С¹Н¹ ↓

**Лексический
минимум**

каждый день	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
утро	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↑
нужно	ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
убирать постель	ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↔ ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹
влажная уборка	ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓ Л ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
протирать пыль	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
поливать	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
цветы	ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
открывать окно	ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓ П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
окно	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
форточка	Л ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
неделя	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
пылесос	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
чистить	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
ковер	ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
стирать	ЛП ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
гладить (утюжить)	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
трудно	П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
быстро	Л ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓
свой	Л ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ +П ¹ У ¹ С ¹ Н ¹ ↓

Задание 1. Переведите на жестовый язык

Приятно, когда в квартире чисто и уютно. Поэтому нужно убирать свою постель, вытирать пыль, делать влажную уборку, открывать окно или форточку. Не забывать один-два раза в неделю поливать цветы. Менять постельное белье нужно один раз в семь дней.

Лексический материал
для самостоятельного
моделирования
и запоминания жестов

цветной	П
что?	П
кто?	П
почему?	П
зачем?	П или П
когда?	П
грязный	Л
сухой	Л
белый	П
нравиться	П
не нравится	П
лень/неохота	П

Задание 2. Переведите на жестовый язык.

А: Кто делает уборку в Вашей семье?

Б: Я поливаю цветы, сын вытирает пыль и пылесосит ковры. Дочь делает влажную уборку в квартире.

А: Вам нравится жить в чистой квартире?

Б: Да. Но мне трудно заниматься уборкой. Я протираю пыль, поливаю цветы. Но стирать и гладить белье мне трудно.

А: Вы постельное белье стираете дома или сдаете в прачечную?

Б: Сдаю в прачечную. Она находится рядом с домом.

А: Вы довольны качеством обслуживания?

Б: Да. Стирают хорошо.

А: Какая прачечная Вас обслуживает?

Б: 97.

Проанализируйте лингвистические особенности жестового языка.

убирать постель	ЛП
убирать в комнате	Л
влажная уборка	ЛП
ковёр на стене	Л
ковёр на полу	Л

открывать окно	ЛП ¹ У ² <>Н+П ¹ У ² У ² ' П ¹ У ² А ³ Н↓
распахнуть окно	ЛП ¹ У ² ><НУ ² О ² У ² П ¹ У ² А ³ Н↓
постельное белье	ЛП ¹ У ² О ² А ³ Н ЛП ¹ У ² О ² У ² Н↔↔
заправить постель	ЛП ¹ У ² О ² У ² Н↔↔ ЛП ¹ У ² О ² А ³ Н
каждый день	П ¹ У ² У ² А ³ О ² У ² ЛП ¹ У ² У ² У ² Н↓Δ
каждый человек	Л ¹ У ² У ² У ² Н+П ¹ У ² У ² У ² У ² ' П ¹ У ² У ² А ³ Н↓
ежедневно	Л ¹ У ² У ² У ² Н+П ¹ У ² У ² У ² У ² У ² ' ЛП ¹ У ² У ² У ² Н↓Δ

Задание 3. Продолжите диалог (работа в паре).

А: ЛП¹У²У²У²Н↔↔ П¹У²У²А³О²У² П¹У²У²А³Н↓ ЛП¹У²О²У²Н↔↔?
П¹У²У²А³Н↓ П¹У²У²А³О²У² ЛП¹У²О²У²Н↔↔?

Б: У меня...

А: Л¹У²У²У² П¹У²О²У²Н↓ ЛП¹У²У²У²Н Л¹У²У²У²Н+П¹У²О²У²Н↔↔' У² Л¹У²У²У²Н+П¹У²У²У²Н↓Δ' Л¹У²У²У²?

Б: Я начинаю с...

А: П¹У²О²У²Н↓ П¹У²У²У²НУ² ЛП¹У²У²У²Н↔↔ П¹У²У²У²Н↓ П¹У²У²А³Н↓ Л¹У²У²У²Н+П¹У²У²У²У²У²' ЛП¹У²У²У²Н↓Δ?

Б: Они могут...

А: П¹У²У²А³Н↓ Л¹У²У²У²Н+П¹У²О²У²Н↓ ЛП¹У²О²У²Н↔↔ ЛП¹У²О²А³Н?

Б: Дома мы не...

А: П¹У²У²А³О²У² П¹У²У²А³О²← П¹У²У²У²Н↔↔ Л¹У²У²У²Н+П¹У²О²У²Н↓' П¹У²У²У²Н↓?

Б: Когда есть...

А: ЛП¹У²У²У²Н↔↔ ЛП¹У²О²У²Н↔↔ ЛП¹У²О²А³Н П¹У²О²У²Н↓ П¹У²У²У²О²↑ П¹У²У²У²Н↔↔?

Б: Мне не нравится...

ТЕМА 6. Продукты. Питание.

П¹У²У²А³О²↑ ЛП¹У²У²У²Н↔↔. П¹У²У²А³О²↑

Лексический минимум

завтрак	П ¹ У ² У ² А ³ О ² ↑ П ¹ У ² У ² А ³ О ² ↑
обед	П ¹ У ² У ² А ³ Н↓ П ¹ У ² У ² А ³ О ² ↑
ужин	Л ¹ У ² У ² У ² Н+П ¹ У ² О ² У ² Н↓' П ¹ У ² У ² А ³ О ² ↑

имеется	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
есть	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
яйцо	П ¹ У<О↑
сырое	ЛП ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
или	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↔'
варенный	ЛП ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
хлеб	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
масло	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
сыр	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
колбаса	П ¹ У<О↑
чай	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
кофе	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
молоко	ЛП ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
кефир	ЛП ¹ У>Н+П ¹ У>↓' или П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
суп	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
борщ	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
мясо	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
котлета	ЛП ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
картофель	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
каша	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
компот	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
батон	ЛП ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
булка	Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓' или Л ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
печенье	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓' или П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
сладкий	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
вкусный	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
пить	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'
нравиться	П ¹ У>Н+П ¹ У>↓'

Задание 1. Переведите на жестовый язык.

Каждый день наша семья завтракает, обедает и ужинает вместе. Утром бывает яйцо сырое или варенное, хлеб, батон с маслом, сыр, чай или кофе с молоком.

На обед мама готовит суп или борщ, мясные котлеты с картофелем или кашу. Брату нравится компот. Бабушка пьет молоко. На ужин мы едим колбасу, кашу, пьем кефир с булкой или чай с печеньем. Я люблю горячий и сладкий чай. Мы помогаем маме. Ставим на стол чашки, стаканы, тарелки мелкие и глубокие, чайник и кладем ложки, вилки, ножи. Мы любим ужинать вместе.

**Лексический материал
для самостоятельного
моделирования
и запоминания жестов**

хотеть (желать)	
не хочу	или
буду	
не буду	
было	
не было	
жарить	
достаточно	
Вода кипит	
готовить еду	
нарезать	
нарезать	

Задание 2. Переведите на жестовый язык и продолжите диалог (работа в паре)

А: Что будем кушать на обед?

Б: Есть...

А: Я не хочу есть суп. Дай мне, пожалуйста, борщ. А мясо есть?

Б: Да...

А: Татьяна, налей мне, пожалуйста, холодного молока. Я очень хочу пить

Б: Пожалуйста...

А: Где наша мама?

Б: Мама готовит ужин

А: Что будет на ужин?

Б: Будет...

Проанализируйте лингвистические особенности жестового языка.

нарезать сыр	
нарезать картофель	
бутерброд	
Что будешь пить: чай или компот?	
Мама готовит суп или борщ	

Задание 3. Переведите на вербальный язык и продолжите диалог (работа в паре).

А: П¹У²А³Н⁴ П¹У²А³Н⁴ П¹А²У³А⁴Л⁵У⁶У⁷Н⁸П⁹У¹⁰У¹¹А¹² Л⁵У⁶У⁷Н⁸П⁹У¹⁰У¹¹А¹²?

Б: Мы...

А: П¹У²У³Н⁴У⁵ П¹У²У³Н⁴ Л⁵П⁶У⁷У⁸А⁹Н¹⁰У¹¹, П¹У²У³А⁴Л⁵У⁶У⁷Н⁸П⁹У¹⁰У¹¹А¹² Л⁵У⁶У⁷Н⁸П⁹У¹⁰У¹¹А¹²?

Б: Все находится...

А: П¹У²А³Н⁴ Л⁵П⁶У⁷У⁸А⁹Н¹⁰У¹¹ П¹У²У³А⁴Л⁵У⁶У⁷Н⁸П⁹У¹⁰У¹¹А¹²?

Б: Его...

А: П¹У²А³Н⁴ П¹У²А³Н⁴ П¹А²У³А⁴Л⁵У⁶У⁷Н⁸ П¹А²У³А⁴Л⁵У⁶У⁷Н⁸?

Б: Думаю, что...

**Лексический
материал
для самостоятельного
моделирования и
запоминания жестов**

крупя	П ¹ У ² У ³ Н ⁴ У ⁵
каша	Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ П ⁹ У ¹⁰ У ¹¹ А ¹² или П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸
гречка	Л ⁵ У ⁶ А ⁷ П ⁸ П ⁹ У ¹⁰ У ¹¹ А ¹²
перловка	П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸
рис	П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸
пшено	Л ⁵ П ⁶ У ⁷ У ⁸ А ⁹ Н ¹⁰ У ¹¹ П ¹ У ² У ³ Н ⁴ У ⁵
манка	П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸
макароны	Л ⁵ П ⁶ У ⁷ У ⁸ А ⁹ Н ¹⁰ У ¹¹
овсянка	Л ⁵ П ⁶ У ⁷ У ⁸ А ⁹ Н ¹⁰ У ¹¹ → ←
мука	П ¹ У ² У ³ Н ⁴ У ⁵ → ←
мясо говяжье	П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ Л ⁵ П ⁶ У ⁷ У ⁸ А ⁹ Н ¹⁰ У ¹¹
мясо свиное	П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ П ⁹ У ¹⁰ У ¹¹ А ¹²
куры	Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ П ⁹ У ¹⁰ У ¹¹ А ¹²
фарш	П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸
сардельки	Л ⁵ П ⁶ У ⁷ У ⁸ А ⁹ Н ¹⁰ У ¹¹
сосиски	Л ⁵ П ⁶ У ⁷ У ⁸ А ⁹ Н ¹⁰ У ¹¹
масло растительное	Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ П ⁹ У ¹⁰ У ¹¹ А ¹² П ¹ У ² У ³ А ⁴ Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸
масло	Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ П ⁹ У ¹⁰ У ¹¹ А ¹²
маргарин	Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ П ⁹ У ¹⁰ У ¹¹ А ¹² Л ⁵ У ⁶ У ⁷ Н ⁸ П ⁹ У ¹⁰ У ¹¹ А ¹²

дрожжи	ЛП ¹ У>Н+ПΔ ¹ У↑ ¹
морковь	ЛП ¹ С ¹ У ¹ Н+ПП ¹ У ¹ С ¹
малина	ПП ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹

ТЕМА 7. Одежда. Обувь. Цвета.

П¹У¹У¹С¹Н↑. ЛП¹У¹У¹Н+ПП¹У¹У¹Δ¹У¹ П¹У¹С¹У¹У¹Δ¹У¹

Лексический минимум

ботинки	ЛП ¹ У ¹ У ¹ Н+ПП ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
кроссовки	ЛП ¹ У ¹ У ¹ Н+ПП ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
сапоги	ЛП ¹ У ¹ У ¹ Н+ПП ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
туфли	ЛП ¹ У ¹ У ¹ Н+ПП ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
тапочки	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ ЛП ¹ У ¹ У ¹ Н+ПП ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
блузка	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
юбка	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
брюки	П ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ или П ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
пальто	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
варежки	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
кепка	П ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
колготы	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
куртка	П ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
майка	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
костюм	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
трико	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
обувь	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹
платье	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
плащ	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
кофта	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
рубашка	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
свитер	П ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
трусы	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
шарф	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←
шуба	ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →← ЛП ¹ У ¹ У ¹ У ¹ Δ ¹ У ¹ →←

химчистка	П ¹ С ¹ А ¹ Н ⁰ Л ⁰ С ⁰ Н ⁰ П ⁰ С ⁰ А ⁰ В ⁰ ↔
ремонт	Л ⁰ С ⁰ У ⁰ Н ⁰ П ⁰ С ⁰ А ⁰ ↔
цвет	П ⁰ С ⁰ А ⁰ С ⁰ О ⁰ У ⁰
белый	П ⁰ С ⁰ У ⁰ С ⁰ Н ⁰
голубой	П ⁰ С ⁰ А ⁰ Н ⁰ С ⁰ или П ⁰ С ⁰ У ⁰ Н ⁰
синий	П ⁰ С ⁰ А ⁰ Н ⁰ ↔
желтый	ЛП ⁰ С ⁰ У ⁰ С ⁰ Н ⁰ ↑↓
зеленый	П ⁰ С ⁰ А ⁰ С ⁰ →
золотой	П ⁰ С ⁰ А ⁰ Н ⁰ ↓С ⁰ ↔
красный	П ⁰ С ⁰ А ⁰ С ⁰ ↓
черный	П ⁰ С ⁰ А ⁰ С ⁰ ←
оранжевый	П ⁰ С ⁰ У ⁰ С ⁰ ↑
розовый	П ⁰ С ⁰ А ⁰ С ⁰ О
рыжий	П ⁰ С ⁰ А ⁰ Н ⁰ ↔
коричневый	Л ⁰ С ⁰ В ⁰ Н ⁰ П ⁰ С ⁰ У ⁰ Т ⁰ О
серебряный	ЛП ⁰ С ⁰ У ⁰ С ⁰ Н ⁰ ♀
серый	П ⁰ С ⁰ А ⁰ Н ⁰ С ⁰
чистить	Л ⁰ С ⁰ У ⁰ Н ⁰ П ⁰ С ⁰ А ⁰ ↔
малиновый	П ⁰ С ⁰ У ⁰ С ⁰ ↓

Задание 1. Переведите на жестовый язык.

1. Скоро 20-е число. Необходимо оплатить коммунальные услуги. Вы можете это сделать сами или Вам нужна помощь?

2. Может быть, нужно сдать в химчистку, например, теплую куртку или что-то другое? Как Вы считаете, когда это лучше сделать?

3. У Вас обувь в порядке? Ее не нужно чинить? Подумайте, может, нужно ботинки или туфли отнести в ремонт? Если ремонт будет дорогим, можно сдавать или лучше повременить?

4. Возможно, Вам нужна помощь в приобретении продуктов питания и приготовлении пищи. Может быть, нужно сделать уборку в квартире, вымыть окна, полы, а Вы сами этого делать уже не можете. И помочь Вам некому. Стесняться не надо. Мы стараемся помочь тому, кто в этом нуждается.

Дополнительная лексика

хорошо	П ⁰ А ⁰ У ⁰ С ⁰ У ⁰ ↓
плохо	П ⁰ С ⁰ А ⁰ С ⁰ ↓
трудно	П ⁰ С ⁰ У ⁰ С ⁰ ♀

не трудно	П ¹ ⌒^Н→ П ¹ ⌒^О♀
тяжело	Л ¹ ⌒^Н+П ¹ ⌒^О'
не тяжело	П ¹ ⌒^Н→ Л ¹ ⌒^Н+П ¹ ⌒^О'
легко	П ¹ ⌒^О↑
сложно	ЛП ¹ ⌒^Н♀
просто	ЛП ¹ ⌒^Н↓
нужно	ЛП ¹ ⌒^Н↓
не нужно	ЛП ¹ ⌒^Н↔
помогать	Л ¹ ⌒^Н+П ¹ ⌒^Н"
вежливый	ЛП ¹ ⌒^Н ₁ ↓
грубость	П ¹ ⌒^Н↓
грубить	Л ¹ ⌒^Н+П ¹ ⌒^Н↓
нарочно	П ¹ ⌒^О↑
смелый	ЛП ¹ ⌒^Н↓
иногда, редко	ЛП ¹ ⌒^Н↓
трусливый	Л ¹ ⌒^Н+П ¹ ⌒^Н↔
честный	ЛП ¹ ⌒^Н↓
хитрый	П ¹ ⌒^О↗
скромный	П ¹ ⌒^О← ЛП ¹ ⌒^Н↓
нахальный	П ¹ ⌒^Н↓
стеснительный	П ¹ ⌒^О←
чужой посторонний	П ¹ ⌒^О♀
просто	ЛП ¹ ⌒^Н↓
простить	П ¹ ⌒^О♀↓
простите	Л ¹ ⌒^Н+П ¹ ⌒^Н↓
повторите	Л ¹ ⌒^Н+П ¹ ⌒^О'
добрый	Л ¹ ⌒^Н+П ¹ ⌒^Н↑
жестокий	П ¹ ⌒^Н↓
злой	П ¹ ⌒^Н↓
жадный	ЛП ¹ ⌒^Н♀
соседи	ЛП ¹ ⌒^Н↔

слышать	П  ^ O ←
слушать	П  ^ O
соглашаться	Л П  O ∇ П ↓
секрет	П  ∪ < O ↓
срочно	П  ^ H ↓
сразу	Л  ∪ ∇ П + П  ^ ∇ ↑'
грустный	П  ∪ < П ∪ ∪
беда (несчастье)	Л П  O ∇ П ↓
обмануть (обман)	П  ^ H ↓
верить	Л  ∪ > П + П  ^ ∇ ↓'
спешить	Л П  ∪ > < П  ↑ ↓ 1 2
удобно	П  ^ O ↓
неудобно	П  ^ O ↓ ∪  ^ ∇ →
важно	П  ∪ < П O
не важно	П  ^ H → П  ∪ < П O
особенно	Л П  ^ H ∇ ↓
особенность (отличие)	Л  ∪ > П + П  ∪ < ∪ ∇ ↓'
веселый	Л П  O ^ O ∪
грустно	П  ∪ > < П ∪ ∪
влиять	Л П  ∪ ∇ П ↓ Δ
внушать	Л П  ∪ ^ П ↑ Δ
влечение	Л П  ∪ ^ П ↓
унижение	Л  ∪ > П + П  ^ ∇ ↓''
угрожать	Л П  O ∇ П ↓
хмурый	П  ∪ ^ O ↓ ∪
напрасно	П  ^ H ∪ ∪; П  ^ H Q ←
есть (имеется)	Л  ∪ > П + П  ∪ ∇ ↓'
разрешить (позволить)	Л П  O ^ П ∪ ∇
было (быть)	П  ^ H ↑
не было	П  ^ H ∇ ∪ ∇
будет	П  ∪ ^ П ↓

не будет	П ¹ ⌞^⊖⊖̄⊖̄
хотеть (желать)	П ¹ ⌞⊖⌞̄
не хотеть	П ¹ ⌞⊖⌞̄⊖̄ или П ¹ ⌞^⊖→
купить	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄↓'
оплатить	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄↓⌞̄'
уборка	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄↔'
убирать постель	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄↔ ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄
влажная уборка квартиры	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄⌞̄ Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄↔' П ¹ ⌞⌞̄
комната (помещение)	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄⌞̄'
протирать пыль	П ¹ ⌞⊖̄⌞̄ ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄↓
поливать	П ¹ ⌞⊖̄⌞̄⊖̄
цветы	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄⌞̄
открывать окно	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄⌞̄' П ¹ ⌞⊖̄⌞̄↓
окно	П ¹ ⌞⊖̄⌞̄↓
форточка	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄⌞̄'
свой (своя)	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄⌞̄↓⌞̄'
стирка	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄ .
ждать	П ¹ ⌞⊖̄⌞̄↓
долго	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄⌞̄↑'
скоро	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄⌞̄↓'
медленно	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄⌞̄↑'
спокойно	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄↓
волноваться	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄↓ _{1 2}
огорчаться	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄⊖̄
переживать	П ¹ ⌞⊖̄⌞̄⊖̄
встреча	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄→←
встречаться	ЛП ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄↔
заставить	Л ¹ ⌞⊖̄⌞̄+П ¹ ⌞⊖̄⌞̄↓'
всегда	П ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄
давно	П ¹ ⌞⊖̄⌞̄⌞̄

недавно	П   ^  
удивляться	ЛП   >  
счастье	ЛП   ^   
горе	ЛП   >  
беда	ЛП   
несчастье	ЛП   
много	П   <  →
мало	П    
достаточно	П   ^  ↑
недостаточно	Л     + П     ↑
недоразумение	П   ^  ↓
неожиданно	ЛП     ↓
спасибо	П   ^  ↓
забыть	П   <  → Δ
не забыть	П   ^  → П   <  → Δ
жаль (жалеть)	П   <  ↑
очень	Л     + П   ^  ↓
приятно	П   <  ↓
пожалуйста	ЛП   ^ 
вчера	П      ^
сегодня	ЛП     ↓
завтра	П   ^  
послезавтра	П   ^  
позавчера	П      ^
день	ЛП     Δ
сутки	Л   >  + П   ^  ↑ 
неделя	П   ^  ←
месяц	П   ^  ↓
год	П   ^  
лет	П   ^ 
настроение	П     ↓
радость	ЛП   >  

проходите	ЛП ^{рука} ӮН←
приходите	П ^{рука} ӮН ^{рука} Н
садитесь	ЛП ^{рука} ӮН↓
нет	П ^{рука} ӮН→
да	П ^{рука} ӮН ^{рука}
дать	П ^{рука} ӮН↓
взять	П ^{рука} ӮН ^{рука}
написать	ЛП ^{рука} ӮН+П ^{рука} Н↓
записать	ЛП ^{рука} ӮН+П ^{рука} Н↓
прочитать	ЛП ^{рука} ӮН ^{рука} ↔ или П ^{рука} ӮН ^{рука} ↔
Переведите на ЖЯ	ЛП ^{рука} ӮН ^{рука} ЛП ^{рука} ӮН ^{рука}
Переведите с ЖЯ	ЛП ^{рука} ӮН ^{рука} ЛП ^{рука} ӮН ^{рука}
заказать	П ^{рука} ӮН ^{рука} Н ^{рука}
поручение	ЛП ^{рука} ӮН+П ^{рука} ӮН ^{рука} Н ^{рука}
вызвать	ЛП ^{рука} ӮН+П ^{рука} ӮН ^{рука} ↔
пригласить	ЛП ^{рука} ӮН←
любить	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН
нравится	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН
не нравится	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН ^{рука}
ненавидеть	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН ^{рука} Н ^{рука} ↓
нельзя	ЛП ^{рука} ӮН↔
можно (могу)	ЛП ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН
терпеть	П ^{рука} ӮН↓
не могу	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН
видеть	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН
не видеть	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН П ^{рука} ӮН ^{рука} →
осторожно	ЛП ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН
внимательный	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН
сказать	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН
говорить	П ^{рука} ӮН ^{рука} ӮН

спать	П [☞]) ^ ○
идти	П [☞] ☹ ~ ▮ ↓
Какая нужна помощь?	ЛП [☞] ☹ ~ ☞ → ← ЛП [☞] ☹ ~ ☞ ↓ Л [☞] ☹ ~ ☞ + П [☞]) ~ ↓ "
до свидания	П [☞] ⌒ ^ ☞ ☞ ...
кружок	ЛП [☞] ☹ ~ ☞ ☞ ↻
научиться	П [☞]) ^ ○ ↘
компьютер	Л [☞] ☹ ~ ☞ + П [☞] ☞ ⌒ ^ ↔ ' "
танцевать	ЛП [☞] ☹ ~ ☞ ☞ ☞
вязать (крючком)	Л [☞] ☹ ~ ☞ + П [☞]) ~ ↑ ☞ ... ' "
вязать (на спицах)	ЛП [☞] ☹ ~ ☞ ☞ ☞
библиотека	П [☞]) ^ ○ →
газеты	Л [☞] ☹ ~ ☞ + П [☞] ⌒ ^ ↑ ' "
книги	Л [☞] ☹ ~ ☞ + П [☞] ☹ ~ ☞ ' "
собираться (вместе)	ЛП [☞] ☹ ~ ☞ → ← ☞ (ЛП [☞] ☞ ⌒ ^ ☞ → ← Δ)
журналы	ЛП [☞] ☞ ~ ☞ ☞ ↻
жизненный опыт	ЛП [☞] ☞ ~ ☞ ☞ ↑ П [☞]) ~ ○ ↓
сохранить	Л [☞] ☹ ~ ☞ + П [☞] ☹ ~ ☞ ↑ ☞ ' "
настроение	П [☞] ☞ < ☞ ↓
общение	ЛП [☞] ☹ ~ ☞ ☞ ☞
время	П [☞]) ^ ○
проходит	ЛП [☞] ☹ ~ ☞ ☞ ↘ ↙ ☞
быстро	Л [☞] ☞ ~ ☞ + П [☞] ☞ < ↓ ' "
скучно	П [☞]) ~ ○ ☞ ~
нет времени	П [☞]) ^ ○ П [☞] ☹ ~ ☞ → ☞
всегда	П [☞] ☹ ~ ☞ ☞ ←
слышащий	П [☞]) ^ ○ ←
рядом	ЛП [☞] ☞ ☹ ~ ☞ ☞ → ←
не может	П [☞]) ^ ○ ↓ ~
случай	ЛП [☞] ☹ ~ ☞ ☞ ☞

сама	П ¹ О ¹ А ¹ →
просить	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н
срочно	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ✓
беда	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓
организация	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺
газ	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↻
лифт	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↑
опасно	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↻

Лексический материал

для самостоятельного моделирования, запоминания
и чтения с руки жестовых высказываний

Мне помогает...	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↑"...
Что нужно сделать?	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ♀ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↻?
Вымыть полы	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻
Протереть пыль	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓
Вымыть раковину на кухне	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↻
Вымыть плиту на кухне	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↻ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↻
Помыть посуду	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↻ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺
Убрать в ванной комнате	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↻
Вымыть туалет	ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻ П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺
Засорилась раковина, нужно почистить	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓ П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻, ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻
Засорилась раковина, нужно вызвать сантехника из ЖЭС	П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓ П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺ П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻, ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻ П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻ ЛП ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ +П ¹ О ¹ А ¹ Н ¹ ↺↻

Перегорела лампочка. Нужно заменить лампочку	ЛП   П  . ЛП   ЛП   П  
Нужно вызвать электрика из ЖЭС	ЛП     Л   П   Л   П   ЛП  
Дверной замок плохо открывается. Нужно вызвать плотника из ЖЭС	ЛП     П   ЛП     ЛП   П   Л   ЛП   ЛП    

Лексический материал

для самостоятельного моделирования, запоминания
и чтения с руки жестовых высказываний

Кто вместе с Вами живет?	П   ЛП   П   ЛП   ?
Я живу с сыном (дочерью, внуком и т. д.)	П   ЛП   ЛП   П   (П   ; П   П  )
Дети о Вас заботятся?	П   ЛП   Л   П   ?
Вам нравится жить с детьми?	П   П   ЛП   ЛП   П   ?
Вам нравится жить вместе?	П   П   ЛП   ЛП   ?
Да. У меня (у нас) хорошие дети (дочь, сын, внук)	П   . П   П   П   ...
Нет. Но я старый человек, и мне нужна помощь	П   . П   П   П   П   ЛП   Л  
Нет. Но мы старые люди, и нам нужна помощь	П   . П   П   П   ЛП   Л  
Можно мне встретиться и поговорить с Вашими детьми?	ЛП   П   ЛП   ЛП   П   П   ?
Я боюсь, дети обидаются и совсем не будут приходить ко мне	П   Л   П   П   П   П   П  

Не беспокойтесь. Я ничего плохого им не скажу. Я постараюсь объяснить им, как нужно общаться и ухаживать за пожилыми родителями (отцом и матерью)	ЛП ^У О ^У М ^У ↔ ^У ↔ ЛП ^У О ^У × ^У М ^У ↑↓. П ^У О ^У × ^У Л ^У О ^У × ^У М ^У +П ^У О ^У ↔ П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓ П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔. П ^У О ^У × ^У М ^У ↔ ЛП ^У О ^У × ^У М ^У ↑ ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ (П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑, П ^У О ^У × ^У М ^У ↓ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↓), ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔ (П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔) ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↓ ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓ ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ (П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ← Л ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓)
Хорошо. Попробуйте. У меня записаны их имена и телефоны	П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓. П ^У О ^У × ^У О ^У ↓. П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ Л ^У О ^У × ^У М ^У +П ^У О ^У ↔↓' Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У +П ^У О ^У ↔↓' Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У +П ^У О ^У ↔↑' Л ^У О ^У ↔ ^У О ^У
Здравствуйтесь. Вы меня помните? Как Вы живете?	ЛП ^У О ^У × ^У М ^У ↑. П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↓ П ^У О ^У × ^У М ^У П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ? П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↓ ЛП ^У О ^У × ^У М ^У ↑?
Спасибо Вам. Дети стали чаще приходить ко мне. У меня сейчас все хорошо	П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↓. П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔ ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У +П ^У О ^У ↔↑' П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↓ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑. ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↓ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑→ ^У П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓
Дети мало со мной общаются	П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔ ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ ЛП ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ П ^У О ^У × ^У М ^У ↑.
Дети ко мне не приходят	П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↑
У детей своя жизнь	П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↓ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔ Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У +П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ЛП ^У О ^У × ^У М ^У ↑
Мне обидно	П ^У О ^У × ^У М ^У П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ←
Нам (мне и мужу)	П ^У О ^У × ^У М ^У Л ^У О ^У ↔ ^У О ^У Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У +П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ←'
Нам трудно было растить слышащих детей	П ^У О ^У × ^У М ^У Л ^У О ^У ↔ ^У О ^У Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У +П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ←' П ^У О ^У ↔ ^У О ^У П ^У О ^У ↔ ^У М ^У Л ^У О ^У ↔ ^У М ^У +П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↑' П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ← П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔
Слышащие дети стесняются говорить о том, что у них глухие родители	П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ← П ^У О ^У ↔ ^У М ^У ↔ П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ← П ^У О ^У × ^У О ^У ↑ П ^У О ^У ↔ ^У М ^У П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓ Л ^У О ^У ↔ ^У О ^У ← П ^У О ^У ↔ ^У О ^У ↓ Л ^У О ^У × ^У М ^У +П ^У О ^У ↔↓'

Поэтому мы не знаем, с кем они дружили и дружат сейчас	Л/С/Н+П/С/О' П/О/О/ П/О/О/← ЛП/О/О/О, Л/О/Н+П/О/О' П/О/О/О, П/О/О/ Л/О/Н+П/О/О' П/О/О/О
Если в семье глухих родителей глухие дети, проблем в общении нет	ЛП/О/О/Н/Н/ П/О/О/О/О/ П/О/О/О/← П/О/О/О/← П/О/О/О/ Л/О/Н+П/О/О/О' П/О/О/О/ П/О/О/Н/ П/О/О/О/ ЛП/О/О/Н/Н/ П/О/О/О/→
Соседи у Вас слышащие или глухие?	ЛП/О/О/Н/Н/ П/О/О/Н/ П/О/О/О/← Л/О/Н+П/О/О/О' П/О/О/О/?
У Вас с соседями хорошие отношения?	П/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/ П/О/О/О/О/О' Л/О/Н+П/О/О/О' ЛП/О/О/Н/Н/?
К Вам приходят соседи?	П/О/О/Н/Н/ П/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/?
Вы часто обращаетесь к соседям за помощью?	П/О/О/Н/Н/ П/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/ Л/О/Н+П/О/О/О'?
Соседи Вам помогают?	ЛП/О/О/Н/Н/ Л/О/Н+П/О/О/О' Л/О/Н+П/О/О/О'?
Что соседи могут для Вас сделать?	П/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/О/О/ ЛП/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/?

Задание 2. Переведите на жестовый язык.

Слышащий человек не может находиться рядом со мной постоянно. Мне нужен мобильный телефон. В необходимых случаях я могла бы сама с помощью SMS-сообщения обратиться за помощью в экстренные и аварийные службы города, например, МЧС, милицию, скорую помощь, аварийную службу газа и аварийную лифтовую службу.

ТЕМА 8. Гости. Гостеприимство.

ЛП/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/

Лексический минимум

сегодня	ЛП/О/О/Н/Н/
День рождения	ЛП/О/О/Н/Н/ ЛП/О/О/Н/Н/
приходить	П/О/О/Н/Н/
родные	ЛП/О/О/Н/Н/

тетя	П  ^ O ♀
дядя	П  ^ O ♂
друзья	Л  ^ П  ^
соседи	Л П  ^ O ^ П  ^
праздничный стол	Л П  ^ П  ^ П  ^ O ^ П  ^ Л П  ^ П  ^ П  ^
приготовить заранее	Л П  ^ O ^ П  ^ Л П  ^ O ^ П  ^
много	П  ^ O ^
разный	Л П  ^ > П  ^ < ^
салаты	Л П  ^ > П  ^
жареный	Л  ^ П  ^ П  ^ O ^
все	П  ^ П  ^ ^
хорошо	П  ^ O ^
удовольствие	П  ^ O ^
настроение	П  ^ O ^
желать	Л П  ^ П  ^ О ^
счастье	Л П  ^ П  ^ П  ^
здоровье	Л П  ^ П  ^ О ^
радость	Л П  ^ П  ^ О ^
позже	Л  ^ П  ^ О ^
потом	П  ^ П  ^
торт	Л  ^ П  ^ П  ^ ^
мороженое	П  ^ O ^ или П  ^ O ^
фрукты	П  ^ П  ^ ^
яблоко	П  ^ O ^
груша	Л П  ^ О ^ П  ^
вишня	П  ^ О ^
виноград	Л  ^ П  ^ П  ^ ^
подарить	Л П  ^ О ^ П  ^ Л П  ^ О ^
цветы	Л П  ^ П  ^
собираться	Л П  ^ О ^

проводить	ЛП
убрать со стола посуду	ЛП
ваза	ЛП
говорить	П
спасибо	П
овощи	ЛП
арбуз	Л
начать	Л

Задание 1. Переведите на жестовый язык.

Сегодня, 18 июля, у мамы День рождения. К нам в гости пришли родные: тетя, дядя, друзья, соседи. У нас очень красивый праздничный стол. Мы приготовили много разных мясных и овощных салатов. Было жареное мясо. Все гости желали маме здоровья и много радостных дней. Позже все с удовольствием пили горячий кофе. Кушали торт, мороженое. На столе были разные фрукты: яблоки, груши, вишни, виноград. Всем понравился сладкий арбуз. Маме подарили много цветов. Гости стали собираться домой. Папа проводил друзей, дядю и тетю. Мы помогли маме убрать со стола посуду. Цветы в вазе приятно пахнут.

Лексический материал для самостоятельного моделирования и запоминания жестов

уважать	ЛП
угощать	ЛП
волноваться	ЛП
огорчаться	ЛП
отмечать	Л
удивляться	ЛП
весело	П
интересно	П
добрый	Л
забыть	П
жаль	П
приглашение	ЛП

Задание 2. Переведите на жестовый язык диалоги (работа в паре).

- А: Эдгар, когда у тебя день рождения? Я очень хочу поздравить тебя.
 Б: Виктория, я не забуду тебя пригласить. Мне будет 25 лет.
 А: Где ты будешь отмечать этот праздник?

Б: Буду отмечать дома. У меня большая квартира.

А: Галина, где у Вас посуда? Я хочу помочь тебе накрыть на стол.

Б: Эдгар, посуда на кухне. Там тарелки, вилки, нож и ваза для фруктов.

А: Какие чашки приготовить для кофе?

Б: Возьми в кухонном шкафу цветные чашки и маленькие ложечки к ним.

Проанализируйте лингвистические особенности жестового языка.

праздничный стол	ЛП П ЛП
приготовить заранее	ЛП ЛП
убрать посуду	Л П ЛП
убрать тарелки	Л П Л Л П
собираться домой	ЛП ЛП
собираться в гости	ЛП П
стать красивыми	ЛП П Л П
стать рядом	Л П ЛП

Задание 3. Переведите на вербальный язык и продолжите диалог (работа в паре).

A: Π  $\wedge$ Π $\downarrow$ Π  $\wedge$ Π ρ $\cap$ Π  $\cup$ $\wedge$ Π $\uparrow$ Π Π  $\cup$ $\wedge$ Π $\rightarrow$ $\leftarrow$?

Б: $\Pi \nabla \cup \wedge \bar{\Pi} \uparrow \dots$

A:  П  А  ЛП  У  ЛП  У  ЛП  У  ЛП  У  ЛП  У  ЛП  У 

Б: ЛП ...

A: $\Pi \uparrow \cap \bar{\vee} \Pi \uparrow$ $\uparrow \Pi \Pi \uparrow \cap \bar{\vee} \uparrow \uparrow$ $\Pi \uparrow \cap \bar{\vee} \uparrow \uparrow$ $\Pi \Delta \bar{\vee} \cap \bar{\vee} \uparrow$ $\Pi \uparrow \cap \bar{\vee} \uparrow \uparrow$

Б: П   П   ...

A:  ЛП    ЛП    П                        

Б: $\Pi \Delta \cup \bar{\nabla} | \# \nabla \equiv \dots$

A: П^(V) ^H↓ П^(H) ^H↓ ЛП^(I) ^H↓ ЛП^(I) ^H↓ X Л^(S) >H+П^(S) ^?

Б: ЛП     ...

ТЕМА 9. Болезнь. Помощь. Здоровье.

Л + П . Л + П . ЛП > < .

Лексический минимум

промочить ноги	ЛП    Л    П    П    Л   
ноги	ЛП  

заболеть	л ^{рука} о>н+п ^{рука} о<в' лп ^{рука} о<н
горло	п ^{рука} о<о
поднялась температура	л ^{рука} о<н+п ^{рука} о<н' п ^{рука} о<н
меня знобит	п ^{рука} о<н лп ^{рука} о<н><<
трудно	п ^{рука} о<о
дышать	п ^{рука} о<н
врач	л ^{рука} о<н+п ^{рука} о<н'
выписать	л ^{рука} о<н+п ^{рука} о<н'
вам/ему/тебе	п ^{рука} о<н
лекарство	п ^{рука} о<о
таблетки	п ^{рука} о<о
микстура	п ^{рука} о<о
поправиться	лп ^{рука} о<н>н
заразиться	л ^{рука} о<н+п ^{рука} о<н' лп ^{рука} о<н
болеть	л ^{рука} о>н+п ^{рука} о<в'
голова	п ^{рука} о<о
насморк	п ^{рука} о<о
кашель	п ^{рука} о<н
жар	п ^{рука} о<о' п ^{рука} о<о
высокая температура	л ^{рука} о<н+п ^{рука} о<н' п ^{рука} о<н
все тело горит	лп ^{рука} о<н>н п ^{рука} о<о'
медсестра	п ^{рука} о<н' п ^{рука} о<н
делать укол	лп ^{рука} о<н' п ^{рука} о<н
давать таблетки	п ^{рука} о<н' п ^{рука} о<о
капли в нос	п ^{рука} о<о' п ^{рука} о<о
лучше	л ^{рука} о<н+п ^{рука} о<н'
температура понизилась	п ^{рука} о<н л ^{рука} о<н+п ^{рука} о<н'
болезнь прошла	л ^{рука} о>н+п ^{рука} о<в' лп ^{рука} о<н>н
веселый	лп ^{рука} о<н>н
зуб	п ^{рука} о<о

надо	ЛП   
идти	П  
поликлиника	П   ЛП  
ставить пломбу	ЛП   Л  
больной	Л   П  
случилось	ЛП  
случается	ЛП   П 
теперь	ЛП  
порядок	ЛП  
не болит	Л   П 
слабый	ЛП  
жаловаться	ЛП  
плохой	П  
самочувствие	П   Л  
сердце	П  
шум в ушах	ЛП    
слезятся	П  
глаза	П  
постель	ЛП  
укладывать	Л   П 
капли	П  
капать	П  
радость	ЛП  
живот	П  
греть	П  
нельзя	ЛП  
это	Л   П 
опасно	ЛП  
может/можно	ЛП  
быть	П  
хуже	Л   П 

вызвать врача	Л ^{рука} А ^{глаз} Н ^{нос} +П ^{рука} У ^{язык} ↔→' Л ^{рука} О ^{рот} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} ↗'
поставить градусник	П ^{рука} О ^{рот} Н ^{нос} ↘ П ^{рука} О ^{рот} ↖
нормально	ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} ↕
аппендицит	П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↔↔→ П ^{рука} О ^{рот} ↘↗
можно	ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} ↘↗
лечить	Л ^{рука} У ^{язык} ↔Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↔↔→'
боль утихла	Л ^{рука} О ^{рот} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↔→' ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} ↘↗↘↗
поранить руку	Л ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓' ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} ↘↓ Л ^{рука} У ^{язык} ↔Н ^{нос}
промыть рану	Л ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓' Л ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓
смазать йодом	Л ^{рука} У ^{язык} ↔Н ^{нос} +П ^{рука} А ^{глаз} ↘↓' О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} ↘↗↘↗↘↗
заклеить пластырем	Л ^{рука} У ^{язык} ↔Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↔→' Л ^{рука} У ^{язык} ↔Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↔→↗'
поскользнуться	Л ^{рука} У ^{язык} ↔Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↗↘↗
упасть	Л ^{рука} У ^{язык} ↔Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓
поранить губу	Л ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↗↘↗↘↗' П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓
помогать	Л ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↑"
марганцовка	П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓ ЛП ^{рука} А ^{глаз} Н ^{нос} ↘↗↘↗↘↗
улыбаться	П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↑
разрешать	ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} ↘↗
изменяться	ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} Н ^{нос} ↘↗
поведение	Л ^{рука} О ^{рот} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↗↘↗"
сначала	Л ^{рука} О ^{рот} Н ^{нос} +П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↑'
стонать/стон	ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓
плакать	ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓ или П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓
трудно	П ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↓
капризничать	ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↗↘↗↘↗↘↗
веселеть	ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↗↘↗↘↗↘↗ ЛП ^{рука} О ^{рот} А ^{глаз} ↘↗↘↗↘↗↘↗

Задание 1. Переведите на жестовый язык

1. Валентин промочил ноги. У него заболело горло, поднялась температура. Его знобит. Валентину трудно дышать. Врач выписал ему таблетки и капли. Помогло. Валентин поправился.

2. Людмила заразилась гриппом. У нее болит голова, насморк, кашель, жар. Все тело горит. Медсестра делает ей уколы, дает порошки, капает капли

в нос. Людмиле лучше. Температура упала. Болезнь прошла. Людмила повеселела.

3. У мамы заболел зуб. Надо идти в поликлинику. Врач поставил пломбу. Теперь все в порядке. Зуб не болит.

4. Бабушка жалуется на плохое самочувствие. У нее болит сердце, шумит в ушах, слезятся глаза. Мама укладывает бабушку в постель. Дает ей сердечные капли и таблетки. Бабушке лучше. Все рады.

5. Если заболел живот, греть его нельзя. Это опасно для здоровья. Может стать хуже. Надо вызвать врача. Поставить градусник. Температура нормальная. Врач посмотрел живот. Аппендицита нет. Можно лечить таблетками. Боль утихла. У меня хорошее настроение.

6. Папа ножом поранил руку. Мама промыла рану, смазала йодом и заклеила пластырем.

7. Дедушка поскользнулся и упал. Он разбил губу. Мы помогли дедушке встать. Дома мама лечила дедушку. Промыла губу марганцовкой. Дедушка улыбается. Мама разрешила ему ходить.

8. У больного меняется поведение. Сначала он стонет, плачет, тяжело дышит, капризничает. Самочувствие улучшается – больной веселеет.

Лексический материал

для самостоятельного моделирования и запоминания жестов

неожиданно	ЛП   
Что случилось?	П   ЛП  
обязательно	Л   П  
врач/доктор	Л   П  
терапевт	Л   П   П  
кардиолог	Л   П    П  
невролог	Л   П   ЛП   
отоларинголог	Л   П    П  
окулист	Л   П    П  
гинеколог	Л   П     Л   П  
уролог	Л   П    П  
хирург	Л   П   ЛП   
травматолог	Л   П   ЛП   ЛП  
венеролог	Л   П   Л   П  
нарколог	Л   П   Л   П  
ингаляция	П   

электролечение	Л C̄ H + П H̄ → ' Л C̄ H + П H̄ ↔ '
воспаление легких	Л П C̄ > < H̄ → ← П C̄ < H̄ →
туберкулез	П C̄ < H̄ →
тело	Л П C̄ > < H̄ ↓
желудок	П C̄ < H̄
живот	П C̄ < H̄ 0
печень	П C̄ > H̄ ↑
плечо	П C̄ ^ H̄ ←
предплечье	Л C̄ ^ H̄ > H̄ + П C̄ < H̄ ↓'
кисть руки	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓'
пальцы (руки)	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ →'
нога (чужая)	П C̄ ^ H̄ ↓
нога (своя)	П C̄ ^ H̄
ступня	П C̄ ^ H̄ ↓ П C̄ ^ H̄
пальцы (на ноге)	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ →'
колени	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓'
кость	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓'
позвоночник	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ^ ↓'
скелет	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ^ ↓'
кожа	П C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄
спина	П C̄ ^ H̄ ↑
почки	Л П C̄ ^ H̄
вена	П C̄ ^ H̄ ↓ Л C̄ ^ H̄ > H̄ + П C̄ ^ H̄ > →'
анализ	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓'
биохимический анализ	Л C̄ ^ H̄ > H̄ + П C̄ ^ H̄ > → ' Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓'
кровь	П C̄ ^ H̄ ↓ Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓'
кровотечение	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓ ^ ↓'
анализ крови	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ > → ' Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓'
моча	П C̄ ^ H̄ ↓
анализ мочи	Л C̄ ^ H̄ + П C̄ ^ H̄ ↓' П C̄ ^ H̄ ↓
флюорография	Л П C̄ ^ H̄ ↑ П C̄ ^ H̄ ↓

больница	ЛП   ЛП  
палата	ЛП   ЛП  
операция	ЛП  
старый	П  
компресс	П  
бинт	ЛП   ЛП  
рентген	ЛП  
сейчас	ЛП  
теперь	ЛП  
действительно	ЛП  
нельзя	ЛП  
можно	ЛП  
терпеть	П  
не могу	П  
осторожно	ЛП  
внимательный	П  
сказать	П  
говорить	П  
кажется	ЛП  

Задание 2. Переведите на жестовый язык диалоги (работа в паре).

А: Здравствуйте, Анна Ивановна. Что случилось? Вы плохо себя чувствуете?

Б: Да. Я, кажется, заболела. Мне трудно дышать.

А: Давайте проверим температуру. У Вас высокая температура, поэтому трудно дышать.

Б: Пожалуйста, вызовите врача.

А: Анна Ивановна, я вызвала Вам врача. Врач придет в 15 часов.

Б: Вы сможете прийти ко мне в это время?

А: Да. Я постараюсь.

Б: Спасибо. Я надеюсь на Вашу помощь.

А: Анна Ивановна, врач выписал Вам таблетки. Я схожу в аптеку за лекарством. Что еще нужно купить?

Б: Пожалуйста, купите молоко, творог, батон и 2 яблока.

А: Анна Ивановна, Вы знаете, как принимать это лекарство? Расскажите мне, пожалуйста.

Б: По 1 таблетке 3 раза в день после еды.

- А: Правильно. Вы молодец. Поправляйтесь. Я приду к Вам завтра в 11 часов.
 Б: Большое спасибо вам. Я буду Вас ждать.
- А: Здравствуйте, Анна Ивановна. Как Вы себя чувствуете?
 Б: Спасибо. Мне лучше.
 А: Что будем сегодня делать?
 Б: Лекарства и продукты у меня есть. Спасибо.
 А: Когда к Вам придти?
 Б: Как обычно, в среду в 10 часов.
 А: Хорошо. Поправляйтесь. До свидания.
 Б: Спасибо. До свидания.

Врач:	Здравствуйте, Антон Викторович. Вы простужены?
Пациент:	Да. Я плохо себя чувствую. У меня болит голова, кашель. Все тело горит.
Врач:	Вам нужно лечь в постель. Я выпишу Вам порошки и капли в нос. Медсестра будет делать Вам уколы дома. Она будет приходить к Вам в 12 часов.
Пациент:	Спасибо, доктор.
Врач:	Кто купит Вам лекарства?
Пациент:	Сегодня ко мне придет моя дочь и купит все необходимое для лечения.
Врач:	Чудесно. Ко мне придете 18 числа. Это будет пятница. Я буду принимать с 9 до 13 часов.
Пациент:	Хорошо. Как быть с талоном?
Врач:	Талон не нужен. До свидания.
Пациент:	Спасибо. До свидания.

Специалист:	Что случилось? Почему плохое настроение?
Клиент:	У меня выпала пломба и болит зуб. Что мне делать?
Специалист:	Вам нужно идти в поликлинику. Там окажут помощь.
Клиент:	Врач поставил новую пломбу. Теперь зуб не болит.
Специалист:	Вот и хорошо.
Клиент:	У меня плохие зубы и часто беспокоят.
Специалист:	Я куплю Вам зубную пасту, которую рекомендовал врач.
Клиент:	Спасибо.
Специалист:	Вы будете регулярно чистить зубы и через одну-две недели почувствуете облегчение.
Клиент:	Я Вам очень признательна.

Специалист:	Что случилось? Почему Вы так расстроены?
Клиент:	У меня болит сердце, шумит в ушах и слезятся глаза.
Специалист:	Сейчас мы Вас уложим в постель. Дадим сердечные капли и таблетки. Вам станет лучше.
Клиент:	Спасибо. Мне действительно стало лучше.

Специалист:	Я очень рада. Постарайтесь не забывать принимать лекарства. Вам их нужно принимать постоянно.
Клиент	Спасибо. Я постараюсь не забывать.

Специалист:	Как Вы себя чувствуете?
Клиент:	У меня болит живот. Нужно погреть.
Специалист:	Когда есть боли в животе, греть нельзя.
Клиент:	Но мне больно и я не могу терпеть.
Специалист:	Сейчас я вызову скорую помощь. Врач скажет, что нужно делать.
Клиент:	Я в больницу не поеду.
Специалист:	Не надо расстраиваться. Послушаем, что скажет врач.
Клиент:	Понимаете, глухому человеку в больнице трудно объяснить свое состояние.
Специалист:	А Вы напишите на бумаге.
Клиент:	Я не смогу правильно объяснить врачу, что и как болит. И как он будет меня лечить?
Специалист:	Не волнуйтесь. Если надо будет ехать в больницу, я поеду с Вами, и все будет хорошо.
Клиент:	Спасибо. С Вами я буду чувствовать себя уверенно.

Пациент:	Здравствуйте. Я плохо слышу, но у меня слуховой аппарат. Если я буду видеть Ваше лицо во время разговора, мы сможем общаться.
Хирург:	Хорошо. Я постараюсь говорить медленно.
Пациент:	Доктор, помогите, пожалуйста. Я поранил руку.
Хирург:	Как Вы поранили руку?
Пациент:	Я был не осторожен с ножом.
Хирург:	Сейчас медсестра обработает рану, и наложим швы.
Пациент:	Мне очень больно.
Хирург:	Не беспокойтесь. Мы сделаем укол, и Вы ничего не почувствуете.
Пациент:	Действительно не было больно. Я совершенно не чувствовал боли.
Хирург:	На перевязку придете через 3 дня. Талон не нужен. Вы все поняли?
Пациент:	Да. Спасибо. До свидания.
Хирург:	До свидания.

Лексический материал

для самостоятельного моделирования и запоминания жестов

аборт	Л ¹ С ² Н ³ +П ⁴ О ⁵ У ⁶ '
ангина	П ¹ У ² О ³ Q
беременность	П ¹ У ² ^O
бессонница	П ¹ У ² ^O Л ³ С ⁴ Н ⁵ +П ⁶ У ⁷ О ⁸ '
болезнь	Л ¹ У ² О ³ Н ⁴ +П ⁵ У ⁶ О ⁷ ↓ ЛП ⁸ У ⁹ ^Н ¹⁰ Т ¹¹ О ¹²
внимательно	П ¹ У ² О ³ ↑

гипертония	Л ¹ ⌊⌋⌋^⌋+П ¹ ⌊⌋⌋<↑' Л ¹ ⌊⌋⌋>⌋+П ¹ ⌊⌋⌋<←'
глухой	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋
глухота	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋⌊⌋←
ждать	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋⌊⌋
заботиться	ЛП ¹ ⌊⌋⌋^⌋→
запор	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋↑ П ¹ ⌊⌋⌋^⌋⌊⌋
зараза	Л ¹ ⌊⌋⌋⌋+П ¹ ⌊⌋⌋<↑''
здоровье	ЛП ¹ ⌊⌋⌋^⌋⌊⌋
инвалид	ЛП ¹ ⌊⌋⌋⌋⌊⌋
инфаркт	П ¹ ⌊⌋⌋<⌋ ЛП ¹ ⌊⌋⌋⌋↔
легкие	П ¹ ⌊⌋⌋<⌋→
лечение	Л ¹ ⌊⌋⌋>⌋+П ¹ ⌊⌋⌋⌋↔'
медицина	Л ¹ ⌊⌋⌋>⌋+П ¹ ⌊⌋⌋<⌋
направление	ЛП ¹ ⌊⌋⌋⌋↓
наркомания	Л ¹ ⌊⌋⌋>⌋+П ¹ ⌊⌋⌋<⌋'
насморк	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋⌊⌋
обморок	П ¹ ⌊⌋⌋<⌋ Л ¹ ⌊⌋⌋>⌋+П ¹ ⌊⌋⌋⌋↓'
опьянение	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋↔
осторожно	ЛП ¹ ⌊⌋⌋⌋↑↓
паралич	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋↓
перелом	Л ¹ ⌊⌋⌋⌋+П ¹ ⌊⌋⌋⌋'
печень	П ¹ ⌊⌋⌋⌋
понос	ЛП ¹ ⌊⌋⌋>⌋↔→Δ
посещать	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋↓
постепенно	Л ¹ ⌊⌋⌋⌋+П ¹ ⌊⌋⌋<↑'
простуда	ЛП ¹ ⌊⌋⌋>⌋→
психоз	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋⌊⌋
рецепт	Л ¹ ⌊⌋⌋⌋+П ¹ ⌊⌋⌋⌋→'
скорая помощь	Л ¹ ⌊⌋⌋⌋+П ¹ ⌊⌋⌋<↓' Л ¹ ⌊⌋⌋>⌋+П ¹ ⌊⌋⌋⌋↓'
слабослышащий	П ¹ ⌊⌋⌋^⌋↓
слепой	П ¹ ⌊⌋⌋⌋↔

слуховой аппарат	П ^ш ⌒^○
спать	П ^ш ⌒^○
сумасшествие	П ^ш ⌒<○○
суставы	ЛП ^ш ⌒>⌒⌒⌒
тело	ЛП ^ш ⌒>⌒⌒⌒
хроническое заболевание	Л ^ш ⌒⌒+П ^ш ⌒<↓" Л ^ш ⌒>⌒+П ^ш ⌒⌒<↓'
алкоголик	П ^ш ⌒^○ ^ш Л ^ш ⌒⌒+П ^ш ⌒<↓"
эпидемия	Л ^ш ⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒" ЛП ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒
болит	Л ^ш ⌒>⌒+П ^ш ⌒⌒⌒<↓' Л ^ш ⌒⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒<↓'
болит по-прежнему	Л ^ш ⌒>⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒<↓' ЛП ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒

Проанализируйте лингвистические особенности жестового языка.

больно	Л ^ш ⌒>⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒'
болеть	Л ^ш ⌒>⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒'
заболеть	Л ^ш ⌒>⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒' ЛП ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒
заразить	Л ^ш ⌒⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒"
заразиться	Л ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒" ЛП ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒
поднялась температура	Л ^ш ⌒⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒' П ^ш ⌒⌒⌒⌒
высокая температура	Л ^ш ⌒⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒' П ^ш ⌒⌒⌒⌒
температура упала	П ^ш ⌒⌒⌒⌒ Л ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒'
чашка упала	Л ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒' ЛП ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒
укладывать в постель	Л ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒+П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒' ЛП ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒
укладывать вещи	ЛП ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П ^ш ⌒⌒⌒⌒⌒⌒

Задание 3. Переведите на вербальный язык (ответы следует оформить на жестовом языке).

П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒ ЛП^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒ ЛП^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒?
П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒?
П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒ Л^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒?
П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒ ЛП^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒?
П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ ЛП^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒?
П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒ Л^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒ П^ш⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒⌒?

ПѢО̄Н̄↔ ЛПѢО̄Н̄↘ ЛПѢО̄Н̄* П'ѢО̄О̄О̄↘ ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘
П'ѢО̄О̄О̄?

ПѢО̄Н̄♀ ПѢО̄О̄↓ ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘ ЛѢО̄Н̄?

ПѢО̄Н̄↔ ЛПѢО̄Н̄↗ Л ПѢО̄О̄?

ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘ ПѢО̄О̄↓ ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘ ПѢО̄Н̄↘?

ТЕМА 10. Отдых. ЛПѢО̄Н̄

Лексический минимум

любить	ПѢО̄Н̄↔
гулять	ПѢО̄Н̄↘
парк	ЛПѢО̄Н̄↗ ЛПѢО̄Н̄↘
там	ПѢО̄Н̄↘
расти	ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘
береза	ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘
дуб	ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘
тополь	ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘
липа	ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘ ПѢО̄Н̄↘
рябина	ПѢО̄Н̄↘ ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘
наблюдать	ПѢО̄Н̄↘
птица	ПѢО̄Н̄↘
гнездо	ЛПѢО̄Н̄↘
лететь	ЛПѢО̄Н̄↘
корм	ПѢО̄Н̄↘
кормить	ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘
птенцы	ПѢО̄Н̄↘ ЛПѢО̄Н̄↘
муха	ПѢО̄Н̄↘
комар	ЛѢО̄Н̄+ПѢО̄Н̄↘
зима	ЛПѢО̄Н̄↘
люди	ПѢО̄Н̄↘
галка	ПѢО̄Н̄↘ ПѢО̄Н̄↘
ворона	ПѢО̄Н̄↘ ЛПѢО̄Н̄↘ ПѢО̄Н̄↘

воробей	П ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
синица	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞ П ³ ⌞⌞⌞⌞
снегирь	П ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞ П ³ ⌞⌞⌞⌞
спасать	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞
холод	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞
сытый	П ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
мороз	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
не страшно	П ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
лето	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
свой	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
радость	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞⌞⌞
любоваться	П ¹ ⌞⌞⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
голубой	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
василек	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
одуванчик	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
ромашка	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
легкий	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞
стрекоза	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞
цветной	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
бабочка	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞
мохнатый шмель	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞ ЛП ³ ⌞⌞⌞⌞
зеленый	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
кузнечик	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
очень	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
насекомое	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞
рассматривать	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
муравей	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
муравейник	П ¹ ⌞⌞⌞⌞ ЛП ² ⌞⌞⌞⌞
сам	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
строить	ЛП ¹ ⌞⌞⌞⌞ П ² ⌞⌞⌞⌞
слушать	П ¹ ⌞⌞⌞⌞
пение	П ¹ ⌞⌞⌞⌞ ЛП ² ⌞⌞⌞⌞

Задание 1. Переведите на жестовый язык.

1. Бабушка и дедушка любят гулять по парку. Там растет береза, дуб, тополь, липа, рябина. Бабушке нравится наблюдать за птицами. С удовольствием она смотрит, как птицы делают гнездо, как летают за кормом и кормят своих птенцов мухами, комарами.

2. Зимой люди помогают синицам, снегирям, воронам. Они кормят их хлебными крошками – спасают от холода. Сытой птице мороз не страшен.

3. Мои родители любят ходить в лес. В лесу летом у каждого своя радость. Мама любит цветы: голубыми васильками, одуванчиками, ромашками. Ее радуют легкие стрекозы, разноцветные бабочки, мохнатый шмель, зеленые кузнечики. Это очень красивые насекомые.

4. Я рассматриваю лесной муравейник. Муравьи сами строят муравейник. Я люблю слушать пение птиц.

Лексический материал для самостоятельного моделирования и запоминания жестов

белка	ЛП   ^ 
лиса	П  ^  →
еж	Л   + П  ^  ^ 
колючий	Л   + П   < ←
сосна	ЛП    ^ 
ель	ЛП   ^  ^  ^ 
гриб	Л   ^  + П  
фотоаппарат	ЛП   ^  
снимок	П   ^  ^ 
жук	Л   ^  + П  

рыжий	П   ^  ↔
заяц	П   ^ 
шишка	Л   + П   ^ 
паук	П   
паутина	П   ^  ↓
висеть	П   
черепаха	Л   + П  
ползти	П  
огонь	П  
звери	ЛП   ^ 
природа	ЛП   ^   → ↔
дупло	Л   + П  
куда?	П  

Задание 2. Переведите на жестовый язык.

Бабушка: Может быть, мы пойдем гулять?

Дедушка: С удовольствием хочу посмотреть, как растет липа.

Бабушка: Я буду следить за птицами.

Дедушка: Возьми зерно для птиц.

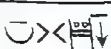
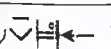
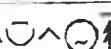
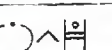
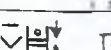
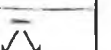
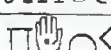
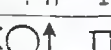
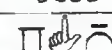
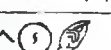
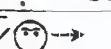
Мама: Посмотри, какой красивый мохнатый шмель.

Папа: Зеленый кузнечик не хуже.

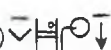
Мама: Бабочка тоже красивая.

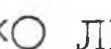
Папа: Все насекомые очень красивые.

Проанализируйте лингвистические особенности жестового языка.

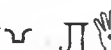
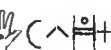
приносить радость	ЛП   ЛП  
приносить корм	ЛП   П  
строить дом	ЛП   ЛП  
строить муравейник	ЛП   П   ЛП  
сытая птица	П   П   П  
наблюдать	П  
смотреть	П  

Задание 3. Переведите на вербальный язык (ответы следует оформить на жестовом языке).

П   ЛП   ЛП  ?

П   П   ЛП  ?

П   П   ЛП  ?

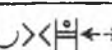
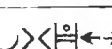
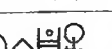
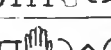
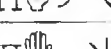
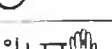
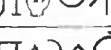
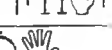
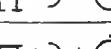
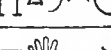
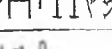
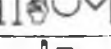
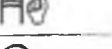
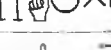
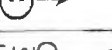
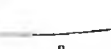
ЛП   П   ЛП  ?

ЛП   ЛП   ЛП  

ЛП  ?

ТЕМА 11. Природа. ЛП  

**Лексический
минимум**

весна	ЛП  
весной	ЛП   
оживает	ЛП   ЛП  
воздух	П  
чистый	Л   П  
солнце	П  
пригревать	П  
голые ветки	Л   П   ЛП  
распускаться	П  
зеленый	П  
листочек	П  
зеленеть	П   ЛП  

первый	П☞) ^ H P U ↑
трава	Л☞(^ H + П☞) ^ ↑'
вдруг	ЛП☞(^ H P U
становиться	ЛП☞(^ H ♀
холодно	ЛП☞(^ H → ←
Идет град	ЛП☞(^ H ↓ ЛП☞(^ H ↓ 1 2
После дождя остаются лужи	Л☞(^ H + П☞(^ H ↓' ЛП☞(^ H ↓ ЛП☞(^ H ↓ П☞(^ H
лето	П☞(^ H ↓
самый богатый	П☞(^ H → ПΔ(^ H → v
прекрасный	ЛП☞(^ H ↔
ягоды	ЛП☞(^ H ↓
орехи	П☞(^ H ↑
летать	ЛП☞(^ H ↓
скакать	ЛП☞(^ H →
ползать	Л☞(^ H + П☞(^ H ←'
шелестеть	ЛП☞(^ H ↓
ветер	ЛП☞(^ H ♀
гроза	ЛП☞(^ H ↓
сверкать	ЛП☞(^ H ♀
молния	П☞(^ H ↓
льет (дождь)	ЛП☞(^ H ↓
радуга	П☞(^ H ↓ П☞(^ H ↓
синий	П☞(^ H ↔
небо	П☞(^ H ↓
осень	П☞(^ H ↓
нарядный	ЛП☞(^ H ↓ 1 2
желтый	ЛП☞(^ H ↓ 1 2
коричневый	ЛП☞(^ H ↓
красный	П☞(^ H ↓

ТЕМА 12. Школа. П^д^О← ЛП^д^Н↔

Лексический минимум

директор	ЛП ^д ^О.↔
учитель	ЛП ^д ^Н↔
учительская	ЛП ^д ^Н↔ ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
спортивный зал	ЛП ^д ^Н↔ ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
актовый зал	ЛП ^д ^О↔ ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
помещение	ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
зал	ЛП ^д ^О
класс	П ^д ^О← ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
светлый	ЛП ^д ^Н↔
ученик	П ^д ^О← П ^д ^О
ученица	П ^д ^О← П ^д ^О
школьные принадлежности	П ^д ^О← ЛП ^д ^Н↔ ЛП ^д ^Н↔
тетрадь	ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
ручка	П ^д ^О↔
карандаш	П ^д ^О↔
линейка	ЛП ^д ^Н↔
книга	ЛП ^д ^О↔
краски	ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
кисточка	ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
смотреть	П ^д ^О↔
думать	П ^д ^О↔
ножницы	П ^д ^Н↔
клей	П ^д ^Н↔
учить кого-либо	ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
учиться	П ^д ^Н↔
изучать	П ^д ^Н↔ ЛП ^д ^Н+П ^д ^О
читать	ЛП ^д ^О↔ или П ^д ^О↔
рассказывать	ЛП ^д ^Н↔

объяснять	ЛП ¹ ⌚̄^H̄↘
вызывать	П ¹ ⌚̄↘H̄↑
слушать	П ¹ ⌚̄^H̄○
ответ	П ¹ ⌚̄^H̄○↓
решать	ЛП ¹ ⌚̄↘>^H̄P̄↘
задача	Л ¹ ⌚̄(^H̄+П ¹ Δ)^H̄↓'
сравнить	ЛП ¹ ⌚̄↘^H̄↔
число	П ¹ ⌚̄^H̄○ ¹ ≡
считать	П ¹ ⌚̄↘^H̄ ¹
клеить	Л ¹ ⌚̄↘^H̄+П ¹ ⌚̄↘^H̄P̄↘^H̄↑'
выполнить	Л ¹ ⌚̄(^H̄+П ¹ ⌚̄↘^H̄↓'
задание	П ¹ ⌚̄^H̄P̄↘^H̄↓'
поручение	Л ¹ ⌚̄↘^H̄+П ¹ ⌚̄^H̄P̄↘^H̄↓'
бежать	ЛП ¹ ⌚̄↘^H̄ ¹ ↘
прыгать	П ¹ ⌚̄^H̄↑P̄↘^H̄↘
упражнение	ЛП ¹ ⌚̄(^H̄P̄↘^H̄>^H̄^
ставить отметки	Л ¹ ⌚̄↘^H̄+П ¹ Δ^H̄P̄↘^H̄ ¹
развитие	ЛП ¹ ⌚̄(^H̄P̄↘^H̄↔
речь	П ¹ ⌚̄^H̄○ ¹ ≡
стараться	ЛП ¹ ⌚̄↘^H̄↑
говорить	П ¹ ⌚̄↘^H̄○ ¹
хорошо	П ¹ Δ↘^H̄○↓
библиотека	П ¹ ⌚̄^H̄○→
беречь	ЛП ¹ ⌚̄^H̄↓
книги не рвать	ЛП ¹ ⌚̄↘^H̄P̄↘^H̄↘ П ¹ ⌚̄^H̄→ Л ¹ ⌚̄↘^H̄+П ¹ ⌚̄^H̄↑'
книги не мять	ЛП ¹ ⌚̄↘^H̄P̄↘^H̄↘ П ¹ ⌚̄^H̄→ ЛП ¹ ⌚̄(^H̄P̄↘^H̄)
книги не пачкать	ЛП ¹ ⌚̄↘^H̄P̄↘^H̄↘ П ¹ ⌚̄^H̄→ Л ¹ ⌚̄↘^H̄+П ¹ ⌚̄^H̄↘'
столовая	ЛП ¹ ⌚̄↘^H̄↔
дежурный	Л ¹ ⌚̄(^H̄+П ¹ ⌚̄↘^H̄→'
повар	ЛП ¹ ⌚̄↘^H̄P̄↘^H̄ ¹ П ¹ ⌚̄^H̄↓

Уборщица моет пол	ЛП ¹ У>Н+П ² О<↔' П ³ Д<П↓ ЛП ⁴ У<П↓ ЛП ⁵ О<П↔
готовить домашнее задание	ЛП ⁶ У<О^Н ⁷ П ⁸ П ⁹ У<О^Н П ¹⁰ О<О^Н ¹¹ О<П ¹² ↓
заниматься в кружках	П ¹³ Д<О<← П ¹⁴ ЛП ¹⁵ Д<О<П ¹⁶ →←
воспитатель	П ¹⁷ О<Н ¹⁸ (ЛП ¹⁹ У>Н+П ²⁰ Д<О^↔') П ²¹ Д<П↓
следить за порядком в классе	ЛП ²² Д<О<П ²³ → ³ Д ²⁴ ЛП ²⁵ У<О<П ²⁶ → П ²⁷ Д<О<← ЛП ²⁸ У<П ²⁹ Н+П ³⁰ Д<О<П ³¹ ↓
неряха	ЛП ³² У<О<П ³³ ↓ _{1 2}
аккуратный	П ³⁴ Д<О<О ³⁵ П ³⁶ О
знать	П ³⁷ Д<О<О ³⁸ П ³⁹ О
правила поведения	ЛП ⁴⁰ Д<О<П ⁴¹ ↓ ЛП ⁴² О<Н+П ⁴³ Д<О<П ⁴⁴ ↓
вещи	П ⁴⁵ Д<О<Н ЛП ⁴⁶ Д<О<П ⁴⁷ О<-----→
висят	П ⁴⁸ Д<О^Н→
стоят	ЛП ⁴⁹ Д<О<П ⁵⁰ →
лежат	ЛП ⁵¹ У<П ⁵² Н+П ⁵³ Д<О<П ⁵⁴ ↓
свое место	ЛП ⁵⁵ У>Н+П ⁵⁶ Д<О<О ⁵⁷ П ⁵⁸ У↓Δ' ЛП ⁵⁹ О<П ⁶⁰ Н+П ⁶¹ Д<О<П ⁶² ↓

Задание 1. Переведите на жестовый язык.

1. Утром мы идем в школу. Наша школа большая и светлая. В школе много разных помещений. Есть кабинет директора, врача, учительская. У нас просторный актовый зал. В спортивном зале очень высокие потолки. Мой класс светлый. В классе есть стол учителя, столы учеников. Наши школьные принадлежности: книги, тетради, ручки, карандаши, краски, линейки – лежат в книжном шкафу.

2. Мы учимся считать, писать, читать. Нас учит учитель. Он рассказывает, объясняет, читает нам и слушает наши ответы. Ставит нам отметки. Мы очень стараемся учиться. Смотрим, думаем, запоминаем учебный материал на уроках чтения, письма, математики. Еще есть уроки рисования, физкультуры, труда. На уроках развития речи мы стараемся хорошо говорить.

3. В школе есть библиотека, в библиотеке мы берем книги. Читать книги интересно. Мы стараемся беречь книги: не рвем, не мнем, не пачкаем. Днем мы обедаем в столовой. Повар готовит для детей вкусную еду. Дежурные накрывают на столы. Когда дети покушают, дежурный убирает посуду со стола.

4. Пол в столовой моет уборщица. С четырех часов мы готовим домашнее задание. Потом занимаемся в кружках. Нам помогает воспитатель. У нас есть поручения: дежурный наблюдает за порядком в классе, санитар проверяет у учеников чистоту рук и ушей. Нерях в классе нет. Здесь все аккуратные. Все знают правила поведения. Все вещи у нас находятся (висят, стоят, лежат) на своем месте.

Задание 2. Переведите на вербальный язык и восстановите пропущенные жесты.

     большая     .
          .
          .
          .
          .
          .
          .
          .
 Все любят          .

**Лексический материал
для самостоятельного
моделирования
и запоминания жестов**

память	
запомнить	
Урок продолжается 45 минут	           
математика	
рисовать	
трудиться	
правильно	
развитие	
развивать	
внимание	
вопрос	
проверять	
исправлять	

Задание 3. Переведите на жестовый язык диалоги (работа в паре)

А: В какой школе ты учишься?

Б: Я учусь в большой и красивой школе.

А: Сколько столов в твоём классе?

Б: В классе 4 мальчика и 6 девочек. За одним столом сидят двое детей. Ещё есть стол учителя. Посчитай сам, сколько у нас в классе столов.

А: Спасибо, Максим! Мне нравится рисовать ромашки и одуванчики.

вертолет летит	ЛП П "
можно	ЛП
корабль	ЛП
плыть на корабле	ЛП
лодка	ЛП ЛП
прекрасно	ЛП
подходит	ЛП
отпуск	ЛП П
забыть	П
не забыть	П П
билет	ЛП
рассчитывать (на кого-либо, на что-либо)	ЛП
стараться	ЛП

Задание 1. Переведите на жестовый язык

1. Бабушка сидит в личном кресле. Папа стоит и смотрит в окно. Дедушка лежит на диване.

2. Утром я встаю и иду в ванную комнату. Потом быстро одеваюсь и иду в школу. После уроков (занятий) мы быстро бежим на улицу. Домой я иду медленно.

3. Можно ехать на трамвае, но мне нравится троллейбус. У нас нет автомобиля. Поэтому в отпуск мы едем на поезде. Можно лететь на самолете.

Лексический материал

для самостоятельного моделирования и запоминания жестов

дорога	ЛП
движение на дороге	ЛП ЛП
пешеходный переход	ЛП П
подземный переход	ЛП П
светофор	П
красный	П
желтый	ЛП
зеленый	П
вокзал	Л П
автовокзал	ЛП Л П

аэропорт	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ +П ⁵ О ⁶ В ⁷ ↓'
пристань	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ ЛП ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ +П ⁹ О ¹⁰ В ¹¹ ↓''
водитель	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ ЛП ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ О
капитан судна	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ ЛП ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ↓
капитан самолета	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ П ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ↓
маршрут	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ ↔

Задание 2. Переведите на жестовый язык диалоги (работа в паре).

А: Марина, какой транспорт идет возле твоего дома?

Б: Рядом с моим домом есть станция метро, еще ходит 21 троллейбус и 18 автобус.

А: Прекрасно. Троллейбус, идущий по 21 маршруту, мне подходит.

Б: Я буду дома в 17 часов. Приходи. Не забудь книги.

А: Я взял билет на самолет на 29 августа, 9 часов 46 минут. Я улетаю в Москву.

Б: Я хочу тебя проводить. В аэропорт поедem на машине.

А: Спасибо. Я рассчитывал на твою помощь.

Б: Когда ты возвращаешься? Я постараюсь тебя встретить.

А: Еще не знаю. Я тебе позвоню и сообщу день и время моего приезда.

Проанализируйте лингвистические особенности жестового языка.

входить (в транспорт)	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ +П ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ↓'
выходить (из транспорта)	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ +П ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ↓'
светофор	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ ↔
загорелся красный свет	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ +П ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ↓' П ⁹ О ¹⁰ В ¹¹ Н ¹² ↓ П ¹³ О ¹⁴ В ¹⁵ Н ¹⁶ ↔
появился желтый свет	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ ЛП ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ↔ П ⁹ О ¹⁰ В ¹¹ Н ¹² ↔ П ¹³ О ¹⁴ В ¹⁵ Н ¹⁶ ↔
затем (потом) зеленый	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ ЛП ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ↔ П ⁹ О ¹⁰ В ¹¹ Н ¹² ↔ П ¹³ О ¹⁴ В ¹⁵ Н ¹⁶ ↔ П ¹⁷ О ¹⁸ В ¹⁹ Н ²⁰ ↔
взлет	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ ↑
посадка	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ ↓
Троллейбус идет по маршруту	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ ← П ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ← П ⁹ О ¹⁰ В ¹¹ Н ¹² ↔
Человек идет домой	П ¹ О ² В ³ Н ⁴ ↓ П ⁵ О ⁶ В ⁷ Н ⁸ ↓ ЛП ⁹ О ¹⁰ В ¹¹ Н ¹² ↔

Задание 3. Переведите вопросы на вербальный язык (ответы следует оформить на жестовом языке).

П¹О²В³Н⁴↔ П⁵О⁶В⁷Н⁸↓ ЛП⁹О¹⁰В¹¹Н¹²↔ П¹³О¹⁴В¹⁵Н¹⁶↔?

П¹О²В³Н⁴↔ П⁵О⁶В⁷Н⁸↓ ЛП⁹О¹⁰В¹¹Н¹²↔ П¹³О¹⁴В¹⁵Н¹⁶↔?

П¹О²Н³Ф⁴ П¹О²Н³Л⁴О⁵Н⁶П⁷О⁸Н⁹?
 П¹О²Н³Л⁴П⁵О⁶Н⁷ П¹О²Н³?
 П¹О²Н³ П¹О²Н³?

ТЕМА 14. Спорт. ЛП¹О²Н³П⁴»«

Лексический минимум

акробатика	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
баскетбол	П ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
бассейн	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »« ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
бег	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
бильярд	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
бокс	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
борьба	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
волейбол	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
ворота	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
вратарь	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
выигрыш	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
гол	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
говорить	П ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
игра	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
коньки	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
команда	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
лодка	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
лыжи	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
мяч	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
обогнать	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
олимпиада	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »« ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
первенство	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
плавание	ЛП ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«
победа	П ¹ О ² Н ³ П ⁴ »«

победить	ЛП ¹ О>Н+П ² О^Ф^О^
проигрыш	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
санки	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
сборная	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ПП ¹ О<Н+П ² О<^
соревнование	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ПП ¹ О<Н+П ² О<^
спорт	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ПП ¹ О<Н+П ² О<^
спортсмен	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ПП ¹ О<Н+П ² О<^
старт	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
теннис	ПП ¹ О<Н+П ² О<^
тяжелый	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
физкультура	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
финиш	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
футбол	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
хоккей	ПП ¹ О<Н+П ² О<^
чемпион	ПП ¹ О<Н+П ² О<^ ПП ¹ О<Н+П ² О<^
шайба	ПП ¹ О<Н+П ² О<^
шахматы	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
шашки	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^

ТЕМА 15. Профессия. ЛП¹О<Н+П²О<^

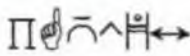
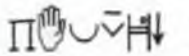
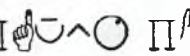
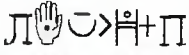
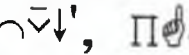
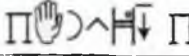
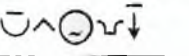
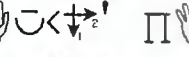
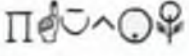
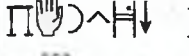
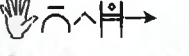
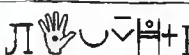
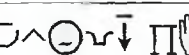
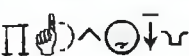
Лексический минимум

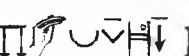
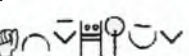
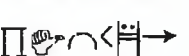
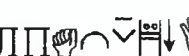
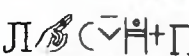
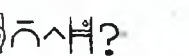
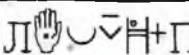
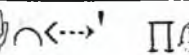
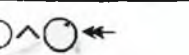
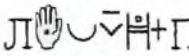
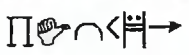
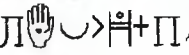
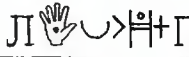
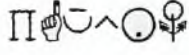
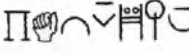
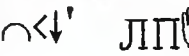
аренда	ПП ¹ О<Н+П ² О<^ ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
артист	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ПП ¹ О<Н+П ² О<^
безработный	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ПП ¹ О<Н+П ² О<^
бизнес	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^ ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
бригадир	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
бухгалтер	ПП ¹ О<Н+П ² О<^
врач	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
генерал	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^
грузчик	ЛП ¹ О<Н+П ² О<^

дворник	ЛП $\bar{\cup} \bar{\sqcup} \bar{\top} \bar{\top} \leftarrow$ П $\bar{\mathcal{L}} \bar{\cap} > \bar{\Pi} \downarrow$
дело	ЛП $\bar{\cap} \bar{\cup} \bar{\Pi} \downarrow$
деньги	Л $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\Pi} + \text{П}$ $\bar{\cup} < \downarrow'$
дешево	Л $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\Pi} + \text{П}$ $\bar{\cap} \bar{\cup} \downarrow'$
долг	П $\bar{\cap} \bar{\cup} \bar{\Pi} \uparrow \bar{\cap}$
завод	ЛП $\bar{\cup} \wedge \bar{\Pi} \uparrow \downarrow$
зарплата	П $\bar{\cup} \wedge \bar{\cup} \downarrow$
зубной техник	П $\bar{\cup} \wedge \bar{\cup}$ Л $\bar{\cap} \bar{\cup} \bar{\Pi} + \text{П}$ $\bar{\cap} < \downarrow'$ П $\bar{\mathcal{L}} \bar{\cap} > \bar{\Pi} \downarrow$
капитан	П $\bar{\cup} \wedge \bar{\cup}$
кредит	Л $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\Pi} + \text{П}$ $\bar{\cup} < \downarrow'$
купить	Л $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\Pi} + \text{П}$ $\bar{\cap} \bar{\cup} \downarrow'$
льготы	П $\bar{\cap} < \bar{\Pi} \downarrow$
мастер	П $\bar{\cup} \wedge \bar{\Pi} \uparrow$
моряк	П $\bar{\cup} \wedge \bar{\cup} \downarrow$
образование	П $\bar{\cup} \wedge \bar{\cup} \downarrow$ П $\bar{\cup} \wedge \bar{\cup} \downarrow$
опыт	П $\bar{\cap} \bar{\cup} \bar{\cup} \downarrow$
офицер	ЛП $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\cup} \leftrightarrow$
переводчик	ЛП $\bar{\cup} \wedge \bar{\Pi} \uparrow$ П $\bar{\mathcal{L}} \bar{\cap} > \bar{\Pi} \downarrow$
плотник	Л $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\Pi} + \text{П}$ $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\Pi} \downarrow$
повар	ЛП $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\Pi} \uparrow \downarrow$ П $\bar{\mathcal{L}} \bar{\cap} > \bar{\Pi} \downarrow$
прибыль	П $\bar{\cap} < \bar{\Pi} \downarrow$
приватизация	П $\bar{\cup} < \bar{\Pi} \uparrow$
продавец	ЛП $\bar{\cup} > \bar{\Pi} \uparrow \downarrow$ П $\bar{\mathcal{L}} \bar{\cap} > \bar{\Pi} \downarrow$
продать	ЛП $\bar{\cup} > \bar{\Pi} \uparrow \bar{\cap}$
производство	ЛП $\bar{\cup} \wedge \bar{\Pi} \uparrow \downarrow$
профессия	ЛП $\bar{\cap} \bar{\cup} \bar{\Pi} \uparrow$
процент	П $\bar{\cup} \wedge \bar{\Pi} \downarrow$
рабочий	Л $\bar{\cup} > \bar{\Pi} + \text{П}$ $\bar{\cap} \bar{\cup} \bar{\Pi} \downarrow$
расходы	Л $\bar{\cup} \bar{\cup} \bar{\Pi} + \text{П}$ $\bar{\cap} \bar{\cup} \downarrow'$
режиссер	ЛП $\bar{\cup} > \bar{\Pi} \uparrow \downarrow$ ЛП $\bar{\cap} \wedge \bar{\Pi} \uparrow \downarrow$

ремонтник	л ^п у ^с х ^п +п ^р а ^х ↔' п ^р а ^х п ^д ↓
сапожник	лп ^р у ^с х ^п ↔→ ^р
слесарь	л ^р а ^х в ^п +п ^р а ^х ↓' п ^р а ^х п ^д ↓
служащий	л ^п у ^с в ^п +п ^р а ^х ↓' п ^р а ^х п ^д ↓
смена	лп ^р а ^х в ^п
собственность	л ^п у ^с в ^п +п ^р а ^х ↓ ^р
солдат	п ^р а ^х п ^р а ^х п ^д ↓
стоимость	л ^п у ^с в ^п +п ^р а ^х ↓'
столяр	лп ^р а ^х ↔ ^п п ^р а ^х п ^д ↓
сторож	п ^р а ^х п ^р а ^х п ^д ↓
товар	лп ^р а ^х х ^п ↔ ^п лп ^р а ^х в ^п ↔
токарь	л ^п у ^с х ^п +п ^р а ^х ↔' п ^р а ^х п ^д ↓
уборщица	л ^п у ^с х ^п +п ^р а ^х ↔' п ^р а ^х п ^д ↓
фабрика	лп ^р а ^х х ^п ↔ ^п лп ^р а ^х ↔ ^п
фирма	1. лп ^р а ^х х ^п ↔ ^п лп ^р а ^х ↔ ^п 2. п ^р а ^х ↔ ^п лп ^р а ^х ↔ ^п
фотограф	п ^р а ^х ↔ ^п п ^р а ^х п ^д ↓
хозяин	п ^р а ^х п ^р а ^х п ^д ↓
художник	п ^р а ^х п ^р а ^х п ^д ↓
чертежник	лп ^р а ^х в ^п п ^р а ^х п ^д ↓
швея	лп ^р а ^х в ^п п ^р а ^х п ^д ↓
шофер	лп ^р а ^х в ^п п ^р а ^х п ^д ↓
экономика	п ^р а ^х ↔ ^п п ^р а ^х ↔ ^п
экономия	п ^р а ^х ↔ ^п п ^р а ^х ↔ ^п
экономист	п ^р а ^х ↔ ^п п ^р а ^х п ^д ↓
юрист	п ^р а ^х ↔ ^п

Лексика жестового языка для определения социального портрета выпускника (вопросы/варианты ответов)

1. Что Вы думаете о своем будущем?        	
Уверен, что все будет хорошо	     
Не совсем уверен, что все будет благополучно	       
Трудно сказать что-то определенное	     
Полагаю, что мне придется нелегко, возникнет много трудностей	       
Ничего хорошего от будущего не жду	       

2. Оцените степень Вашей готовности к решению следующих проблем по 5-балльной шкале         	
Продолжать образование	   
Решать жилищные проблемы	     
К материальному самообеспечению	     
К самостоятельному решению бытовых проблем	       
К взаимодействию с различными людьми	       

Лексика жестового языка для методики изучения мотивов выбора профессии

1	Требует общения с разными людьми	ЛП   ЛП                    
2	Нравится родителям	П                        

15	Является привлекательной	Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' П ^у С ^в Н ⁰
16	Близка к любимому школьному предмету	Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' ЛП ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' П ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←]
17	Позволяет сразу получить хороший результат труда для других	ЛП ^у С ^в Н [←] Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' П ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←] Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' ЛП ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←]

Лексика жестового языка для методики «Профессиональные намерения»

1	Шлифовальщик стеклоизделий Модельер	Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' ЛП ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←] Л ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←]
2	Преподаватель вуза Врач	ЛП ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д '
3	Инженер-строитель Электромонтажник	Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' ЛП ^у С ^в Н [←] Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' ЛП ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←]
4	Лесник Пчеловод	ЛП ^у С ^в Н [←] Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' П ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←] Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' П ^у С ^в Н [←]
5	Телеграфист Наборщик ручного набора	Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' П ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←]
6	Корректор Оператор счетных машин	Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' Л ^у С ^в Н+П ^у С ^д ' П ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←]
7	Художник Музыкант	П ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←] ЛП ^у С ^в Н [←] П ^у С ^в Н [←]

19	Архитектор	ЛП(С)Н+П(С)О↓(С)С' ЛП(С)НХ
	Фотограф	ЛП(С)Н П(С)Н П(С)Н↓
20	Учитель старших классов	ЛП(С)Н+П(С)Н П(С)О↑ ЛП(С)Н→←
	Няня	Л(С)Н+П(С)О... Л(С)Н+П(С)Н→←' П(С)Н↓
21	Продавец	ЛП(С)Н+П(С)Н П(С)Н↓
	Учитель младших классов	ЛП(С)Н+П(С)Н П(С)Н ЛП(С)Н→←
22	Слесарь	Л(С)Н+П(С)Н П(С)Н↓
	Радиомонтажник	ЛП(С)Н+П(С)Н ЛП(С)Н+П(С)Н П(С)Н↓
23	Садовник	П(С)Н+П(С)Н ЛП(С)Н+П(С)Н ЛП(С)Н→
	Зоотехник	Л(С)Н+П(С)Н ЛП(С)Н+П(С)Н ЛП(С)Н→
24	Чертежник	ЛП(С)Н+П(С)Н П(С)Н↓
	Машинистка	ЛП(С)Н+П(С)Н П(С)Н↓
25	Маляр	П(С)Н+П(С)Н П(С)Н↓
	Гравер	Л(С)Н+П(С)Н+П(С)Н... П(С)Н↓

Типы профессий ЛП(С)Н+П(С)Н ЛП(С)НХ	Примеры профессий Л(С)Н+П(С)Н ЛП(С)НХ
Человек – человек П(С)Н↓ – П(С)Н↓	Продавец, учитель младших классов, учитель старших классов, няня, воспитатель детского сада, официант, преподаватель техникума, администратор учреждения, преподаватель вуза, врач
Человек – техника П(С)Н↓ – Л(С)Н+П(С)Н+П(С)Н ЛП(С)Н+П(С)Н	Слесарь, радиотехник, токарь, автослесарь, мастер-связист, швея, шофер, слесарь по сборке электроприборов, инженер-строитель, электромонтажник

6	Удовлетворение от самого процесса и результата работы	           
7	Возможность наиболее полной реализации именно в данной деятельности	                 

**Лексический материал
для самостоятельного
моделирования
и запоминания жестов**

бороться	ЛП  
внимание	П  
воображение	ЛП  
вспомнить	П  
выдумать	П  
глупый	Л    
говорить	П  
думать	П  
дурной	П  
забыть	П  
замечать	П  
запомнить	Л    
знать	П  
идея	П  
изучать	Л    
критиковать	ЛП  
мешать	Л  
мнение	П  
мысль	П  
наказать	Л    
напомнить	П  
не знать	ЛП  
не понимать	П  
не уметь	ЛП  
обман	П  

обманывать	Л  У > П  А ^ В'
обманываться	П  У ^ О ↑
объяснять	Л П  А ^ П  В ~
отказывать	Л  У ~ П  А ~ П  У ^ О ~
ошибаться	П  У ^ О 
писать	Л  У > П  А ~ В →'
повторить	Л  У ~ П  А < О'
подозрение	Л  У > П  У ~ В'
помнить	П  У ^ О  У ~ В ↔
помогать	Л  У > П  У ~ П  А ~ В'
понимать	П  У ^ О ↑
поручить	П  А ~ П  А ~ В
проблема	П  У ^ О 
проверять	Л  А ~ П  А ~ В'
протестовать	Л П  А < П → ←
сказать	П  У ^ О ↓
соглашаться	Л П  У ~ П ↓
сомнение	Л П  У ~ П  А ↓
сообщить	П  У ^ О ↓ 
сосредоточенность	П  А < О ↑
талант	П  У ^ О ↑
удивляться	Л П  У > П  А ~ В
умный	П  А ~ О ~
упрямый	П  А ~ О 
упрямство	Л  А ~ П  У < О ~
ученый	П  У ^ О ↑ П  А ~ П ↓
учить	П  А ~ П 
учиться	П  А ~ О ←
хвалить	Л  У ^ П  У ~ В'
читать	П  У ^ О ↔

личность	П ¹ У ² А ³ О ⁴ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
лично	П ¹ У ² А ³ О ⁴
нападение	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓
виновный	П ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓
невиновный	П ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
обвиняемый	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓ П ⁹ У ¹⁰ А ¹¹ О ¹² ↓
очная ставка	П ¹ У ² А ³ О ⁴ ЛП ⁵ У ⁶ А ⁷ О ⁸ ↓
погибнуть	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
поймать	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
получать	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
пострадавший	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓
права	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓
преступник	П ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ ЛП ⁵ У ⁶ А ⁷ О ⁸ ↓
приговор	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ ЛП ⁵ У ⁶ А ⁷ О ⁸ ↓
привести человека	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓ П ⁹ У ¹⁰ А ¹¹ О ¹² ↓
привести пример	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓ ЛП ⁹ У ¹⁰ А ¹¹ О ¹² ↓
брать пример	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
например	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
привести приговор в исполнение	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ ЛП ⁵ У ⁶ А ⁷ О ⁸ ↓ ЛП ⁹ У ¹⁰ А ¹¹ О ¹² ↓
наказание	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
приговор	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ ЛП ⁵ У ⁶ А ⁷ О ⁸ ↓
привести	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
расстрел	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
свидетель	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
следователь	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
суд	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ ЛП ⁵ У ⁶ А ⁷ О ⁸ ↓
тюрьма	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
убежать	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
убить	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓
убийца	ЛП ¹ У ² А ³ О ⁴ ↓ П ⁵ Д ⁶ А ⁷ П ⁸ ↓

Минская область	П ^б У ^в Ц [←] П ^б У ^в Н ^р У ^б О ^б
Минск	П ^б У ^в Ц [←]
Борисов	П ^б У ^в Н [↓]
Городея	П ^б У ^в Н ^ф
Молодечно	П ^б У ^в О [↑]
Слуцк	Л ^б О ^в Н ⁺ П ^б О ^в ↑'
Могилевская область	П ^б О ^в Н ^з П ^б У ^в Н ^р У ^б О ^б
Могилев	П ^б О ^в Н ^з
Бобруйск	Л ^б О ^в Н ⁺ П ^б О ^в ↓'
Кричев	П ^б У ^в О [↑]
Мстиславль	ЛП ^б О ^в Н ⁺ П ^б О ^в ↑

ТЕМА 18. Государство. П^бУ^вО[↑]

Лексический минимум

власть	ЛП ^б О ^в Ц [↓]
глава	Л ^б У ^в Н ⁺ П ^б О ^в У ^б ↓'
вице-	Л ^б О ^в Н ⁺ П ^б О ^в Ц [↓]
выбор	П ^б О ^в Н [→] П ^б ↑
выборы	П ^б У ^в О [↑] Л ^б У ^в Н ⁺ П ^б О ^в Ц [↓] ↑'
ресурс	Л ^б У ^в Н ⁺ П ^б О ^в Ц [↓] ↑'
референдум	ЛП ^б О ^в Ц [↓] ↑' П ^б О ^в Н [↓] Л ^б О ^в Н ⁺ П ^б О ^в Ц [↓] ↑'
реформа	ЛП ^б О ^в Н ⁺ П ^б О ^в Ц [↓] ↑'
решение	ЛП ^б О ^в Н [↓] П ^б О ^в Ц [↓] ↑'
решительно	ЛП ^б О ^в Н [↓] П ^б О ^в Ц [↓] ↑'
рисковать	ЛП ^б О ^в Н [↑] П ^б О ^в Ц [↓] ↑' П ^б У ^в О [↑] ↑'
рисоваться	ЛП ^б О ^в Н [↑] П ^б О ^в Ц [↓] ↑'
догнать	Л ^б О ^в Н ⁺ П ^б О ^в Ц [↓] ↑'↓'
государство	П ^б У ^в О [↑] П ^б У ^в О [↑] У ^б О ^б
граница	Л ^б У ^в Н ⁺ П ^б О ^в Ц [↓] ↑'↑'
рубеж	Л ^б У ^в Н ⁺ П ^б О ^в Ц [↓] ↑'
иностраный	П ^б У ^в О [↑]

инициатива	П ¹ У ¹ А ¹ О ¹ Р ¹ А ¹ ЛП ¹ У ¹ У ¹ Х ¹ Н ¹ Р ¹ У ¹ ↓
инспекция	Л ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ ' ЛП ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↔
интервью	ЛП ¹ У ¹ У ¹ А ¹ О ¹ Н ¹ ↓ Л ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ '
информация	П ¹ У ¹ А ¹ О ¹ ↓
капитал	Л ¹ У ¹ У ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓
капитализм	П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ С ¹ ЛП ¹ У ¹ У ¹ Н ¹ С ¹
капиталовложение	Л ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓ Л ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓
министр	ЛП ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↔ П ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↓
парламент	ЛП ¹ У ¹ У ¹ А ¹ О ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↑
постановление	ЛП ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↓
правительство	ЛП ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↔
председатель	ЛП ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↓
президент	Л ¹ У ¹ У ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓
президиум	ЛП ¹ Н ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ С ¹
премьер-министр	Л ¹ У ¹ У ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓ ЛП ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↔
представитель	Л ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓ П ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↓
руководитель	ЛП ¹ Н ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ С ¹
исключить (возможность)	Л ¹ У ¹ У ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ У ¹ ↓
исключить (из списка)	Л ¹ У ¹ У ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓
искренне	ЛП ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↔
искусный	П ¹ У ¹ А ¹ О ¹ Р ¹ У ¹ А ¹ ↓
искусственно	ЛП ¹ У ¹ У ¹ А ¹ О ¹ Н ¹ ↓
доллар	П ¹ Н ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ С ¹
истина	ЛП ¹ Н ¹ У ¹ С ¹ В ¹ Н ¹ С ¹
история	Л ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓
мир (вселенная)	ЛП ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↓
мир (дружба)	Л ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓
мириться	Л ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ +П ¹ Н ¹ У ¹ У ¹ ↓
мирно	ЛП ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↓
мировоззрение	ЛП ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↓ ЛП ¹ У ¹ У ¹ В ¹ Н ¹ ↓

мировой	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ О
митинг	ЛП ¹ О ² А ³ О ⁴ А ⁵ Л ⁶ Н ⁷ В ⁸ Н ⁹ +П ¹⁰ Н ¹¹ А ¹² О ¹³ '
мнение	П ¹ Н ² О ³ А ⁴ О ⁵ А ⁶ А ⁷
страна	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ П ⁵ Н ⁶ А ⁷ О ⁸ Н ⁹ Н ¹⁰ В ¹¹ О
уклонение	Л ¹ Н ² Н ³ В ⁴ Н ⁵ +П ⁶ Н ⁷ А ⁸ О ⁹ →'
указ	Л ¹ Н ² О ³ А ⁴ Н ⁵ +П ⁶ Н ⁷ А ⁸ О ⁹ А ¹⁰ Н ¹¹ ↓
указать	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ П ⁶ Н ⁷ О ⁸ А ⁹ О ¹⁰ ↓
управлять	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ Н ⁵ А ⁶ А ⁷ ↓
банк	Л ¹ Н ² Н ³ В ⁴ Н ⁵ +П ⁶ Н ⁷ Н ⁸ А ⁹ О ¹⁰ ↓'
кредит	Л ¹ Н ² О ³ В ⁴ Н ⁵ +П ⁶ Н ⁷ О ⁸ А ⁹ О ¹⁰ ↓'
правление	ЛП ¹ Н ² А ³ О ⁴ В ⁵ Н ⁶ А ⁷ ↔

ТЕМА 19. Страны мира. П¹Н²А³О⁴ П⁵Н⁶А⁷О⁸Н⁹Н¹⁰В¹¹О О¹²О¹³А¹⁴Н¹⁵Н¹⁶В¹⁷О

Лексический минимум

Австрия	ЛП ¹ О ² В ³ Н ⁴ А ⁵ О ⁶ Н ⁷	Израиль	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ О ⁶ ↓
Албания	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ О ⁶ В ⁷ О	Индия	П ¹ Н ² О ³ А ⁴ О ⁵
Азия	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ Н ⁶ Н ⁷ О	Испания	П ¹ Н ² О ³ А ⁴ Н ⁵ Н ⁶ О ⁷ А ⁸ ←
Англия	П ¹ Н ² О ³ В ⁴ О ⁵ ←	Италия	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ Н ⁶ О ⁷
Беларусь	П ¹ Н ² О ³ В ⁴ Н ⁵ ↓Н ⁶ О П ¹ Н ² О ³ А ⁴ О ⁵ →	Китай	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ О ⁵ ↓
Болгария	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ О ⁶ →Н ⁷ О	Корея	П ¹ Н ² О ³ А ⁴ О ⁵ ↑
Венгрия	Л ¹ Н ² Н ³ В ⁴ Н ⁵ +П ⁶ Н ⁷ Н ⁸ А ⁹ О ¹⁰ В ¹¹ ↓'	Латвия	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ Н ⁶ Н ⁷ О ⁸ ↓
Вьетнам	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ О ⁶ А ⁷ А ⁸	Литва	П ¹ Н ² О ³ В ⁴ О ⁵ →
Германия	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ О ⁵ ↓	Молдова	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ О ⁶ В ⁷ О
Голландия	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ О ⁶ А ⁷ О ⁸	Норвегия	П ¹ Н ² О ³ В ⁴ Н ⁵ Н ⁶ ↑
Греция	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ О ⁵ ↓	Польша	Л ¹ Н ² Н ³ В ⁴ Н ⁵ +П ⁶ Н ⁷ О ⁸ А ⁹ О ¹⁰ В ¹¹ О
Грузия	П ¹ Н ² О ³ В ⁴ Н ⁵ ↓	Россия	П ¹ Н ² О ³ А ⁴ О ⁵ →
Дания	П ¹ Н ² О ³ В ⁴ Н ⁵ ↔	Румыния	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ О ⁵ О ⁶
Европа	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ А ⁵ Н ⁶ Н ⁷ О	Турция	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ О ⁵ ↓
Египет	П ¹ Н ² О ³ В ⁴ О ⁵ В ⁶ О	Таджикистан	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ О ⁵ А ⁶ О ⁷ ↔
		Туркменистан	П ¹ Н ² А ³ О ⁴ О ⁵ А ⁶ О ⁷ ↓

Туркменистан	П [☞] ↗↘↙
Узбекистан	П [☞] ↗↘↙↘↙
Украина	П [☞] ↗↘↙↘↙
Финляндия	Л [☞] ↗↘↙↘↙+П [☞] ↗↘↙↘↙
Франция	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
Чехия	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
Швейцария	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
Швеция	Л [☞] ↗↘↙↘↙↘↙+П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙

Эстония	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
Эфиопия	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
Югославия	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
Япония	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
юг	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
север	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
восток	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙
запад	П [☞] ↗↘↙↘↙↘↙



Переведите на жестовый язык отрывки из книги Сандры БРАУН «Беззвучный крик»

ТЕКСТ 1

...Вчера вечером я разговаривал с Анной, – *небрежно* произнес Джек.

– Вы разговаривали?

– Если можно так *выразиться*. В основном я задавал вопросы, а она показывала знаками «да» или «нет». Кое-что она писала в блокноте.

– И о чем же вы говорили?

– О ее глухоте. Она сказала мне, что глухая от рождения.

– Я знаю. Это *генетический* дефект.

– *Какое несчастье* для ребенка и его родителей!

– Я не знал ее родителей. Я не встречался с Анной до тех пор, пока Дин не привел ее домой.

Джек *приготовился* слушать. Делрей *бросил* на него взгляд, но *заговорил только тогда*, когда *снова стал* смотреть на дорогу.

– *Не могу сказать*, что меня это очень обрадовало. Мой мальчик пришел домой весь *возбужденный* и *стал* рассказывать о глухой девушке, которую встретил в *колледже*. Конечно, меня *восхитило* то, что она учится. Учиться в колледже и *совершенно здоровым* не так-то легко. А для таких, как Анна, настоящий подвиг. Правда, у нее был *переводчик*, но все равно здесь нужна *огромная* сила воли.

– Дети, которым *приходится* больше *заниматься*, больше *ценят* свои успехи и *часто даже достигают лучших результатов*.

– Анне *прекрасно удавалось*. Она много *занималась* и получала хорошие отметки. Однако *восхищаться* кем-то – это одно, а *приглашать его в свою семью* – совсем другое. Признаю, что *сначала* я был против их брака с Дином. На *первых порах*. Но когда я ее узнал и увидел, как Дин *сходит по ней с ума*, я...

– К тому же, если Дин был *настоящим мужчиной* – а я думаю, он им был, – твоё мнение *не имело бы значения*.

Делрей *резко* повернул голову, *готовый возразить*, но *черты его лица* быстро *смягчились*, и он *печально покачал головой*.

– Мое мнение действительно *не играло ни какой роли*. Они поженились и *некоторое время* были очень счастливы – такого я еще не видел. А потом он *пошел* в армию.

Джек решил *дать* Дилрею *возможность закончить* свой рассказ, *несмотря на то*, что он уже слышал об этом от Анны.

– *Пока* Дин был за океаном, Анна *продолжала учиться*. Ее родители оставили достаточно денег, *чтобы заплатить* за обучение. Закончив двухгодичный колледж, она *стала ездить* за сорок миль, *чтобы учиться дальше*, она *изучала* фотографию. Но когда Дин вернулся домой и *заболел*, она *бросила учебу*, чтобы за ним *ухаживать*. *После того* как он умер и родился Дэвид, *занятия ей стали ни к чему*.

Джек с этим не был согласен, но свое мнение *высказывать не стал*.

– *Тогда* она и замолчала.

– Не понял. Ты сказал, что Анна умела говорить?

– Она, правда, стеснялась, особенно при чужих, но Дин заставлял ее *продолжать занятия*.

Джек никак не мог прийти в себя.

– Она умела говорить? – *недоверчиво переспросил* он.

– Ну, не так, как мы с тобой, но все-таки *довольно хорошо*. Ее можно было понять. Меня это удивляет каждый раз, когда я об этом думаю. Она ведь может *произносить звуки*, которые никогда не слышала!

Это *открытие потрясло* Джека. Передавая слова жестами, Анна повторяла их губами, но никогда *не произносила вслух*.

– *Почему же она замолчала?* Почему сейчас не говорит?

– Ей это не нужно. *Кстати*, некоторые глухие не хотят говорить и *считают*, что *не должны учиться*. Они *полагаются* только на знаки.

– Значит, другие – вроде Анны – *делают и то, и другое?*

– Иногда *делают*.

– Они пользуются азбукой для глухих, читают по губам и говорят, верно?

– Я не специалист в этих делах.

– Должно быть, ей пришлось потратить годы, чтобы этому научиться, – настаивал Джек. – Почему же она *перестала* говорить?

– Я не знаю. – Голос Делрея *почти срывался на крик*. – Почему бы тебе не спросить самому? В следующий раз, когда вы *соберетесь поболтать?*

Джек оказался прав. Делрей в *самом деле был взбешен* тем, что увидел, когда *подсматривал* вчера вечером из окна своей спальни. Джек видел, как он стоял там, в бледном свете лампы.

Темнота и расстояние *не давали возможности разглядеть его глаза*, но Джек не сомневался, что Делрей смотрит *прямо на него*. У него *сложилось также впечатление*, что Делрей стоял там давно и видел, как Анна выходит из сарая.

Тогда они несколько секунд простояли неподвижно, потом Делрей *отошел от окна и исчез в комнате*.

Теперь он сидел, *сгорбившись* за рулем, и смотрел на дорогу *с таким видом*, как будто это был враг, которого *предстояло победить*. В глазах его *застыла боль*.

– Ты давно любишь ее, Делрей? – тихо спросил Джек.

ТЕКСТ 2

...Анна *обратилась* к нему на языке, который лучше всего знала.

– Я *интересовалась* твоей жизнью, потому что хотела узнать о тебе, Джек, а не судить тебя. Это печальная *история*, и мне жаль тебя. Но это *не влияет* на мои чувства к тебе. *По правде говоря*, я люблю тебя еще сильнее. Из-за того, что на твою *долю выпало* так мало счастья, мне хотелось бы дать его тебе *как можно больше*.

Я не считаю, что тебе нужно предстать перед судом, особенно после того, как ты вчера спас нам жизнь. Но если ты захочешь это сделать, *я пройду с тобой весь путь*. Я буду рядом *независимо от того, что произойдет*, потому что... Потому что ты любишь меня. Меня, – повторила она, ткнув себя пальцем в грудь.

Любовь моих родителей была *смешана* с чувством вины. У двух слышащих людей появился глухой ребенок. Они *обвиняли* в этом себя, *гадая, за какие грехи* их дитя было *наказано глухотой*.

Я знаю, что Дин любил меня. Если бы он не умер, мы жили бы с ним счастливо. Но он видел в моем *физическом недостатке врага*, которого надо победить. Он был готов с *этим врагом бороться*, а раз так – *он его ненавидел*.

Делрей тоже меня любил. Или, *по крайней мере*, думал, что любит. Но его любовь была... *удушающей*. Да, что-то *вроде этого*. Я *задышалась, не в силах быть сама собой*.

Мои родители винили себя за мою глухоту. Дин хотел ее победить. Делрей видел в ней *преимущество*. А для тебя, Джек, она просто не имеет *значения*. Никакого. Ты *принимаешь ее как часть* меня. Вот почему я тебя люблю.

Это главная причина, но есть и другие. Я люблю тебя и за то, что любишь Дэвида. Это очень важно. Я бы никогда не смогла полюбить человека, который был бы *равнодушен* к моему сыну. Я знаю, что ты *искренне к нему привязан*.

Я знаю, ты скажешь, что *доставил нам с Дэвидом только огорчения*. Это неправда. Поверь, *мы очень нуждаемся* в тебе. *Позволь нам стать членами* твоей семьи, семьи, которой у тебя никогда не было.

Если ты *принимает* меня, я *тоже принимаю* тебя, Джек, *принимаю целиком*. Я люблю тебя, Джек.

Не сводя с него глаз, она опустила руки и *замерла*.

Джек, не отрываясь, смотрел ей в лицо. Он *не имел представления, что именно* Анна сказала, но знал, что она *хотела сообщить*.

Взяв ее руки, он *по очереди* поцеловал их и прижал к себе.

Он молчал.

После ее красноречивого признания в любви слова были не нужны.

Задания

1. К выделенным словам подберите необходимые для точной передачи содержания текста жесты, соблюдая их сочетаемость.
2. Объясните на материале текста как передаются:
 - субъектно-объектные отношения;
 - множественное число;
 - время глаголов (способы передачи временных отношений);
 - значение «принадлежность»;
 - имена собственные.

4. ТЕКСТОВЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

ТЕМА 1. Электроприборы. Л¹С²Н³+П⁴О⁵Н⁶→⁷Л⁸ ЛП⁹О¹⁰У¹¹·<Н¹²Р¹³У¹⁴

Л¹ Л²С³Н⁴+П⁵О⁶Н⁷→⁸Л⁹ ЛП¹⁰О¹¹У¹²·<Н¹³Р¹⁴У¹⁵ – Л¹⁶С¹⁷Н¹⁸+П¹⁹О²⁰Н²¹Р²²У²³ ЛП²⁴О²⁵У²⁶·<Н²⁷Р²⁸У²⁹, П³⁰О³¹У³²Н³³Р³⁴У³⁵, ЛП³⁶О³⁷У³⁸Н³⁹Р⁴⁰У⁴¹ ЛП⁴²О⁴³У⁴⁴Н⁴⁵Р⁴⁶У⁴⁷О⁴⁸↓, П⁴⁹О⁵⁰У⁵¹Н⁵²Р⁵³У⁵⁴→, П⁵⁵О⁵⁶У⁵⁷Н⁵⁸Р⁵⁹У⁶⁰ ЛП⁶¹О⁶²У⁶³Н⁶⁴Р⁶⁵У⁶⁶→. П⁶⁷О⁶⁸У⁶⁹Н⁷⁰Р⁷¹У⁷²→ П⁷³О⁷⁴У⁷⁵Н⁷⁶Р⁷⁷У⁷⁸→ Л⁷⁹С⁸⁰Н⁸¹+П⁸²О⁸³Н⁸⁴Р⁸⁵У⁸⁶ ЛП⁸⁷О⁸⁸У⁸⁹Н⁹⁰Р⁹¹У⁹² Л⁹³С⁹⁴Н⁹⁵+П⁹⁶О⁹⁷Н⁹⁸Р⁹⁹У¹⁰⁰→ ЛП¹⁰¹О¹⁰²У¹⁰³Н¹⁰⁴Р¹⁰⁵У¹⁰⁶.

В каждой квартире есть электроприборы – это телевизор, утюг, холодильник, пылесос, фен. Все, что включается в розетку, – электроприборы.

П¹О²У³Н⁴Р⁵У⁶→ ЛП⁷О⁸У⁹Н¹⁰Р¹¹У¹²→ ЛП¹³О¹⁴У¹⁵Н¹⁶Р¹⁷У¹⁸→. П¹⁹О²⁰У²¹Н²²Р²³У²⁴→ ЛП²⁵О²⁶У²⁷Н²⁸Р²⁹У³⁰→. П³¹О³²У³³Н³⁴Р³⁵У³⁶→ ЛП³⁷О³⁸У³⁹Н⁴⁰Р⁴¹У⁴²→ ЛП⁴³О⁴⁴У⁴⁵Н⁴⁶Р⁴⁷У⁴⁸→ ЛП⁴⁹О⁵⁰У⁵¹Н⁵²Р⁵³У⁵⁴→ ЛП⁵⁵О⁵⁶У⁵⁷Н⁵⁸Р⁵⁹У⁶⁰→ ЛП⁶¹О⁶²У⁶³Н⁶⁴Р⁶⁵У⁶⁶→ ЛП⁶⁷О⁶⁸У⁶⁹Н⁷⁰Р⁷¹У⁷²→ ЛП⁷³О⁷⁴У⁷⁵Н⁷⁶Р⁷⁷У⁷⁸→ ЛП⁷⁹О⁸⁰У⁸¹Н⁸²Р⁸³У⁸⁴→ ЛП⁸⁵О⁸⁶У⁸⁷Н⁸⁸Р⁸⁹У⁹⁰→ ЛП⁹¹О⁹²У⁹³Н⁹⁴Р⁹⁵У⁹⁶→ ЛП⁹⁷О⁹⁸У⁹⁹Н¹⁰⁰Р¹⁰¹У¹⁰²→ ЛП¹⁰³О¹⁰⁴У¹⁰⁵Н¹⁰⁶Р¹⁰⁷У¹⁰⁸→ ЛП¹⁰⁹О¹¹⁰У¹¹¹Н¹¹²Р¹¹³У¹¹⁴→ ЛП¹¹⁵О¹¹⁶У¹¹⁷Н¹¹⁸Р¹¹⁹У¹²⁰→ ЛП¹²¹О¹²²У¹²³Н¹²⁴Р¹²⁵У¹²⁶→ ЛП¹²⁷О¹²⁸У¹²⁹Н¹³⁰Р¹³¹У¹³²→ ЛП¹³³О¹³⁴У¹³⁵Н¹³⁶Р¹³⁷У¹³⁸→ ЛП¹³⁹О¹⁴⁰У¹⁴¹Н¹⁴²Р¹⁴³У¹⁴⁴→ ЛП¹⁴⁵О¹⁴⁶У¹⁴⁷Н¹⁴⁸Р¹⁴⁹У¹⁵⁰→ ЛП¹⁵¹О¹⁵²У¹⁵³Н¹⁵⁴Р¹⁵⁵У¹⁵⁶→ ЛП¹⁵⁷О¹⁵⁸У¹⁵⁹Н¹⁶⁰Р¹⁶¹У¹⁶²→ ЛП¹⁶³О¹⁶⁴У¹⁶⁵Н¹⁶⁶Р¹⁶⁷У¹⁶⁸→ ЛП¹⁶⁹О¹⁷⁰У¹⁷¹Н¹⁷²Р¹⁷³У¹⁷⁴→ ЛП¹⁷⁵О¹⁷⁶У¹⁷⁷Н¹⁷⁸Р¹⁷⁹У¹⁸⁰→ ЛП¹⁸¹О¹⁸²У¹⁸³Н¹⁸⁴Р¹⁸⁵У¹⁸⁶→ ЛП¹⁸⁷О¹⁸⁸У¹⁸⁹Н¹⁹⁰Р¹⁹¹У¹⁹²→ ЛП¹⁹³О¹⁹⁴У¹⁹⁵Н¹⁹⁶Р¹⁹⁷У¹⁹⁸→ ЛП¹⁹⁹О²⁰⁰У²⁰¹Н²⁰²Р²⁰³У²⁰⁴→ ЛП²⁰⁵О²⁰⁶У²⁰⁷Н²⁰⁸Р²⁰⁹У²¹⁰→ ЛП²¹¹О²¹²У²¹³Н²¹⁴Р²¹⁵У²¹⁶→ ЛП²¹⁷О²¹⁸У²¹⁹Н²²⁰Р²²¹У²²²→ ЛП²²³О²²⁴У²²⁵Н²²⁶Р²²⁷У²²⁸→ ЛП²²⁹О²³⁰У²³¹Н²³²Р²³³У²³⁴→ ЛП²³⁵О²³⁶У²³⁷Н²³⁸Р²³⁹У²⁴⁰→ ЛП²⁴¹О²⁴²У²⁴³Н²⁴⁴Р²⁴⁵У²⁴⁶→ ЛП²⁴⁷О²⁴⁸У²⁴⁹Н²⁵⁰Р²⁵¹У²⁵²→ ЛП²⁵³О²⁵⁴У²⁵⁵Н²⁵⁶Р²⁵⁷У²⁵⁸→ ЛП²⁵⁹О²⁶⁰У²⁶¹Н²⁶²Р²⁶³У²⁶⁴→ ЛП²⁶⁵О²⁶⁶У²⁶⁷Н²⁶⁸Р²⁶⁹У²⁷⁰→ ЛП²⁷¹О²⁷²У²⁷³Н²⁷⁴Р²⁷⁵У²⁷⁶→ ЛП²⁷⁷О²⁷⁸У²⁷⁹Н²⁸⁰Р²⁸¹У²⁸²→ ЛП²⁸³О²⁸⁴У²⁸⁵Н²⁸⁶Р²⁸⁷У²⁸⁸→ ЛП²⁸⁹О²⁹⁰У²⁹¹Н²⁹²Р²⁹³У²⁹⁴→ ЛП²⁹⁵О²⁹⁶У²⁹⁷Н²⁹⁸Р²⁹⁹У³⁰⁰→ ЛП³⁰¹О³⁰²У³⁰³Н³⁰⁴Р³⁰⁵У³⁰⁶→ ЛП³⁰⁷О³⁰⁸У³⁰⁹Н³¹⁰Р³¹¹У³¹²→ ЛП³¹³О³¹⁴У³¹⁵Н³¹⁶Р³¹⁷У³¹⁸→ ЛП³¹⁹О³²⁰У³²¹Н³²²Р³²³У³²⁴→ ЛП³²⁵О³²⁶У³²⁷Н³²⁸Р³²⁹У³³⁰→ ЛП³³¹О³³²У³³³Н³³⁴Р³³⁵У³³⁶→ ЛП³³⁷О³³⁸У³³⁹Н³⁴⁰Р³⁴¹У³⁴²→ ЛП³⁴³О³⁴⁴У³⁴⁵Н³⁴⁶Р³⁴⁷У³⁴⁸→ ЛП³⁴⁹О³⁵⁰У³⁵¹Н³⁵²Р³⁵³У³⁵⁴→ ЛП³⁵⁵О³⁵⁶У³⁵⁷Н³⁵⁸Р³⁵⁹У³⁶⁰→ ЛП³⁶¹О³⁶²У³⁶³Н³⁶⁴Р³⁶⁵У³⁶⁶→ ЛП³⁶⁷О³⁶⁸У³⁶⁹Н³⁷⁰Р³⁷¹У³⁷²→ ЛП³⁷³О³⁷⁴У³⁷⁵Н³⁷⁶Р³⁷⁷У³⁷⁸→ ЛП³⁷⁹О³⁸⁰У³⁸¹Н³⁸²Р³⁸³У³⁸⁴→ ЛП³⁸⁵О³⁸⁶У³⁸⁷Н³⁸⁸Р³⁸⁹У³⁹⁰→ ЛП³⁹¹О³⁹²У³⁹³Н³⁹⁴Р³⁹⁵У³⁹⁶→ ЛП³⁹⁷О³⁹⁸У³⁹⁹Н⁴⁰⁰Р⁴⁰¹У⁴⁰²→ ЛП⁴⁰³О⁴⁰⁴У⁴⁰⁵Н⁴⁰⁶Р⁴⁰⁷У⁴⁰⁸→ ЛП⁴⁰⁹О⁴¹⁰У⁴¹¹Н⁴¹²Р⁴¹³У⁴¹⁴→ ЛП⁴¹⁵О⁴¹⁶У⁴¹⁷Н⁴¹⁸Р⁴¹⁹У⁴²⁰→ ЛП⁴²¹О⁴²²У⁴²³Н⁴²⁴Р⁴²⁵У⁴²⁶→ ЛП⁴²⁷О⁴²⁸У⁴²⁹Н⁴³⁰Р⁴³¹У⁴³²→ ЛП⁴³³О⁴³⁴У⁴³⁵Н⁴³⁶Р⁴³⁷У⁴³⁸→ ЛП⁴³⁹О⁴⁴⁰У⁴⁴¹Н⁴⁴²Р⁴⁴³У⁴⁴⁴→ ЛП⁴⁴⁵О⁴⁴⁶У⁴⁴⁷Н⁴⁴⁸Р⁴⁴⁹У⁴⁵⁰→ ЛП⁴⁵¹О⁴⁵²У⁴⁵³Н⁴⁵⁴Р⁴⁵⁵У⁴⁵⁶→ ЛП⁴⁵⁷О⁴⁵⁸У⁴⁵⁹Н⁴⁶⁰Р⁴⁶¹У⁴⁶²→ ЛП⁴⁶³О⁴⁶⁴У⁴⁶⁵Н⁴⁶⁶Р⁴⁶⁷У⁴⁶⁸→ ЛП⁴⁶⁹О⁴⁷⁰У⁴⁷¹Н⁴⁷²Р⁴⁷³У⁴⁷⁴→ ЛП⁴⁷⁵О⁴⁷⁶У⁴⁷⁷Н⁴⁷⁸Р⁴⁷⁹У⁴⁸⁰→ ЛП⁴⁸¹О⁴⁸²У⁴⁸³Н⁴⁸⁴Р⁴⁸⁵У⁴⁸⁶→ ЛП⁴⁸⁷О⁴⁸⁸У⁴⁸⁹Н⁴⁹⁰Р⁴⁹¹У⁴⁹²→ ЛП⁴⁹³О⁴⁹⁴У⁴⁹⁵Н⁴⁹⁶Р⁴⁹⁷У⁴⁹⁸→ ЛП⁴⁹⁹О⁵⁰⁰У⁵⁰¹Н⁵⁰²Р⁵⁰³У⁵⁰⁴→ ЛП⁵⁰⁵О⁵⁰⁶У⁵⁰⁷Н⁵⁰⁸Р⁵⁰⁹У⁵¹⁰→ ЛП⁵¹¹О⁵¹²У⁵¹³Н⁵¹⁴Р⁵¹⁵У⁵¹⁶→ ЛП⁵¹⁷О⁵¹⁸У⁵¹⁹Н⁵²⁰Р⁵²¹У⁵²²→ ЛП⁵²³О⁵²⁴У⁵²⁵Н⁵²⁶Р⁵²⁷У⁵²⁸→ ЛП⁵²⁹О⁵³⁰У⁵³¹Н⁵³²Р⁵³³У⁵³⁴→ ЛП⁵³⁵О⁵³⁶У⁵³⁷Н⁵³⁸Р⁵³⁹У⁵⁴⁰→ ЛП⁵⁴¹О⁵⁴²У⁵⁴³Н⁵⁴⁴Р⁵⁴⁵У⁵⁴⁶→ ЛП⁵⁴⁷О⁵⁴⁸У⁵⁴⁹Н⁵⁵⁰Р⁵⁵¹У⁵⁵²→ ЛП⁵⁵³О⁵⁵⁴У⁵⁵⁵Н⁵⁵⁶Р⁵⁵⁷У⁵⁵⁸→ ЛП⁵⁵⁹О⁵⁶⁰У⁵⁶¹Н⁵⁶²Р⁵⁶³У⁵⁶⁴→ ЛП⁵⁶⁵О⁵⁶⁶У⁵⁶⁷Н⁵⁶⁸Р⁵⁶⁹У⁵⁷⁰→ ЛП⁵⁷¹О⁵⁷²У⁵⁷³Н⁵⁷⁴Р⁵⁷⁵У⁵⁷⁶→ ЛП⁵⁷⁷О⁵⁷⁸У⁵⁷⁹Н⁵⁸⁰Р⁵⁸¹У⁵⁸²→ ЛП⁵⁸³О⁵⁸⁴У⁵⁸⁵Н⁵⁸⁶Р⁵⁸⁷У⁵⁸⁸→ ЛП⁵⁸⁹О⁵⁹⁰У⁵⁹¹Н⁵⁹²Р⁵⁹³У⁵⁹⁴→ ЛП⁵⁹⁵О⁵⁹⁶У⁵⁹⁷Н⁵⁹⁸Р⁵⁹⁹У⁶⁰⁰→ ЛП⁶⁰¹О⁶⁰²У⁶⁰³Н⁶⁰⁴Р⁶⁰⁵У⁶⁰⁶→ ЛП⁶⁰⁷О⁶⁰⁸У⁶⁰⁹Н⁶¹⁰Р⁶¹¹У⁶¹²→ ЛП⁶¹³О⁶¹⁴У⁶¹⁵Н⁶¹⁶Р⁶¹⁷У⁶¹⁸→ ЛП⁶¹⁹О⁶²⁰У⁶²¹Н⁶²²Р⁶²³У⁶²⁴→ ЛП⁶²⁵О⁶²⁶У⁶²⁷Н⁶²⁸Р⁶²⁹У⁶³⁰→ ЛП⁶³¹О⁶³²У⁶³³Н⁶³⁴Р⁶³⁵У⁶³⁶→ ЛП⁶³⁷О⁶³⁸У⁶³⁹Н⁶⁴⁰Р⁶⁴¹У⁶⁴²→ ЛП⁶⁴³О⁶⁴⁴У⁶⁴⁵Н⁶⁴⁶Р⁶⁴⁷У⁶⁴⁸→ ЛП⁶⁴⁹О⁶⁵⁰У⁶⁵¹Н⁶⁵²Р⁶⁵³У⁶⁵⁴→ ЛП⁶⁵⁵О⁶⁵⁶У⁶⁵⁷Н⁶⁵⁸Р⁶⁵⁹У⁶⁶⁰→ ЛП⁶⁶¹О⁶⁶²У⁶⁶³Н⁶⁶⁴Р⁶⁶⁵У⁶⁶⁶→ ЛП⁶⁶⁷О⁶⁶⁸У⁶⁶⁹Н⁶⁷⁰Р⁶⁷¹У⁶⁷²→ ЛП⁶⁷³О⁶⁷⁴У⁶⁷⁵Н⁶⁷⁶Р⁶⁷⁷У⁶⁷⁸→ ЛП⁶⁷⁹О⁶⁸⁰У⁶⁸¹Н⁶⁸²Р⁶⁸³У⁶⁸⁴→ ЛП⁶⁸⁵О⁶⁸⁶У⁶⁸⁷Н⁶⁸⁸Р⁶⁸⁹У⁶⁹⁰→ ЛП⁶⁹¹О⁶⁹²У⁶⁹³Н⁶⁹⁴Р⁶⁹⁵У⁶⁹⁶→ ЛП⁶⁹⁷О⁶⁹⁸У⁶⁹⁹Н⁷⁰⁰Р⁷⁰¹У⁷⁰²→ ЛП⁷⁰³О⁷⁰⁴У⁷⁰⁵Н⁷⁰⁶Р⁷⁰⁷У⁷⁰⁸→ ЛП⁷⁰⁹О⁷¹⁰У⁷¹¹Н⁷¹²Р⁷¹³У⁷¹⁴→ ЛП⁷¹⁵О⁷¹⁶У⁷¹⁷Н⁷¹⁸Р⁷¹⁹У⁷²⁰→ ЛП⁷²¹О⁷²²У⁷²³Н⁷²⁴Р⁷²⁵У⁷²⁶→ ЛП⁷²⁷О⁷²⁸У⁷²⁹Н⁷³⁰Р⁷³¹У⁷³²→ ЛП⁷³³О⁷³⁴У⁷³⁵Н⁷³⁶Р⁷³⁷У⁷³⁸→ ЛП⁷³⁹О⁷⁴⁰У⁷⁴¹Н⁷⁴²Р⁷⁴³У⁷⁴⁴→ ЛП⁷⁴⁵О⁷⁴⁶У⁷⁴⁷Н⁷⁴⁸Р⁷⁴⁹У⁷⁵⁰→ ЛП⁷⁵¹О⁷⁵²У⁷⁵³Н⁷⁵⁴Р⁷⁵⁵У⁷⁵⁶→ ЛП⁷⁵⁷О⁷⁵⁸У⁷⁵⁹Н⁷⁶⁰Р⁷⁶¹У⁷⁶²→ ЛП⁷⁶³О⁷⁶⁴У⁷⁶⁵Н⁷⁶⁶Р⁷⁶⁷У⁷⁶⁸→ ЛП⁷⁶⁹О⁷⁷⁰У⁷⁷¹Н⁷⁷²Р⁷⁷³У⁷⁷⁴→ ЛП⁷⁷⁵О⁷⁷⁶У⁷⁷⁷Н⁷⁷⁸Р⁷⁷⁹У⁷⁸⁰→ ЛП⁷⁸¹О⁷⁸²У⁷⁸³Н⁷⁸⁴Р⁷⁸⁵У⁷⁸⁶→ ЛП⁷⁸⁷О⁷⁸⁸У⁷⁸⁹Н⁷⁹⁰Р⁷⁹¹У⁷⁹²→ ЛП⁷⁹³О⁷⁹⁴У⁷⁹⁵Н⁷⁹⁶Р⁷⁹⁷У⁷⁹⁸→ ЛП⁷⁹⁹О⁸⁰⁰У⁸⁰¹Н⁸⁰²Р⁸⁰³У⁸⁰⁴→ ЛП⁸⁰⁵О⁸⁰⁶У⁸⁰⁷Н⁸⁰⁸Р⁸⁰⁹У⁸¹⁰→ ЛП⁸¹¹О⁸¹²У⁸¹³Н⁸¹⁴Р⁸¹⁵У⁸¹⁶→ ЛП⁸¹⁷О⁸¹⁸У⁸¹⁹Н⁸²⁰Р⁸²¹У⁸²²→ ЛП⁸²³О⁸²⁴У⁸²⁵Н⁸²⁶Р⁸²⁷У⁸²⁸→ ЛП⁸²⁹О⁸³⁰У⁸³¹Н⁸³²Р⁸³³У⁸³⁴→ ЛП⁸³⁵О⁸³⁶У⁸³⁷Н⁸³⁸Р⁸³⁹У⁸⁴⁰→ ЛП⁸⁴¹О⁸⁴²У⁸⁴³Н⁸⁴⁴Р⁸⁴⁵У⁸⁴⁶→ ЛП⁸⁴⁷О⁸⁴⁸У⁸⁴⁹Н⁸⁵⁰Р⁸⁵¹У⁸⁵²→ ЛП⁸⁵³О⁸⁵⁴У⁸⁵⁵Н⁸⁵⁶Р⁸⁵⁷У⁸⁵⁸→ ЛП⁸⁵⁹О⁸⁶⁰У⁸⁶¹Н⁸⁶²Р⁸⁶³У⁸⁶⁴→ ЛП⁸⁶⁵О⁸⁶⁶У⁸⁶⁷Н⁸⁶⁸Р⁸⁶⁹У⁸⁷⁰→ ЛП⁸⁷¹О⁸⁷²У⁸⁷³Н⁸⁷⁴Р⁸⁷⁵У⁸⁷⁶→ ЛП⁸⁷⁷О⁸⁷⁸У⁸⁷⁹Н⁸⁸⁰Р⁸⁸¹У⁸⁸²→ ЛП⁸⁸³О⁸⁸⁴У⁸⁸⁵Н⁸⁸⁶Р⁸⁸⁷У⁸⁸⁸→ ЛП⁸⁸⁹О⁸⁹⁰У⁸⁹¹Н⁸⁹²Р⁸⁹³У⁸⁹⁴→ ЛП⁸⁹⁵О⁸⁹⁶У⁸⁹⁷Н⁸⁹⁸Р⁸⁹⁹У⁹⁰⁰→ ЛП⁹⁰¹О⁹⁰²У⁹⁰³Н⁹⁰⁴Р⁹⁰⁵У⁹⁰⁶→ ЛП⁹⁰⁷О⁹⁰⁸У⁹⁰⁹Н⁹¹⁰Р⁹¹¹У⁹¹²→ ЛП⁹¹³О⁹¹⁴У⁹¹⁵Н⁹¹⁶Р⁹¹⁷У⁹¹⁸→ ЛП⁹¹⁹О⁹²⁰У⁹²¹Н⁹²²Р⁹²³У⁹²⁴→ ЛП⁹²⁵О⁹²⁶У⁹²⁷Н⁹²⁸Р⁹²⁹У⁹³⁰→ ЛП⁹³¹О⁹³²У⁹³³Н⁹³⁴Р⁹³⁵У⁹³⁶→ ЛП⁹³⁷О⁹³⁸У⁹³⁹Н⁹⁴⁰Р⁹⁴¹У⁹⁴²→ ЛП⁹⁴³О⁹⁴⁴У⁹⁴⁵Н⁹⁴⁶Р⁹⁴⁷У⁹⁴⁸→ ЛП⁹⁴⁹О⁹⁵⁰У⁹⁵¹Н⁹⁵²Р⁹⁵³У⁹⁵⁴→ ЛП⁹⁵⁵О⁹⁵⁶У⁹⁵⁷Н⁹⁵⁸Р⁹⁵⁹У⁹⁶⁰→ ЛП⁹⁶¹О⁹⁶²У⁹⁶³Н⁹⁶⁴Р⁹⁶⁵У⁹⁶⁶→ ЛП⁹⁶⁷О⁹⁶⁸У⁹⁶⁹Н⁹⁷⁰Р⁹⁷¹У⁹⁷²→ ЛП⁹⁷³О⁹⁷⁴У⁹⁷⁵Н⁹⁷⁶Р⁹⁷⁷У⁹⁷⁸→ ЛП⁹⁷⁹О⁹⁸⁰У⁹⁸¹Н⁹⁸²Р⁹⁸³У⁹⁸⁴→ ЛП⁹⁸⁵О⁹⁸⁶У⁹⁸⁷Н⁹⁸⁸Р⁹⁸⁹У⁹⁹⁰→ ЛП⁹⁹¹О⁹⁹²У⁹⁹³Н⁹⁹⁴Р⁹⁹⁵У⁹⁹⁶→ ЛП⁹⁹⁷О⁹⁹⁸У⁹⁹⁹Н¹⁰⁰⁰Р¹⁰⁰¹У¹⁰⁰²→ ЛП¹⁰⁰³О¹⁰⁰⁴У¹⁰⁰⁵Н¹⁰⁰⁶Р¹⁰⁰⁷У¹⁰⁰⁸→ ЛП¹⁰⁰⁹О¹⁰¹⁰У¹⁰¹¹Н¹⁰¹²Р¹⁰¹³У¹⁰¹⁴→ ЛП¹⁰¹⁵О¹⁰¹⁶У¹⁰¹⁷Н¹⁰¹⁸Р¹⁰¹⁹У¹⁰²⁰→ ЛП¹⁰²¹О¹⁰²²У¹⁰²³Н¹⁰²⁴Р¹⁰²⁵У¹⁰²⁶→ ЛП¹⁰²⁷О¹⁰²⁸У¹⁰²⁹Н¹⁰³⁰Р¹⁰³¹У¹⁰³²→ ЛП¹⁰³³О¹⁰³⁴У¹⁰³⁵Н¹⁰³⁶Р¹⁰³⁷У¹⁰³⁸→ ЛП¹⁰³⁹О¹⁰⁴⁰У¹⁰⁴¹Н¹⁰⁴²Р¹⁰⁴³У¹⁰⁴⁴→ ЛП¹⁰⁴⁵О¹⁰⁴⁶У¹⁰⁴⁷Н¹⁰⁴⁸Р¹⁰⁴⁹У¹⁰⁵⁰→ ЛП¹⁰⁵¹О¹⁰⁵²У¹⁰⁵³Н¹⁰⁵⁴Р¹⁰⁵⁵У¹⁰⁵⁶→ ЛП¹⁰⁵⁷О¹⁰⁵⁸У¹⁰⁵⁹Н¹⁰⁶⁰Р¹⁰⁶¹У¹⁰⁶²→ ЛП¹⁰⁶³О¹⁰⁶⁴У¹⁰⁶⁵Н¹⁰⁶⁶Р¹⁰⁶⁷У¹⁰⁶⁸→ ЛП¹⁰⁶⁹О¹⁰⁷⁰У¹⁰⁷¹Н

ТЕМА 3. Как зимуют дикие животные.

лп^ус̄н↔ лп^сс̄р^о лп^сс̄х^л
лп^сс̄(̂)̂^л лп^сс̄н^л лп^сс̄^л

лп^сс̄^л лп^сс̄(̂)̂^л лп^сс̄^л л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л
п^сс̄^л л^сс̄н+п^сс̄^л п^сс̄^л п^сс̄^л. лп^сс̄(̂)̂^л
п^сс̄^л л^сс̄(̂)̂+п^сс̄^л п^сс̄^л лп^сс̄^л
п^сс̄^л лп^сс̄^л л^сс̄(̂)̂+п^сс̄^л. лп^сс̄^л
п^сс̄^л лп^сс̄^л п^сс̄^л лп^сс̄^л. лп^сс̄^л
л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л лп^сс̄^л п^сс̄^л. лп^сс̄(̂)̂^л
п^сс̄^л л^сс̄н+п^сс̄^л л^сс̄н+п^сс̄^л п^сс̄^л.

Зимой в лесу животным очень трудно найти корм. Листьев нет. Травы нет. Животные объедают кору с деревьев. Ищут под снегом корешки. Медведь и ежик зимой спят. У белки всегда есть запасы еды.

Зимующие птицы. лп^сс̄^л л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л
п^сс̄^л

п^сс̄^л п^сс̄^л п^сс̄^л, лп^сс̄(̂)̂^л п^сс̄^л
п^сс̄^л, л^сс̄^л п^сс̄^л, п^сс̄^л п^сс̄^л
п^сс̄^л лп^сс̄(̂)̂^л п^сс̄^л л^сс̄^л п^сс̄^л
л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л п^сс̄^л л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л
л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л лп^сс̄^л. л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л лп^сс̄^л
л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л п^сс̄^л.

Снегири, синицы, воробьи, голуби не улетают в теплые края. Они остаются с нами на зиму. Это зимующие птицы.

лп^сс̄^л п^сс̄^л. лп^сс̄^л п^сс̄^л.
л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л п^сс̄^л лп^сс̄(̂)̂^л л^сс̄н+п^сс̄(̂)̂^л
лп^сс̄(̂)̂^л. п^сс̄^л л^сс̄н+п^сс̄^л
п^сс̄^л. лп^сс̄^л п^сс̄^л п^сс̄^л лп^сс̄(̂)̂^л
п^сс̄^л.

Зимой птицам трудно. Насекомых нет. Поэтому птицы летят ближе к домам. Взрослые и дети помогают птицам. Делают кормушки для птиц.

 ЛП^О^Н^Ф  ЛП^У^Н^С ЛП^Т^Н[↑]. Л^О^Н⁺П^О^[↓]
 ЛП^Т^Н[↔]  П^О^Н[↑] П^О^Н[↑], ЛП^У^Н^О-П^О^[→]
 П^У^Н[↑] ЛП^О^Н[↑]Р^У.

На деревьях и кустах набухли почки. Скоро раскроются почки и появятся маленькие, нежно-зеленые, липкие листочки.

ЛП^О^Н^Ф П^О^[○]. П^О^[○]  П^О^Н[→] ЛП^О^Н[↑]
 П^О^Н[↑] ЛП^О^Н^Ф  ЛП^У^Н[↔]Δ.

Потеплело. Взрослые и дети зимнюю одежду сменили на весеннюю.

ТЕМА 4. Проснулись насекомые. ЛП^О^Н[○]  ЛП^У^Н[↓]

ЛП^О^Н^Ф П^О^[○]. ЛП^Т^Н[↑] ЛП^У^Н[↓] —
 ЛП^У^Н[↑] П^О^[○]. ЛП^Т^Н[↑] П^У^Н[↓], ЛП^У^Н[↑] —
 П^О^[○].

Стало тепло. Бабочки летают — радуются солнцу. Бабочки красивые, разноцветные.

ТЕМА 5. Возвращаются птицы. ЛП^О^Н⁺П^О^ П^О^[○]==

ЛП^У^Н[↑]  ЛП^Т^Н[↑] П^О^[○]== — 
   
 Л^О^Н⁺П^О^[○] П^О^[○]. Л^О^Н⁺П^О^[○] П^О^[○]==
 П^О^[○] ЛП^У^Н[↓] П^О^[○]  П^О^[○] П^У^Н[↓].
 ЛП^У^Н[↑]Δ ЛП^О^Н^Ф П^О^[○]  П^О^[○]==
 ЛП^О^Н⁺П^О^[○]. Л^О^Н⁺П^О^[○] П^О^[○]==.

Большие и маленькие птицы — грачи, ласточки, скворцы, лебеди и журавли боятся мороза. Поэтому они осенью улетели в теплые края. Весной стало тепло и птицы вернулись. Это перелетные птицы.

ЛП^У^Н[↑]Δ П^О^[○]Δ П^О^[○]==, ЛП^О^Н[↑]
 Л^О^Н⁺П^О^[○]  П^О^[○], П^О^[○] ЛП^О^Н[↑].
 ЛП^О^Н[↑] ЛП^У^Н[↑] ЛП^О^Н[↑] Л^О^Н⁺П^О^[○]Δ
 ЛП^Т^Н[↑] — ЛП^О^Н[↑].

Весной у всех птиц, зимующих и перелетных, много забот. Надо торопиться строить свой дом — гнездо.

ТЕМА 6. Весенний лес. ЛП $\cup > \text{Н} \leftrightarrow \Delta$ ЛП $\cup \wedge \text{Н} \uparrow \downarrow$

ЛП  $\cup > \text{Н} \leftrightarrow \Delta$ ЛП  $\cup \wedge \text{Н} \uparrow \downarrow$ ЛП  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup > \text{Н} \downarrow$.  ЛП  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \sim \text{Н} \uparrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \rightarrow$, П  $\cup \wedge \text{Н} \uparrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$.  Л  $\cup > \text{Н} + \text{П} \updownarrow \leftrightarrow \Delta$ П  $\cup \sim \text{Н} \circ$ Л  $\cup (\wedge \text{Н} + \text{П} \updownarrow) \wedge \uparrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \circ -$ П  $\cup \wedge \text{Н} \rightarrow$ Л  $\cup > \text{Н} + \text{П} \updownarrow \cup \wedge \leftarrow$. П  $\cup \wedge \text{Н} \uparrow$ ЛП  $\cup > \text{Н} \leftrightarrow \Delta$ П  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$,  ЛП  $\cup > \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow \Delta$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \circ$.

Весной лес оживает. На деревьях появляются зеленые, пахучие листочки. На земле растет нежно-зеленая травка. Первые весенние цветы, подснежники и ландыши, радуют нас.

ТЕМА 7. Магазин. ЛП $\cup \wedge \text{Н} \leftrightarrow$

 ЛП  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \wedge \text{Н} \leftrightarrow$ Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \uparrow$ ЛП  $\cup > \text{Н} \leftrightarrow$. П  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup > \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow$. П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$.

Алеша пришел в магазин купить продукты. Взял корзинку и пошел в торговый зал. Выбрал нужные продукты и сложил в корзинку.

 ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$. ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$, П  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \updownarrow \leftrightarrow \Delta$ Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$. Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \updownarrow \cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup \wedge \text{Н}$.

Алеша подошел к кассе. Кассир посчитала, сколько надо платить за продукты. Алеша заплатил за продукты. Переложил продукты в свой пакет и пошел домой.

П  $\cup \wedge \text{Н}$ П  $\cup \wedge \text{Н}$ Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow$ ЛП  $\cup > \text{Н} \updownarrow$. П  $\cup \wedge \text{Н}$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$: «Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow$, ! П  $\cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup (\wedge \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow)$. Л  $\cup \sim \text{Н} + \text{П} \cup \sim \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ Л  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$, П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ П  $\cup \wedge \text{Н} \updownarrow$ ».

Бабушка была очень рада. Она сказала: «Молодец, Алеша! Ты мне помог. Скоро придут с работы папа и мама, будем пить чай».

Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ?
 Пѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ
 ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ?
 ЛПѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ?
 Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ? Пѣрѣхѣ?

Ответь на вопросы:

Как отдыхает семья?

У тебя дружная семья? Почему ты так думаешь?

С кем ты дома смотришь телевизор?

Кто переводит тебе детские передачи?

Какой фильм ты смотрел вчера?

Что тебе понравилось в фильме? Почему?

ТЕМА 9. В гостях у бабушки и дедушки.

ЛПѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ

Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ
 ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ
 ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ
 ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ
 ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ
 ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ

У бабушки и дедушки в деревне свой дом. Рядом с домом есть хлев.
 В хлеву живут домашние животные. Это корова, свинья, овца, коза, бык и
 лошадь. У всех животных есть голова, туловище, четыре ноги и хвост.

Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ:

Пѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ?

ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ
 ЛПѣрѣхѣ?

Пѣрѣхѣ ЛПѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ?

Пѣрѣхѣ Пѣрѣхѣ?

ЛПѣрѣхѣ?

ТЕМА 10. Расположение комнат в квартире .

Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука} Л^{рука}

п^{рука}у^{рука}н^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука} Л^{рука}. п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}
 Л^{рука}у^{рука}н^{рука} Л^{рука}, п^{рука}у^{рука}н^{рука} п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}, п^{рука}у^{рука}н^{рука} — лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}
 Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}, п^{рука}у^{рука}н^{рука} лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука};
 п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}: п^{рука}у^{рука}н^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} — Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}
 п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} п^{рука}у^{рука}н^{рука} п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}
 лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} п^{рука}у^{рука}н^{рука} лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н^{рука} п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}.

У нас трехкомнатная квартира. Когдаходишь в нашу квартиру, справа туалет, дальше — ванная комната, потом кухня; поворачиваешь налево и там: прямо — комната родителей, справа — моя и сестры. Рядом с нашей — бабушкина и дедушкина комната.

п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}:

п^{рука}у^{рука}н^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}?

п^{рука}у^{рука}н^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}?

п^{рука}у^{рука}н^{рука} п^{рука}у^{рука}н^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}
 лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}?

п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}.

Подумай и ответь:

Сколько комнат в твоей квартире?

Где находится твоя комната?

Как пройти из твоей комнаты на кухню?

Попробуй нарисовать план твоей квартиры.

ТЕМА 11. Мебель в наших комнатах.

лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}

лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}д^{рука}р^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}
 лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н+п^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} —
 лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} п^{рука}у^{рука}н — п^{рука}у^{рука}н. лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} — лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}
 лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}н лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} Л^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука} лп^{рука}у^{рука}с^{рука}р^{рука}у^{рука}.

П¹О²А³ Л⁴У⁵В⁶Н⁷П⁸З⁹О¹⁰Г¹¹В¹² — ЛП¹³О¹⁴В¹⁵Н¹⁶ ↔ ЛП¹⁷У¹⁸О¹⁹А²⁰Н²¹,
 ЛП²²У²³О²⁴В²⁵Н²⁶ ↔ ЛП²⁷У²⁸О²⁹В³⁰Н³¹О³²Г³³В³⁴, Л³⁵У³⁶ ЛП³⁷У³⁸О³⁹В⁴⁰Н⁴¹О⁴²Г⁴³В⁴⁴ — П⁴⁵А⁴⁶О⁴⁷В⁴⁸Н⁴⁹.
 ЛП⁵⁰У⁵¹О⁵²А⁵³Н⁵⁴ ↔ ЛП⁵⁵У⁵⁶О⁵⁷В⁵⁸Н⁵⁹О⁶⁰Г⁶¹В⁶² П⁶³О⁶⁴У⁶⁵В⁶⁶Н⁶⁷ → Л⁶⁸У⁶⁹ П⁷⁰О⁷¹У⁷²В⁷³Н⁷⁴ — ЛП⁷⁵У⁷⁶О⁷⁷А⁷⁸Н⁷⁹О⁸⁰Г⁸¹В⁸²
 Л⁸³У⁸⁴ П⁸⁵У⁸⁶О⁸⁷А⁸⁸Н⁸⁹ П⁹⁰У⁹¹О⁹²А⁹³Н⁹⁴ →. Л⁹⁵У⁹⁶ П⁹⁷У⁹⁸О⁹⁹А¹⁰⁰Н¹⁰¹ П¹⁰²У¹⁰³О¹⁰⁴В¹⁰⁵Н¹⁰⁶П¹⁰⁷О¹⁰⁸У¹⁰⁹В¹¹⁰ П¹¹¹У¹¹²
 У¹¹³О¹¹⁴А¹¹⁵ ЛП¹¹⁶У¹¹⁷О¹¹⁸А¹¹⁹Н¹²⁰О¹²¹Г¹²²В¹²³ Л¹²⁴У¹²⁵ ЛП¹²⁶У¹²⁷О¹²⁸А¹²⁹Н¹³⁰ ↔. ЛП¹³¹У¹³²О¹³³В¹³⁴Н¹³⁵ ↔ Л¹³⁶У¹³⁷ П¹³⁸У¹³⁹О¹⁴⁰А¹⁴¹Н¹⁴² П¹⁴³У¹⁴⁴О¹⁴⁵А¹⁴⁶Н¹⁴⁷П¹⁴⁸О¹⁴⁹У¹⁵⁰В¹⁵¹Н¹⁵²П¹⁵³О¹⁵⁴У¹⁵⁵В¹⁵⁶Н¹⁵⁷ → 'ЛП¹⁵⁸У¹⁵⁹О¹⁶⁰А¹⁶¹Н¹⁶² ↔. ³Л¹⁶³У¹⁶⁴ Л¹⁶⁵У¹⁶⁶О¹⁶⁷В¹⁶⁸Н¹⁶⁹П¹⁷⁰У¹⁷¹О¹⁷²А¹⁷³Н¹⁷⁴О¹⁷⁵Г¹⁷⁶В¹⁷⁷ ЛП¹⁷⁸У¹⁷⁹О¹⁸⁰А¹⁸¹Н¹⁸² ↔
 П¹⁸³У¹⁸⁴О¹⁸⁵А¹⁸⁶Н¹⁸⁷ Л¹⁸⁸У¹⁸⁹О¹⁹⁰В¹⁹¹Н¹⁹²П¹⁹³О¹⁹⁴У¹⁹⁵В¹⁹⁶Н¹⁹⁷ П¹⁹⁸У¹⁹⁹О²⁰⁰А²⁰¹Н²⁰²П²⁰³О²⁰⁴У²⁰⁵В²⁰⁶Н²⁰⁷ → 'ЛП²⁰⁸У²⁰⁹О²¹⁰А²¹¹Н²¹² ↔ Л²¹³У²¹⁴О²¹⁵В²¹⁶Н²¹⁷П²¹⁸О²¹⁹У²²⁰В²²¹Н²²²П²²³О²²⁴У²²⁵В²²⁶Н²²⁷ → 'ЛП²²⁸У²²⁹О²³⁰А²³¹Н²³² ↔ Л²³³У²³⁴О²³⁵В²³⁶Н²³⁷П²³⁸О²³⁹У²⁴⁰В²⁴¹Н²⁴²П²⁴³О²⁴⁴У²⁴⁵В²⁴⁶Н²⁴⁷ → 'ЛП²⁴⁸У²⁴⁹О²⁵⁰А²⁵¹Н²⁵² ↔ Л²⁵³У²⁵⁴О²⁵⁵В²⁵⁶Н²⁵⁷П²⁵⁸О²⁵⁹У²⁶⁰В²⁶¹Н²⁶²П²⁶³О²⁶⁴У²⁶⁵В²⁶⁶Н²⁶⁷ → 'ЛП²⁶⁸У²⁶⁹О²⁷⁰А²⁷¹Н²⁷² ↔ Л²⁷³У²⁷⁴О²⁷⁵В²⁷⁶Н²⁷⁷П²⁷⁸О²⁷⁹У²⁸⁰В²⁸¹Н²⁸²П²⁸³О²⁸⁴У²⁸⁵В²⁸⁶Н²⁸⁷ → 'ЛП²⁸⁸У²⁸⁹О²⁹⁰А²⁹¹Н²⁹² ↔ Л²⁹³У²⁹⁴О²⁹⁵В²⁹⁶Н²⁹⁷П²⁹⁸О²⁹⁹У³⁰⁰В³⁰¹Н³⁰²П³⁰³О³⁰⁴У³⁰⁵В³⁰⁶Н³⁰⁷ → 'ЛП³⁰⁸У³⁰⁹О³¹⁰А³¹¹Н³¹² ↔ Л³¹³У³¹⁴О³¹⁵В³¹⁶Н³¹⁷П³¹⁸О³¹⁹У³²⁰В³²¹Н³²²П³²³О³²⁴У³²⁵В³²⁶Н³²⁷ → 'ЛП³²⁸У³²⁹О³³⁰А³³¹Н³³² ↔ Л³³³У³³⁴О³³⁵В³³⁶Н³³⁷П³³⁸О³³⁹У³⁴⁰В³⁴¹Н³⁴²П³⁴³О³⁴⁴У³⁴⁵В³⁴⁶Н³⁴⁷ → 'ЛП³⁴⁸У³⁴⁹О³⁵⁰А³⁵¹Н³⁵² ↔ Л³⁵³У³⁵⁴О³⁵⁵В³⁵⁶Н³⁵⁷П³⁵⁸О³⁵⁹У³⁶⁰В³⁶¹Н³⁶²П³⁶³О³⁶⁴У³⁶⁵В³⁶⁶Н³⁶⁷ → 'ЛП³⁶⁸У³⁶⁹О³⁷⁰А³⁷¹Н³⁷² ↔ Л³⁷³У³⁷⁴О³⁷⁵В³⁷⁶Н³⁷⁷П³⁷⁸О³⁷⁹У³⁸⁰В³⁸¹Н³⁸²П³⁸³О³⁸⁴У³⁸⁵В³⁸⁶Н³⁸⁷ → 'ЛП³⁸⁸У³⁸⁹О³⁹⁰А³⁹¹Н³⁹² ↔ Л³⁹³У³⁹⁴О³⁹⁵В³⁹⁶Н³⁹⁷П³⁹⁸О³⁹⁹У⁴⁰⁰В⁴⁰¹Н⁴⁰²П⁴⁰³О⁴⁰⁴У⁴⁰⁵В⁴⁰⁶Н⁴⁰⁷ → 'ЛП⁴⁰⁸У⁴⁰⁹О⁴¹⁰

В большой комнате в углу на тумбочке стоит телевизор. Слева – диван. Справа – секция. В центре – журнальный столик и два кресла. На стене полки для книг.

В спальне слева – большая кровать, рядом тумбочка, на тумбочке – настольная лампа. Напротив тумбочки у правой стены – шкаф для одежды. На окне висят красивые гардины и шторы. Рядом с окном стоит письменный стол. За этим столом я выполняю домашнее задание.

Π  $\bar{\cup} \wedge \bigcirc$
 Π  $\bar{\cup} \wedge \bigcirc \bar{\downarrow} :$

$\text{ЛП} \begin{array}{c} \text{Hand} \\ \cup \bar{\vee} \text{H} \end{array} \rightarrow \leftarrow \quad \text{ЛП} \triangle \cap \bar{\vee} \text{H} \dashrightarrow \quad \text{Л} \begin{array}{c} \text{Hand} \\ \cup \bar{\vee} \text{H} \end{array} + \text{П} \begin{array}{c} \text{Hand} \\ \cup \bar{\vee} \downarrow \end{array} \quad \text{П} \begin{array}{c} \text{Hand} \\ \cup \bar{\vee} \text{H} \end{array} \downarrow$
 $\text{Л} \begin{array}{c} \text{Hand} \\ \cup \bar{\vee} \text{H} \end{array} + \text{П} \begin{array}{c} \text{Hand} \\ \cap < \bar{\vee} \end{array} ?$

П₁ П₂ П₃ П₄ П₅ П₆ П₇ П₈ П₉ П₁₀ П₁₁ П₁₂ П₁₃ П₁₄ П₁₅ П₁₆ П₁₇ П₁₈ П₁₉ П₂₀ П₂₁ П₂₂ П₂₃ П₂₄ П₂₅ П₂₆ П₂₇ П₂₈ П₂₉ П₃₀ П₃₁ П₃₂ П₃₃ П₃₄ П₃₅ П₃₆ П₃₇ П₃₈ П₃₉ П₄₀ П₄₁ П₄₂ П₄₃ П₄₄ П₄₅ П₄₆ П₄₇ П₄₈ П₄₉ П₅₀ П₅₁ П₅₂ П₅₃ П₅₄ П₅₅ П₅₆ П₅₇ П₅₈ П₅₉ П₆₀ П₆₁ П₆₂ П₆₃ П₆₄ П₆₅ П₆₆ П₆₇ П₆₈ П₆₉ П₇₀ П₇₁ П₇₂ П₇₃ П₇₄ П₇₅ П₇₆ П₇₇ П₇₈ П₇₉ П₈₀ П₈₁ П₈₂ П₈₃ П₈₄ П₈₅ П₈₆ П₈₇ П₈₈ П₈₉ П₉₀ П₉₁ П₉₂ П₉₃ П₉₄ П₉₅ П₉₆ П₉₇ П₉₈ П₉₉ П₁₀₀ П₁₀₁ П₁₀₂ П₁₀₃ П₁₀₄ П₁₀₅ П₁₀₆ П₁₀₇ П₁₀₈ П₁₀₉ П₁₁₀ П₁₁₁ П₁₁₂ П₁₁₃ П₁₁₄ П₁₁₅ П₁₁₆ П₁₁₇ П₁₁₈ П₁₁₉ П₁₂₀ П₁₂₁ П₁₂₂ П₁₂₃ П₁₂₄ П₁₂₅ П₁₂₆ П₁₂₇ П₁₂₈ П₁₂₉ П₁₃₀ П₁₃₁ П₁₃₂ П₁₃₃ П₁₃₄ П₁₃₅ П₁₃₆ П₁₃₇ П₁₃₈ П₁₃₉ П₁₄₀ П₁₄₁ П₁₄₂ П₁₄₃ П₁₄₄ П₁₄₅ П₁₄₆ П₁₄₇ П₁₄₈ П₁₄₉ П₁₅₀ П₁₅₁ П₁₅₂ П₁₅₃ П₁₅₄ П₁₅₅ П₁₅₆ П₁₅₇ П₁₅₈ П₁₅₉ П₁₆₀ П₁₆₁ П₁₆₂ П₁₆₃ П₁₆₄ П₁₆₅ П₁₆₆ П₁₆₇ П₁₆₈ П₁₆₉ П₁₇₀ П₁₇₁ П₁₇₂ П₁₇₃ П₁₇₄ П₁₇₅ П₁₇₆ П₁₇₇ П₁₇₈ П₁₇₉ П₁₈₀ П₁₈₁ П₁₈₂ П₁₈₃ П₁₈₄ П₁₈₅ П₁₈₆ П₁₈₇ П₁₈₈ П₁₈₉ П₁₉₀ П₁₉₁ П₁₉₂ П₁₉₃ П₁₉₄ П₁₉₅ П₁₉₆ П₁₉₇ П₁₉₈ П₁₉₉ П₂₀₀ П₂₀₁ П₂₀₂ П₂₀₃ П₂₀₄ П₂₀₅ П₂₀₆ П₂₀₇ П₂₀₈ П₂₀₉ П₂₁₀ П₂₁₁ П₂₁₂ П₂₁₃ П₂₁₄ П₂₁₅ П₂₁₆ П₂₁₇ П₂₁₈ П₂₁₉ П₂₂₀ П₂₂₁ П₂₂₂ П₂₂₃ П₂₂₄ П₂₂₅ П₂₂₆ П₂₂₇ П₂₂₈ П₂₂₉ П₂₃₀ П₂₃₁ П₂₃₂ П₂₃₃ П₂₃₄ П₂₃₅ П₂₃₆ П₂₃₇ П₂₃₈ П₂₃₉ П₂₄₀ П₂₄₁ П₂₄₂ П₂₄₃ П₂₄₄ П₂₄₅ П₂₄₆ П₂₄₇ П₂₄₈ П₂₄₉ П₂₅₀ П₂₅₁ П₂₅₂ П₂₅₃ П₂₅₄ П₂₅₅ П₂₅₆ П₂₅₇ П₂₅₈ П₂₅₉ П₂₆₀ П₂₆₁ П₂₆₂ П₂₆₃ П₂₆₄ П₂₆₅ П₂₆₆ П₂₆₇ П₂₆₈ П₂₆₉ П₂₇₀ П₂₇₁ П₂₇₂ П₂₇₃ П₂₇₄ П₂₇₅ П₂₇₆ П₂₇₇ П₂₇₈ П₂₇₉ П₂₈₀ П₂₈₁ П₂₈₂ П₂₈₃ П₂₈₄ П₂₈₅ П₂₈₆ П₂₈₇ П₂₈₈ П₂₈₉ П₂₉₀ П₂₉₁ П₂₉₂ П₂₉₃ П₂₉₄ П₂₉₅ П₂₉₆ П₂₉₇ П₂₉₈ П₂₉₉ П₃₀₀ П₃₀₁ П₃₀₂ П₃₀₃ П₃₀₄ П₃₀₅ П₃₀₆ П₃₀₇ П₃₀₈ П₃₀₉ П₃₁₀ П₃₁₁ П₃₁₂ П₃₁₃ П₃₁₄ П₃₁₅ П₃₁₆ П₃₁₇ П₃₁₈ П₃₁₉ П₃₂₀ П₃₂₁ П₃₂₂ П₃₂₃ П₃₂₄ П₃₂₅ П₃₂₆ П₃₂₇ П₃₂₈ П₃₂₉ П₃₃₀ П₃₃₁ П₃₃₂ П₃₃₃ П₃₃₄ П₃₃₅ П₃₃₆ П₃₃₇ П₃₃₈ П₃₃₉ П₃₄₀ П₃₄₁ П₃₄₂ П₃₄₃ П₃₄₄ П₃₄₅ П₃₄₆ П₃₄₇ П₃₄₈ П₃₄₉ П₃₅₀ П₃₅₁ П₃₅₂ П₃₅₃ П₃₅₄ П₃₅₅ П₃₅₆ П₃₅₇ П₃₅₈ П₃₅₉ П₃₆₀ П₃₆₁ П₃₆₂ П₃₆₃ П₃₆₄ П₃₆₅ П₃₆₆ П₃₆₇ П₃₆₈ П₃₆₉ П₃₇₀ П₃₇₁ П₃₇₂ П₃₇₃ П₃₇₄ П₃₇₅ П₃₇₆ П₃₇₇ П₃₇₈ П₃₇₉ П₃₈₀ П₃₈₁ П₃₈₂ П₃₈₃ П₃₈₄ П₃₈₅ П₃₈₆ П₃₈₇ П₃₈₈ П₃₈₉ П₃₉₀ П₃₉₁ П₃₉₂ П₃₉₃ П₃₉₄ П₃₉₅ П₃₉₆ П₃₉₇ П₃₉₈ П₃₉₉ П₄₀₀ П₄₀₁ П₄₀₂ П₄₀₃ П₄₀₄ П₄₀₅ П₄₀₆ П₄₀₇ П₄₀₈ П₄₀₉ П₄₁₀ П₄₁₁ П₄₁₂ П₄₁₃ П₄₁₄ П₄₁₅ П₄₁₆ П₄₁₇ П₄₁₈ П₄₁₉ П₄₂₀ П<

$\Pi_{\text{Hand}} \cup \langle \bigcirc \downarrow \rangle$ $\Pi_{\text{Hand}} \cup \nabla \Pi_{\text{Hand}} \uparrow$ $\Pi_{\text{Hand}} \cup \nabla \Pi_{\text{Hand}} + \Pi_{\text{Hand}} \cup \nabla \Pi_{\text{Hand}}'$ $\Pi_{\text{Hand}} \cup \nabla \Pi_{\text{Hand}} \uparrow$
 $\Pi_{\text{Hand}} \cup \nabla \Pi_{\text{Hand}} \uparrow$ $\Pi_{\text{Hand}} \cup \nabla \Pi_{\text{Hand}} \uparrow$ $\Pi_{\text{Hand}} \cup \nabla \Pi_{\text{Hand}} + \Pi_{\text{Hand}} \cup \nabla \Pi_{\text{Hand}}'$

ПП УВНД ЛП УВНД+П АБГВ' П АБГД ЛП УВХЗ?

П₁ П₂ П₃ П₄ П₅ П₆ П₇ П₈ П₉ П₁₀ П₁₁ П₁₂ П₁₃ П₁₄ П₁₅ П₁₆ П₁₇ П₁₈ П₁₉ П₂₀ П₂₁ П₂₂ П₂₃ П₂₄ П₂₅ П₂₆ П₂₇ П₂₈ П₂₉ П₃₀ П₃₁ П₃₂ П₃₃ П₃₄ П₃₅ П₃₆ П₃₇ П₃₈ П₃₉ П₄₀ П₄₁ П₄₂ П₄₃ П₄₄ П₄₅ П₄₆ П₄₇ П₄₈ П₄₉ П₅₀ П₅₁ П₅₂ П₅₃ П₅₄ П₅₅ П₅₆ П₅₇ П₅₈ П₅₉ П₆₀ П₆₁ П₆₂ П₆₃ П₆₄ П₆₅ П₆₆ П₆₇ П₆₈ П₆₉ П₇₀ П₇₁ П₇₂ П₇₃ П₇₄ П₇₅ П₇₆ П₇₇ П₇₈ П₇₉ П₈₀ П₈₁ П₈₂ П₈₃ П₈₄ П₈₅ П₈₆ П₈₇ П₈₈ П₈₉ П₉₀ П₉₁ П₉₂ П₉₃ П₉₄ П₉₅ П₉₆ П₉₇ П₉₈ П₉₉ П₁₀₀

Ответь на вопросы:

Какая мебель есть в твоей комнате?

Где ты делаешь домашнее задание?

Попробуй нарисовать план расположения мебели в твоей комнате.

В твоей комнате удобно жить?

Ты хочешь изменить расположение мебели в твоей комнате? Почему?

ТЕМА 12. В моей семье любят читать.

























$\Pi \rightarrow \neg \wedge \neg$ $\Pi \rightarrow (\neg \wedge \neg) \rightarrow \neg$ $\Pi \rightarrow \neg \wedge \neg \rightarrow \neg$ $\Pi \rightarrow \neg \wedge \neg \rightarrow \neg$,
 $\Pi \rightarrow \neg \wedge \neg \rightarrow \neg$ $\Pi \rightarrow \neg \wedge \neg \rightarrow \neg$, $\Pi \rightarrow \neg \wedge \neg \rightarrow \neg$ $\Pi \rightarrow \neg \wedge \neg \rightarrow \neg$

ЛП^УУ>Н+П^УУ^А↑'. П^УУ^А○← ЛП^УУ^А○↔ ЛП^УУ^А○↔. П^УУ^АН
 П^УУ^А○↓Н П^УУ^А○↔ ЛП^УУ^А○↔. П^УУ^А○♀ ЛП^УУ^АН↑
 ЛП^УУ^АН↑ Л^У ЛП^УУ^А○↓△ ЛП^УУ^А○↔ П^УУ^А○. П^УУ^АН
 П^УУ^А○ П^УУ^А○ «П^УУ^АН Л^УУ^АН+П^УУ^А○♀Л^У○↓'»,
 «Л^УУ^АН+П^УУ^А○↓'», «П^УУ^А○», П^УУ^А○ Л^У П^УУ^А○♀.

У нас дома есть книги, газеты и журналы. Папа любит читать газеты.
 Мама читает книги. Я люблю детские книги. Тетя подарила мне на День рож-
 дения сказки. Мне понравились сказки «Три котенка», «Колобок», «Лиса,
 заяц и петух».

П^УУ^А○ Л^У П^УУ^А○↓:
 П^УУ^АН♀ П^УУ^А○↓ П^УУ^А○↓Н ЛП^УУ^А○↔ Л^УУ>Н+П^УУ^А↑'?
 П^УУ^АН♀ П^УУ^А○← ЛП^УУ^А○↔ ЛП^УУ^А○↔?
 П^УУ^АН↓ П^УУ^А○↑ П^УУ^А○? П^УУ^АН♀?
 П^УУ^АН↓ ЛП^УУ^АН↑ ЛП^УУ^А○↔ П^УУ^А○?
 ЛП^УУ^А○↔ П^УУ^А○ П^УУ^АН↓ П^УУ^АН↑ ЛП^УУ^А○↔
 П^УУ^А○↔? П^УУ^АН♀?
 П^УУ^А○↔ ЛП^УУ^А○↔ П^УУ^А○↔ ЛП^УУ^А○↔ П^УУ^А○?

Ответь на вопросы:

Почему папа читает газеты?

Почему мама читает книги?

Тебе нравятся сказки? Почему?

Кто тебе читает сказки?

Какую сказку ты хочешь прочитать сам? Почему?

Где можно взять такую сказку?

ТЕМА 13. Где можно прочитать о жизни глухих.

П^УУ^А○↔ ЛП^УУ^А○↔ ЛП^УУ^А○↑
 Л^У ЛП^УУ^А↑ П^УУ^А○

Л^У П^УУ^АН ЛП^УУ^А○△ П^УУ^А○↓Н ЛП^УУ^А○↔
 Л^УУ>Н+П^УУ^А↑' «П^УУ^А○↔ П^УУ^А○↔». Л^У Л^УУ^АН+П^УУ^А○↔'
 Л^УУ>Н+П^УУ^А↑' Л^УУ>Н+П^УУ^А○↔' Л^У П^УУ^А○ Л^У ЛП^УУ^А○↔'
 П^УУ^А○. П^УУ^А○ Л^УУ^АН+П^УУ^А○↔' Л^УУ>Н+П^УУ^А↑'.

П^дУ^дН^д... Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' ЛП^дУ^дХ^дН^д «П^дУ^дН^д»
 Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' П^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дХ^дН^д
 ЛП^дУ^дН^д↓ П^дУ^дН^д↓. ЛП^дУ^дХ^дН^д Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' П^дУ^дН^д↓.
 Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' ЛП^дУ^дХ^дН^д ЛП^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дН^д↓
 П^дУ^дН^д↓ П^дУ^дН^д↓. Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' ЛП^дУ^дХ^дН^д П^дУ^дН^д↓
 ↓, Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' П^дУ^дН^д↓ Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' П^дУ^дН^д↓
 ЛП^дУ^дХ^дН^д↓. П^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дХ^дН^д ЛП^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дН^д↓.

В моей семье любят читать газету «Наша доля». В этой газете пишут о глухих и для глухих. Посмотрим эту газету.

Еще есть журнал «В едином строю». Это специальный журнал для глухих. Он печатается в Москве. В этом журнале можно прочитать много интересного. Статьи о жизни глухих, стихи глухих поэтов и многое другое. Посмотрите этот журнал. Я принесла для Вас газету и журнал.

П^дУ^дН^д П^дУ^дН^д↓:
 ЛП^дУ^дН^д↓ Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' ЛП^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дН^д↓
 ЛП^дУ^дХ^дН^д П^дУ^дН^д↓?
 П^дУ^дН^д↓ Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' «П^дУ^дН^д»
 П^дУ^дН^д↓?
 П^дУ^дН^д↓ Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' П^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дХ^дН^д ЛП^дУ^дН^д↓
 ЛП^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дН^д↓ Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓
 Л^дУ^дН^д+П^дУ^дН^д↓' «П^дУ^дН^д» П^дУ^дН^д↓ Л^дУ^дН^д↓
 П^дУ^дН^д↓ П^дУ^дН^д↓ ЛП^дУ^дХ^дН^д↓, ЛП^дУ^дН^д↓
 П^дУ^дН^д↓?

Ответь на вопросы:

В какой газете можно прочитать о жизни глухих?

Где печатается газета «Наша доля»?

Как называется специальный журнал для глухих?

Где этот журнал печатается?

Ты хочешь написать в газету о своей школе, о друзьях? Почему?

ТЕМА 14. Республиканский дворец культуры им. Н. Ф. Шарко.

П¹Д²А³Н⁴ ЛП⁵О⁶Н⁷ ЛП⁸А⁹О¹⁰ П¹¹А¹²О¹³
 П¹⁴А¹⁵Н¹⁶ Л¹⁷А¹⁸О¹⁹ Л²⁰А²¹О²² Л²³А²⁴О²⁵ Л²⁶А²⁷О²⁸ Л²⁹А³⁰О³¹ Л³²А³³О³⁴ Л³⁵А³⁶О³⁷ Л³⁸А³⁹О⁴⁰ Л⁴¹А⁴²О⁴³ Л⁴⁴А⁴⁵О⁴⁶ Л⁴⁷А⁴⁸О⁴⁹ Л⁵⁰А⁵¹О⁵² Л⁵³А⁵⁴О⁵⁵ Л⁵⁶А⁵⁷О⁵⁸ Л⁵⁹А⁶⁰О⁶¹ Л⁶²А⁶³О⁶⁴ Л⁶⁵А⁶⁶О⁶⁷ Л⁶⁸А⁶⁹О⁷⁰ Л⁷¹А⁷²О⁷³ Л⁷⁴А⁷⁵О⁷⁶ Л⁷⁷А⁷⁸О⁷⁹ Л⁸⁰А⁸¹О⁸² Л⁸³А⁸⁴О⁸⁵ Л⁸⁶А⁸⁷О⁸⁸ Л⁸⁹А⁹⁰О⁹¹ Л⁹²А⁹³О⁹⁴ Л⁹⁵А⁹⁶О⁹⁷ Л⁹⁸А⁹⁹О¹⁰⁰ Л¹⁰¹А¹⁰²О¹⁰³ Л¹⁰⁴А¹⁰⁵О¹⁰⁶ Л¹⁰⁷А¹⁰⁸О¹⁰⁹ Л¹¹⁰А¹¹¹О¹¹² Л¹¹³А¹¹⁴О¹¹⁵ Л¹¹⁶А¹¹⁷О¹¹⁸ Л¹¹⁹А¹²⁰О¹²¹ Л¹²²А¹²³О¹²⁴ Л¹²⁵А¹²⁶О¹²⁷ Л¹²⁸А¹²⁹О¹³⁰ Л¹³¹А¹³²О¹³³ Л¹³⁴А¹³⁵О¹³⁶ Л¹³⁷А¹³⁸О¹³⁹ Л¹⁴⁰А¹⁴¹О¹⁴² Л¹⁴³А¹⁴⁴О¹⁴⁵ Л¹⁴⁶А¹⁴⁷О¹⁴⁸ Л¹⁴⁹А¹⁵⁰О¹⁵¹ Л¹⁵²А¹⁵³О¹⁵⁴ Л¹⁵⁵А¹⁵⁶О¹⁵⁷ Л¹⁵⁸А¹⁵⁹О¹⁶⁰ Л¹⁶¹А¹⁶²О¹⁶³ Л¹⁶⁴А¹⁶⁵О¹⁶⁶ Л¹⁶⁷А¹⁶⁸О¹⁶⁹ Л¹⁷⁰А¹⁷¹О¹⁷² Л¹⁷³А¹⁷⁴О¹⁷⁵ Л¹⁷⁶А¹⁷⁷О¹⁷⁸ Л¹⁷⁹А¹⁸⁰О¹⁸¹ Л¹⁸²А¹⁸³О¹⁸⁴ Л¹⁸⁵А¹⁸⁶О¹⁸⁷ Л¹⁸⁸А¹⁸⁹О¹⁹⁰ Л¹⁹¹А¹⁹²О¹⁹³ Л¹⁹⁴А¹⁹⁵О¹⁹⁶ Л¹⁹⁷А¹⁹⁸О¹⁹⁹ Л²⁰⁰А²⁰¹О²⁰² Л²⁰³А²⁰⁴О²⁰⁵ Л²⁰⁶А²⁰⁷О²⁰⁸ Л²⁰⁹А²¹⁰О²¹¹ Л²¹²А²¹³О²¹⁴ Л²¹⁵А²¹⁶О²¹⁷ Л²¹⁸А²¹⁹О²²⁰ Л²²¹А²²²О²²³ Л²²⁴А²²⁵О²²⁶ Л²²⁷А²²⁸О²²⁹ Л²³⁰А²³¹О²³² Л²³³А²³⁴О²³⁵ Л²³⁶А²³⁷О²³⁸ Л²³⁹А²⁴⁰О²⁴¹ Л²⁴²А²⁴³О²⁴⁴ Л²⁴⁵А²⁴⁶О²⁴⁷ Л²⁴⁸А²⁴⁹О²⁵⁰ Л²⁵¹А²⁵²О²⁵³ Л²⁵⁴А²⁵⁵О²⁵⁶ Л²⁵⁷А²⁵⁸О²⁵⁹ Л²⁶⁰А²⁶¹О²⁶² Л²⁶³А²⁶⁴О²⁶⁵ Л²⁶⁶А²⁶⁷О²⁶⁸ Л²⁶⁹А²⁷⁰О²⁷¹ Л²⁷²А²⁷³О²⁷⁴ Л²⁷⁵А²⁷⁶О²⁷⁷ Л²⁷⁸А²⁷⁹О²⁸⁰ Л²⁸¹А²⁸²О²⁸³ Л²⁸⁴А²⁸⁵О²⁸⁶ Л²⁸⁷А²⁸⁸О²⁸⁹ Л²⁹⁰А²⁹¹О²⁹² Л²⁹³А²⁹⁴О²⁹⁵ Л²⁹⁶А²⁹⁷О²⁹⁸ Л²⁹⁹А³⁰⁰О³⁰¹ Л³⁰²А³⁰³О³⁰⁴ Л³⁰⁵А³⁰⁶О³⁰⁷ Л³⁰⁸А³⁰⁹О³¹⁰ Л³¹¹А³¹²О³¹³ Л³¹⁴А³¹⁵О³¹⁶ Л³¹⁷А³¹⁸О³¹⁹ Л³²⁰А³²¹О³²² Л³²³А³²⁴О³²⁵ Л³²⁶А³²⁷О³²⁸ Л³²⁹А³³⁰О³³¹ Л³³²А³³³О³³⁴ Л³³⁵А³³⁶О³³⁷ Л³³⁸А³³⁹О³⁴⁰ Л³⁴¹А³⁴²О³⁴³ Л³⁴⁴А³⁴⁵О³⁴⁶ Л³⁴⁷А³⁴⁸О³⁴⁹ Л³⁵⁰А³⁵¹О³⁵² Л³⁵³А³⁵⁴О³⁵⁵ Л³⁵⁶А³⁵⁷О³⁵⁸ Л³⁵⁹А³⁵⁹О³⁵⁹

П¹Д²А³Н⁴ ЛП⁵О⁶Н⁷ ЛП⁸А⁹О¹⁰ П¹¹А¹²О¹³ ЛП¹⁴О¹⁵Н¹⁶ ЛП¹⁷О¹⁸Н¹⁹ ЛП²⁰О²¹Н²² ЛП²³О²⁴Н²⁵ ЛП²⁶О²⁷Н²⁸ ЛП²⁹О³⁰Н³¹ ЛП³²О³³Н³⁴ ЛП³⁵О³⁶Н³⁷ ЛП³⁸О³⁹Н⁴⁰ ЛП⁴¹О⁴²Н⁴³ ЛП⁴⁴О⁴⁵Н⁴⁶ ЛП⁴⁷О⁴⁸Н⁴⁹ ЛП⁵⁰О⁵¹Н⁵² ЛП⁵³О⁵⁴Н⁵⁵ ЛП⁵⁶О⁵⁷Н⁵⁸ ЛП⁵⁹О⁶⁰Н⁶¹ ЛП⁶²О⁶³Н⁶⁴ ЛП⁶⁵О⁶⁶Н⁶⁷ ЛП⁶⁸О⁶⁹Н⁷⁰ ЛП⁷¹О⁷²Н⁷³ ЛП⁷⁴О⁷⁵Н⁷⁶ ЛП⁷⁷О⁷⁸Н⁷⁹ ЛП⁸⁰О⁸¹Н⁸² ЛП⁸³О⁸⁴Н⁸⁵ ЛП⁸⁶О⁸⁷Н⁸⁸ ЛП⁸⁹О⁹⁰Н⁹¹ ЛП⁹²О⁹³Н⁹⁴ ЛП⁹⁵О⁹⁶Н⁹⁷ ЛП⁹⁸О⁹⁹Н¹⁰⁰ ЛП¹⁰¹О¹⁰²Н¹⁰³ ЛП¹⁰⁴О¹⁰⁵Н¹⁰⁶ ЛП¹⁰⁷О¹⁰⁸Н¹⁰⁹ ЛП¹¹⁰О¹¹¹Н¹¹² ЛП¹¹³О¹¹⁴Н¹¹⁵ ЛП¹¹⁶О¹¹⁷Н¹¹⁸ ЛП¹¹⁹О¹¹⁹Н¹¹⁹

В Республиканском Дворце культуры можно познакомиться с историей и культурой Белорусского общества глухих. Сюда приходят глухие и слабослышащие люди, чтобы отдохнуть, встретиться с друзьями.

ТЕМА 15. Когда выбирают профессию.

П¹Д²А³Н⁴ ЛП⁵О⁶Н⁷ ЛП⁸А⁹О¹⁰ П¹¹А¹²О¹³ ЛП¹⁴О¹⁵Н¹⁶ ЛП¹⁷О¹⁸Н¹⁹ ЛП²⁰О²¹Н²² ЛП²³О²⁴Н²⁵ ЛП²⁶О²⁷Н²⁸ ЛП²⁹О³⁰Н³¹ ЛП³²О³³Н³⁴ ЛП³⁵О³⁶Н³⁷ ЛП³⁸О³⁹Н⁴⁰ ЛП⁴¹О⁴²Н⁴³ ЛП⁴⁴О⁴⁵Н⁴⁶ ЛП⁴⁷О⁴⁸Н⁴⁹ ЛП⁵⁰О⁵¹Н⁵² ЛП⁵³О⁵⁴Н⁵⁵ ЛП⁵⁶О⁵⁷Н⁵⁸ ЛП⁵⁹О⁵⁹Н⁵⁹

П¹Д²А³Н⁴ ЛП⁵О⁶Н⁷ ЛП⁸А⁹О¹⁰ П¹¹А¹²О¹³ ЛП¹⁴О¹⁵Н¹⁶ ЛП¹⁷О¹⁸Н¹⁹ ЛП²⁰О²¹Н²² ЛП²³О²⁴Н²⁵ ЛП²⁶О²⁷Н²⁸ ЛП²⁹О³⁰Н³¹ ЛП³²О³³Н³⁴ ЛП³⁵О³⁶Н³⁷ ЛП³⁸О³⁹Н⁴⁰ ЛП⁴¹О⁴²Н⁴³ ЛП⁴⁴О⁴⁵Н⁴⁶ ЛП⁴⁷О⁴⁸Н⁴⁹ ЛП⁵⁰О⁵¹Н⁵² ЛП⁵³О⁵⁴Н⁵⁵ ЛП⁵⁶О⁵⁷Н⁵⁸ ЛП⁵⁹О⁵⁹Н⁵⁹ ЛП⁶⁰О⁶⁰Н⁶⁰ ЛП⁶¹О⁶¹Н⁶¹ ЛП⁶²О⁶²Н⁶² ЛП⁶³О⁶³Н⁶³ ЛП⁶⁴О⁶⁴Н⁶⁴ ЛП⁶⁵О⁶⁵Н⁶⁵ ЛП⁶⁶О⁶⁶Н⁶⁶ ЛП⁶⁷О⁶⁷Н⁶⁷ ЛП⁶⁸О⁶⁸Н⁶⁸ ЛП⁶⁹О⁶⁹Н⁶⁹ ЛП⁷⁰О⁷⁰Н⁷⁰ ЛП⁷¹О⁷¹Н⁷¹ ЛП⁷²О⁷²Н⁷² ЛП⁷³О⁷³Н⁷³ ЛП⁷⁴О⁷⁴Н⁷⁴ ЛП⁷⁵О⁷⁵Н⁷⁵ ЛП⁷⁶О⁷⁶Н⁷⁶ ЛП⁷⁷О⁷⁷Н⁷⁷ ЛП⁷⁸О⁷⁸Н⁷⁸ ЛП⁷⁹О⁷⁹Н⁷⁹ ЛП⁸⁰О⁸⁰Н⁸⁰ ЛП⁸¹О⁸¹Н⁸¹ ЛП⁸²О⁸²Н⁸² ЛП⁸³О⁸³Н⁸³ ЛП⁸⁴О⁸⁴Н⁸⁴ ЛП⁸⁵О⁸⁵Н⁸⁵ ЛП⁸⁶О⁸⁶Н⁸⁶ ЛП⁸⁷О⁸⁷Н⁸⁷ ЛП⁸⁸О⁸⁸Н⁸⁸ ЛП⁸⁹О⁸⁹Н⁸⁹ ЛП⁹⁰О⁹⁰Н⁹⁰ ЛП⁹¹О⁹¹Н⁹¹ ЛП⁹²О⁹²Н⁹² ЛП⁹³О⁹³Н⁹³ ЛП⁹⁴О⁹⁴Н⁹⁴ ЛП⁹⁵О⁹⁵Н⁹⁵ ЛП⁹⁶О⁹⁶Н⁹⁶ ЛП⁹⁷О⁹⁷Н⁹⁷ ЛП⁹⁸О⁹⁸Н⁹⁸ ЛП⁹⁹О⁹⁹Н⁹⁹ ЛП¹⁰⁰О¹⁰⁰Н¹⁰⁰ ЛП¹⁰¹О¹⁰¹Н¹⁰¹ ЛП¹⁰²О¹⁰²Н¹⁰² ЛП¹⁰³О¹⁰³Н¹⁰³ ЛП¹⁰⁴О¹⁰⁴Н¹⁰⁴ ЛП¹⁰⁵О¹⁰⁵Н¹⁰⁵ ЛП¹⁰⁶О¹⁰⁶Н¹⁰⁶ ЛП¹⁰⁷О¹⁰⁷Н¹⁰⁷ ЛП¹⁰⁸О¹⁰⁸Н¹⁰⁸ ЛП¹⁰⁹О¹⁰⁹Н¹⁰⁹ ЛП¹¹⁰О¹¹⁰Н¹¹⁰ ЛП¹¹¹О¹¹¹Н¹¹¹ ЛП¹¹²О¹¹²Н¹¹² ЛП¹¹³О¹¹³Н¹¹³ ЛП¹¹⁴О¹¹⁴Н¹¹⁴ ЛП¹¹⁵О¹¹⁵Н¹¹⁵ ЛП¹¹⁶О¹¹⁶Н¹¹⁶ ЛП¹¹⁷О¹¹⁷Н¹¹⁷ ЛП¹¹⁸О¹¹⁸Н¹¹⁸ ЛП¹¹⁹О¹¹⁹Н¹¹⁹ ЛП¹²⁰О¹²⁰Н¹²⁰ ЛП¹²¹О¹²¹Н¹²¹ ЛП¹²²О¹²²Н¹²² ЛП¹²³О¹²³Н¹²³ ЛП¹²⁴О¹²⁴Н¹²⁴ ЛП¹²⁵О¹²⁵Н¹²⁵ ЛП¹²⁶О¹²⁶Н¹²⁶ ЛП¹²⁷О¹²⁷Н¹²⁷ ЛП¹²⁸О¹²⁸Н¹²⁸ ЛП¹²⁹О¹²⁹Н¹²⁹ ЛП¹³⁰О¹³⁰Н¹³⁰ ЛП¹³¹О¹³¹Н¹³¹ ЛП¹³²О¹³²Н¹³² ЛП¹³³О¹³³Н¹³³ ЛП¹³⁴О¹³⁴Н¹³⁴ ЛП¹³⁵О¹³⁵Н¹³⁵ ЛП¹³⁶О¹³⁶Н¹³⁶ ЛП¹³⁷О¹³⁷Н¹³⁷ ЛП¹³⁸О¹³⁸Н¹³⁸ ЛП¹³⁹О¹³⁹Н¹³⁹ ЛП¹⁴⁰О¹⁴⁰Н¹⁴⁰ ЛП¹⁴¹О¹⁴¹Н¹⁴¹ ЛП¹⁴²О¹⁴²Н¹⁴² ЛП¹⁴³О¹⁴³Н¹⁴³ ЛП¹⁴⁴О¹⁴⁴Н¹⁴⁴ ЛП¹⁴⁵О¹⁴⁵Н¹⁴⁵ ЛП¹⁴⁶О¹⁴⁶Н¹⁴⁶ ЛП¹⁴⁷О¹⁴⁷Н¹⁴⁷ ЛП¹⁴⁸О¹⁴⁸Н¹⁴⁸ ЛП¹⁴⁹О¹⁴⁹Н¹⁴⁹ ЛП¹⁵⁰О¹⁵⁰Н¹⁵⁰ ЛП¹⁵¹О¹⁵¹Н¹⁵¹ ЛП¹⁵²О¹⁵²Н¹⁵² ЛП¹⁵³О¹⁵³Н¹⁵³ ЛП¹⁵⁴О¹⁵⁴Н¹⁵⁴ ЛП¹⁵⁵О¹⁵⁵Н¹⁵⁵ ЛП¹⁵⁶О¹⁵⁶Н¹⁵⁶ ЛП¹⁵⁷О¹⁵⁷Н¹⁵⁷ ЛП¹⁵⁸О¹⁵⁸Н¹⁵⁸ ЛП¹⁵⁹О¹⁵⁹Н¹⁵⁹ ЛП¹⁶⁰О¹⁶⁰Н¹⁶⁰ ЛП¹⁶¹О¹⁶¹Н¹⁶¹ ЛП¹⁶²О¹⁶²Н¹⁶² ЛП¹⁶³О¹⁶³Н¹⁶³ ЛП¹⁶⁴О¹⁶⁴Н¹⁶⁴ ЛП¹⁶⁵О¹⁶⁵Н¹⁶⁵ ЛП¹⁶⁶О¹⁶⁶Н¹⁶⁶ ЛП¹⁶⁷О¹⁶⁷Н¹⁶⁷ ЛП¹⁶⁸О¹⁶⁸Н¹⁶⁸ ЛП¹⁶⁹О¹⁶⁹Н¹⁶⁹ ЛП¹⁷⁰О¹⁷⁰Н¹⁷⁰ ЛП¹⁷¹О¹⁷¹Н¹⁷¹ ЛП¹⁷²О¹⁷²Н¹⁷² ЛП¹⁷³О¹⁷³Н¹⁷³ ЛП¹⁷⁴О¹⁷⁴Н¹⁷⁴ ЛП¹⁷⁵О¹⁷⁵Н¹⁷⁵ ЛП¹⁷⁶О¹⁷⁶Н¹⁷⁶ ЛП¹⁷⁷О¹⁷⁷Н¹⁷⁷ ЛП¹⁷⁸О¹⁷⁸Н¹⁷⁸ ЛП¹⁷⁹О¹⁷⁹Н¹⁷⁹ ЛП¹⁸⁰О¹⁸⁰Н¹⁸⁰ ЛП¹⁸¹О¹⁸¹Н¹⁸¹ ЛП¹⁸²О¹⁸²Н¹⁸² ЛП¹⁸³О¹⁸³Н¹⁸³ ЛП¹⁸⁴О¹⁸⁴Н¹⁸⁴ ЛП¹⁸⁵О¹⁸⁵Н¹⁸⁵ ЛП¹⁸⁶О¹⁸⁶Н¹⁸⁶ ЛП¹⁸⁷О¹⁸⁷Н¹⁸⁷ ЛП¹⁸⁸О¹⁸⁸Н¹⁸⁸ ЛП¹⁸⁹О¹⁸⁹Н¹⁸⁹ ЛП¹⁹⁰О¹⁹⁰Н¹⁹⁰ ЛП¹⁹¹О¹⁹¹Н¹⁹¹ ЛП¹⁹²О¹⁹²Н¹⁹² ЛП¹⁹³О¹⁹³Н¹⁹³ ЛП¹⁹⁴О¹⁹⁴Н¹⁹⁴ ЛП¹⁹⁵О¹⁹⁵Н¹⁹⁵ ЛП¹⁹⁶О¹⁹⁶Н¹⁹⁶ ЛП¹⁹⁷О¹⁹⁷Н¹⁹⁷ ЛП¹⁹⁸О¹⁹⁸Н¹⁹⁸ ЛП¹⁹⁹О¹⁹⁹Н¹⁹⁹ ЛП²⁰⁰О²⁰⁰Н²⁰⁰ ЛП²⁰¹О²⁰¹Н²⁰¹ ЛП²⁰²О²⁰²Н²⁰² ЛП²⁰³О²⁰³Н²⁰³ ЛП²⁰⁴О²⁰⁴Н²⁰⁴ ЛП²⁰⁵О²⁰⁵Н²⁰⁵ ЛП²⁰⁶О²⁰⁶Н²⁰⁶ ЛП²⁰⁷О²⁰⁷Н²⁰⁷ ЛП²⁰⁸О²⁰⁸Н²⁰⁸ ЛП²⁰⁹О²⁰⁹Н²⁰⁹ ЛП²¹⁰О²¹⁰Н²¹⁰ ЛП²¹¹О²¹¹Н²¹¹ ЛП²¹²О²¹²Н²¹² ЛП²¹³О²¹³Н²¹³ ЛП²¹⁴О²¹⁴Н²¹⁴ ЛП²¹⁵О²¹⁵Н²¹⁵ ЛП²¹⁶О²¹⁶Н²¹⁶ ЛП²¹⁷О²¹⁷Н²¹⁷ ЛП²¹⁸О²¹⁸Н²¹⁸ ЛП²¹⁹О²¹⁹Н²¹⁹ ЛП²²⁰О²²⁰Н²²⁰ ЛП²²¹О²²¹Н²²¹ ЛП²²²О²²²Н²²² ЛП²²³О²²³Н²²³ ЛП²²⁴О²²⁴Н²²⁴ ЛП²²⁵О²²⁵Н²²⁵ ЛП²²⁶О²²⁶Н²²⁶ ЛП²²⁷О²²⁷Н²²⁷ ЛП²²⁸О²²⁸Н²²⁸ ЛП²²⁹О²²⁹Н²²⁹ ЛП²³⁰О²³⁰Н²³⁰ ЛП²³¹О²³¹Н²³¹ ЛП²³²О²³²Н²³² ЛП²³³О²³³Н²³³ ЛП²³⁴О²³⁴Н²³⁴ ЛП²³⁵О²³⁵Н²³⁵ ЛП²³⁶О²³⁶Н²³⁶ ЛП²³⁷О²³⁷Н²³⁷ ЛП²³⁸О²³⁸Н²³⁸ ЛП²³⁹О²³⁹Н²³⁹ ЛП²⁴⁰О²⁴⁰Н²⁴⁰ ЛП²⁴¹О²⁴¹Н²⁴¹ ЛП²⁴²О²⁴²Н²⁴² ЛП²⁴³О²⁴³Н²⁴³ ЛП²⁴⁴О²⁴⁴Н²⁴⁴ ЛП²⁴⁵О²⁴⁵Н²⁴⁵ ЛП²⁴⁶О²⁴⁶Н²⁴⁶ ЛП²⁴⁷О²⁴⁷Н²⁴⁷ ЛП²⁴⁸О²⁴⁸Н²⁴⁸ ЛП²⁴⁹О²⁴⁹Н²⁴⁹ ЛП²⁵⁰О²⁵⁰Н²⁵⁰ ЛП²⁵¹О²⁵¹Н²⁵¹ ЛП²⁵²О²⁵²Н²⁵² ЛП²⁵³О²⁵³Н²⁵³ ЛП²⁵⁴О²⁵⁴Н²⁵⁴ ЛП²⁵⁵О²⁵⁵Н²⁵⁵ ЛП²⁵⁶О²⁵⁶Н²⁵⁶ ЛП²⁵⁷О²⁵⁷Н²⁵⁷ ЛП²⁵⁸О²⁵⁸Н²⁵⁸ ЛП²⁵⁹О²⁵⁹Н²⁵⁹ ЛП²⁶⁰О²⁶⁰Н²⁶⁰ ЛП²⁶¹О²⁶¹Н²⁶¹ ЛП²⁶²О²⁶²Н²⁶² ЛП²⁶³О²⁶³Н²⁶³ ЛП²⁶⁴О²⁶⁴Н²⁶⁴ ЛП²⁶⁵О²⁶⁵Н²⁶⁵ ЛП²⁶⁶О²⁶⁶Н

лпѣѣѣѣѣ, пѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ'
(лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ').

Я еще не большой, но уже не маленький. Я учусь в первом классе. Что я буду делать, когда закончу школу? Может быть, я выберу профессию столяра. Буду делать красивую мебель. Может быть, я буду инженером. Научусь делать чертежи для столяра. Столяр по моему чертежу сделает красивую и удобную мебель. Может быть, я буду учителем или воспитателем. Буду учить глухих детей. Я еще не знаю, какую профессию выберу. Но я знаю точно, учиться хорошо надо сегодня, завтра будет поздно.

ТЕМА 16. Традиции. лпѣѣѣѣѣ

лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' пѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ, ѣ
пѣѣѣѣѣ, лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ'
лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' пѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ. лпѣѣѣѣѣ
лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ'
пѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ.

лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лѣѣѣѣѣ+
пѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ. лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' пѣѣѣѣѣ
лпѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ.

пѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ
лѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ.
пѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лпѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ
пѣѣѣѣѣ. пѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лпѣѣѣѣѣ
лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лпѣѣѣѣѣ. пѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ,
пѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣ, пѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ. пѣѣѣѣѣ
пѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лпѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ'
пѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ. лпѣѣѣѣѣ
пѣѣѣѣѣ, лпѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ'
лпѣѣѣѣѣ - лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ.

лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ. лпѣѣѣѣѣ
лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лпѣѣѣѣѣ лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ'
лпѣѣѣѣѣ. лпѣѣѣѣѣ - лѣѣѣѣѣ+пѣѣѣѣѣ' лпѣѣѣѣѣ

л₁о₁н₁+п₁о₁в₁. л₁о₁н₁+п₁о₁о₁ л₁п₁о₁о₁н₁ л₁о₁н₁+п₁о₁в₁
п₁о₁о₁о₁← л₁п₁о₁о₁н₁ л₁о₁н₁+п₁о₁в₁ п₁о₁о₁н₁.

Каждый год по сложившейся традиции, 1 сентября, учителя и воспитатели встречают своих учеников. Уже стало традицией готовиться к проведению школьных праздников.

В семье тоже есть свои традиции. Новый год мы обязательно встречаем вместе. Мы не забываем поздравить друг друга с днем рождения или праздником.

Еще есть традиция выбора профессии. Мой папа продолжил традицию своей семьи. Его папа, мой дедушка, был учителем рисования. Мой папа продолжил дело своего отца и стал учителем рисования. Возможно, и я продолжу эту традицию – буду учителем рисования.

Это хорошие традиции. Такие традиции учат нас быть добрыми и заботливыми. Традиции – это правила поведения. Эти правила поведения всегда соблюдаются людьми.

$\Pi \uparrow \cup \wedge \bigcirc$ $\Pi \updownarrow \cup \wedge \bigcirc \downarrow :$

$\text{ЛП} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{О} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} \rightarrow \text{ЛП} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{У} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} \downarrow \Delta - \text{Л} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{О} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} + \text{П} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{О} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} \leftarrow \text{ЛП} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{У} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} \text{оо}.$
 $\text{П} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{О} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} \text{оо} \text{ П} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{О} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} \downarrow \text{Л} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{О} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} + \text{П} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{О} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} \rightarrow \leftarrow \text{П} \begin{smallmatrix} \uparrow \\ \text{О} \end{smallmatrix} \bar{\vee} \begin{smallmatrix} \text{оо} \\ \vdash \end{smallmatrix} \text{оо}?$

Л[✋]([↖]П[✋]→)[↘]' ЛП[✋][↖]П[✋]Δ П[✋][↖]П[✋]→ П[✋][↖]П[✋][↖] П[✋][↖]П[✋][↖]
 П[✋][↖]П[✋][↖] ЛП[✋][↖]П[✋][↖] — Л[✋]([↖]П[✋]→)[↘]' ЛП[✋][↖]П[✋][↖]?
 П[✋][↖]П[✋][↖] П[✋][↖]П[✋][↖] ЛП[✋][↖]П[✋][↖]→[↖]' П[✋][↖]П[✋][↖]?

ЛП      ЛП    ЛП      ЛП    

П  О  Н  Л  П  О  Н  Л  П  О  Н  Л  П  О  Н  Л  П  О  Н  Л  П  О  Н  Л П О Н Л П О Н

Ответь на вопросы:

Режим дня – это традиция. Почему ты так думаешь?

Каждый день дети идут в школу – это традиция? Почему ты так думаешь?

Какие традиции есть в твоей семье?

Почему нужно соблюдать традиции?

ТЕМА 17. Как можно отдыхать.

ЛП П ЛП

П¹У²А³ ЛП⁴У⁵А⁶У⁷ П⁸У⁹А¹⁰У¹¹ П¹²У¹³А¹⁴У¹⁵ П¹⁶У¹⁷А¹⁸У¹⁹ П²⁰У²¹А²²У²³ П²⁴У²⁵А²⁶У²⁷ П²⁸У²⁹А³⁰У³¹ П³²У³³А³⁴У³⁵ П³⁶У³⁷А³⁸У³⁹ П⁴⁰У⁴¹А⁴²У⁴³ П⁴⁴У⁴⁵А⁴⁶У⁴⁷ П⁴⁸У⁴⁹А⁵⁰У⁵¹ П⁵²У⁵³А⁵⁴У⁵⁵ П⁵⁶У⁵⁷А⁵⁸У⁵⁹ П⁶⁰У⁶¹А⁶²У⁶³ П⁶⁴У⁶⁵А⁶⁶У⁶⁷ П⁶⁸У⁶⁹А⁷⁰У⁷¹ П⁷²У⁷³А⁷⁴У⁷⁵ П⁷⁶У⁷⁷А⁷⁸У⁷⁹ П⁸⁰У⁸¹А⁸²У⁸³ П⁸⁴У⁸⁵А⁸⁶У⁸⁷ П⁸⁸У⁸⁹А⁹⁰У⁹¹ П⁹²У⁹³А⁹⁴У⁹⁵ П⁹⁶У⁹⁷А⁹⁸У⁹⁹ П¹⁰⁰У¹⁰¹А¹⁰²У¹⁰³ П¹⁰⁴У¹⁰⁵А¹⁰⁶У¹⁰⁷ П¹⁰⁸У¹⁰⁹А¹¹⁰У¹¹¹ П¹¹²У¹¹³А¹¹⁴У¹¹⁵ П¹¹⁶У¹¹⁷А¹¹⁸У¹¹⁹ П¹²⁰У¹²¹А¹²²У¹²³ П¹²⁴У¹²⁵А¹²⁶У¹²⁷ П¹²⁸У¹²⁹А¹³⁰У¹³¹ П¹³²У¹³³А¹³⁴У¹³⁵ П¹³⁶У¹³⁷А¹³⁸У¹³⁹ П¹⁴⁰У¹⁴¹А¹⁴²У¹⁴³ П¹⁴⁴У¹⁴⁵А¹⁴⁶У¹⁴⁷ П¹⁴⁸У¹⁴⁹А¹⁵⁰У¹⁵¹ П¹⁵²У¹⁵³А¹⁵⁴У¹⁵⁵ П¹⁵⁶У¹⁵⁷А¹⁵⁸У¹⁵⁹ П¹⁶⁰У¹⁶¹А¹⁶²У¹⁶³ П¹⁶⁴У¹⁶⁵А¹⁶⁶У¹⁶⁷ П¹⁶⁸У¹⁶⁹А¹⁷⁰У¹⁷¹ П¹⁷²У¹⁷³А¹⁷⁴У¹⁷⁵ П¹⁷⁶У¹⁷⁷А¹⁷⁸У¹⁷⁹ П¹⁸⁰У¹⁸¹А¹⁸²У¹⁸³ П¹⁸⁴У¹⁸⁵А¹⁸⁶У¹⁸⁷ П¹⁸⁸У¹⁸⁹А¹⁹⁰У¹⁹¹ П¹⁹²У¹⁹³А¹⁹⁴У¹⁹⁵ П¹⁹⁶У¹⁹⁷А¹⁹⁸У¹⁹⁹ П²⁰⁰У²⁰¹А²⁰²У²⁰³ П²⁰⁴У²⁰⁵А²⁰⁶У²⁰⁷ П²⁰⁸У²⁰⁹А²¹⁰У²¹¹ П²¹²У²¹³А²¹⁴У²¹⁵ П²¹⁶У²¹⁷А²¹⁸У²¹⁹ П²²⁰У²²¹А²²²У²²³ П²²⁴У²²⁵А²²⁶У²²⁷ П²²⁸У²²⁹А²³⁰У²³¹ П²³²У²³³А²³⁴У²³⁵ П²³⁶У²³⁷А²³⁸У²³⁹ П²⁴⁰У²⁴¹А²⁴²У²⁴³ П²⁴⁴У²⁴⁵А²⁴⁶У²⁴⁷ П²⁴⁸У²⁴⁹А²⁵⁰У²⁵¹ П²⁵²У²⁵³А²⁵⁴У²⁵⁵ П²⁵⁶У²⁵⁷А²⁵⁸У²⁵⁹ П²⁶⁰У²⁶¹А²⁶²У²⁶³ П²⁶⁴У²⁶⁵А²⁶⁶У²⁶⁷ П²⁶⁸У²⁶⁹А²⁷⁰У²⁷¹ П²⁷²У²⁷³А²⁷⁴У²⁷⁵ П²⁷⁶У²⁷⁷А²⁷⁸У²⁷⁹ П²⁸⁰У²⁸¹А²⁸²У²⁸³ П²⁸⁴У²⁸⁵А²⁸⁶У²⁸⁷ П²⁸⁸У²⁸⁹А²⁹⁰У²⁹¹ П²⁹²У²⁹³А²⁹⁴У²⁹⁵ П²⁹⁶У²⁹⁷А²⁹⁸У²⁹⁹ П³⁰⁰У³⁰¹А³⁰²У³⁰³ П³⁰⁴У³⁰⁵А³⁰⁶У³⁰⁷ П³⁰⁸У³⁰⁹А³¹⁰У³¹¹ П³¹²У³¹³А³¹⁴У³¹⁵ П³¹⁶У³¹⁷А³¹⁸У³¹⁹ П³²⁰У³²¹А³²²У³²³ П³²⁴У³²⁵А³²⁶У³²⁷ П³²⁸У³²⁹А³³⁰У³³¹ П³³²У³³³А³³⁴У³³⁵ П³³⁶У³³⁷А³³⁸У³³⁹ П³⁴⁰У³⁴¹А³⁴²У³⁴³ П³⁴⁴У³⁴⁵А³⁴⁶У³⁴⁷ П³⁴⁸У³⁴⁹А³⁵⁰У³⁵¹ П³⁵²У³⁵³А³⁵⁴У³⁵⁵ П³⁵⁶У³⁵⁷А³⁵⁸У³⁵⁹ П³⁶⁰У³⁶¹А³⁶²У³⁶³ П³⁶⁴У³⁶⁵А³⁶⁶У³⁶⁷ П³⁶⁸У³⁶⁹А³⁷⁰У³⁷¹ П³⁷²У³⁷³А³⁷⁴У³⁷⁵ П³⁷⁶У³⁷⁷А³⁷⁸У³⁷⁹ П³⁸⁰У³⁸¹А³⁸²У³⁸³ П³⁸⁴У³⁸⁵А³⁸⁶У³⁸⁷ П³⁸⁸У³⁸⁹А³⁹⁰У³⁹¹ П³⁹²У³⁹³А³⁹⁴У³⁹⁵ П³⁹⁶У³⁹⁷А³⁹⁸У³⁹⁹ П⁴⁰⁰У⁴⁰¹А⁴⁰²У⁴⁰³ П⁴⁰⁴У⁴⁰⁵А⁴⁰⁶У⁴⁰⁷ П⁴⁰⁸У⁴⁰⁹А⁴¹⁰У⁴¹¹ П⁴¹²У⁴¹³А⁴¹⁴У⁴¹⁵ П⁴¹⁶У⁴¹⁷А⁴¹⁸У⁴¹⁹ П⁴²⁰

П¹У²С³С⁴ П⁵У⁶А⁷С⁸ : «П⁹У¹⁰А¹¹С¹² П¹³У¹⁴С¹⁵ Л¹⁶У¹⁷А¹⁸С¹⁹П²⁰У²¹А²²,
 Л²³П²⁴А²⁵С²⁶А²⁷С²⁸ П²⁹У³⁰С³¹ П³²У³³А³⁴С³⁵ П³⁶У³⁷А³⁸С³⁹ - Л⁴⁰П⁴¹У⁴²С⁴³А⁴⁴С⁴⁵
 П⁴⁶У⁴⁷А⁴⁸С⁴⁹ П⁵⁰У⁵¹С⁵² Л⁵³П⁵⁴У⁵⁵С⁵⁶А⁵⁷С⁵⁸ П⁵⁹У⁶⁰А⁶¹С⁶²» .

В нашей школьной библиотеке много интересных и хороших книг. Но нет книг о глухих и слабослышащих людях. Я был с мамой в библиотеке Республиканского Дворца культуры глухих. Библиотекарь дала мне почитать книгу стихов. Эти стихи написали глухие и слабослышащие люди. Я растерялся. Сколько надо было учиться глухому и слабослышащему человеку, чтобы научиться писать стихи. Но я и обрадовался. Значит, и я могу научиться. Главное — не упустить время. Правильно сказала мама: «Не важно шесть, десять, двадцать или шестьдесят лет человеку — книга всегда его настоящий друг».

$$\Pi \begin{array}{c} \uparrow \\ \text{ } \end{array} \cup \wedge \bigcirc \quad \begin{array}{c} \uparrow \\ \text{ } \end{array} \quad \Pi \begin{array}{c} \uparrow \\ \text{ } \end{array} \cup \wedge \bigcirc \downarrow :$$

ЛП      ЛП     П П П                 

ЛП      ЛП      П     П     ЛП ?

Пѣснь ѿ ѿѣзду ѿѣзду? ѿѣзду?

$\Pi \text{ (finger 1) } \wedge \odot \downarrow$ $\Lambda \text{ (finger 1) } \cup \triangleright \Pi + \Pi \text{ (finger 1) } \cap \bar{\vee} \leftrightarrow$ ' $\text{ (finger 1) } \Lambda \text{ (finger 1) } \subset \bar{\vee} \Pi + \Pi \text{ (finger 1) } \cup \bar{\uparrow}$ ' $\Pi \text{ (finger 1) } \wedge \odot \swarrow$
 $\Pi \text{ (finger 1) } \bar{\wedge} \wedge \Pi$ $\Lambda \text{ (finger 1) } \cup \triangleright \Pi + \Pi \Delta \cap \bar{\vee} \rightarrow$ ' $\Pi \text{ (finger 1) } \bar{\wedge} \triangleright \Pi \downarrow$?

$\Pi \nearrow \wedge \uparrow \rightarrow \Pi \searrow \wedge \uparrow \quad \Pi \uparrow \wedge \uparrow \downarrow \quad \Pi \searrow \cup \odot \uparrow ? \quad \text{ЛП} \searrow \cup \uparrow \rightarrow \leftarrow ?$
 $\Pi \uparrow \wedge \uparrow \odot ?$

$\mathbb{P}(\uparrow) \sim \mathbb{H}^{\uparrow}$ $\mathbb{P}(\uparrow) \prec \odot^{\uparrow}$ $\mathbb{L}\mathbb{P}(\uparrow) \odot \mathbb{H}^{\uparrow}$ $\mathbb{L}\mathbb{P}(\uparrow) \odot \mathbb{H}^{\uparrow}$ $\mathbb{P}(\uparrow) \sim \mathbb{H}^{\uparrow}$
 $\mathbb{P}(\uparrow) \sim \mathbb{H}^{\uparrow}$

Ответ на вопросы:

Какие книги тебе нравится смотреть? Почему?

Какие книги ты пробовал читать?

Назови фамилию и имя глухого поэта?

Его стихи тебе понравились? Какие? Почему?

Почему говорят книга настоящий друг человека?

ТЕМА 19. Кинотеатры. П     $\leftrightarrow$ ЛП   $\times$  

 Л  $\cup \bar{\vee} \bar{\Pi} + \Pi \langle \bar{\vee} \downarrow'$ Л  $\cup \bar{\vee} \bar{\Pi} + \Pi \langle \bar{\vee} \circ'$ Л  $\cup \bar{\vee} \bar{\Pi} + \Pi \langle \bar{\vee} \downarrow'$
 $\Pi \langle \bar{\vee} \wedge \odot \leftrightarrow$ Л  $\Pi \langle \bar{\vee} \cup \times \langle \bar{\Pi} \bar{\uparrow} \bar{\downarrow}$. Л  $\langle \bar{\vee} \bar{\Pi} + \Pi \langle \bar{\vee} \langle \bar{\times} \uparrow_1 \uparrow_2'$ $\Pi \langle \bar{\vee} \langle \bar{\Pi}$ 
 Л $\Pi \langle \bar{\vee} \cup \times \langle \bar{\Pi} \bar{\dashrightarrow}$ $\Pi \langle \bar{\vee} \rangle \wedge \odot \odot$. Л  $\langle \bar{\vee} \bar{\Pi} + \Pi \langle \bar{\vee} \langle \bar{\vee} \cup$ $\Pi \langle \bar{\vee} \bar{\Pi} \rightarrow \Delta$
 $\Pi \langle \bar{\vee} \wedge \odot \leftrightarrow$ Л  $\Pi \langle \bar{\vee} \cup \times \langle \bar{\Pi} \bar{\uparrow} \bar{\downarrow}_2$ Л $\Pi \langle \bar{\vee} \cup \times \langle \bar{\Pi} \bar{\dashrightarrow}$. 
 $\Pi \langle \bar{\vee} \cup \wedge \bar{\Pi}$ $\Pi \langle \bar{\vee} \cup \wedge \odot \leftrightarrow$ Л  $\Pi \langle \bar{\vee} \cup \times \langle \bar{\Pi} \bar{\uparrow} \bar{\downarrow}$ Л $\Pi \langle \bar{\vee} \cup \bar{\vee} \bar{\Pi} \leftrightarrow$

П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ Л¹У¹С¹Н¹+П¹Д¹А¹У¹О¹Н¹, У¹Л¹П¹У¹О¹Х¹Н¹О¹В¹ – Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹ ↔.
 Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹О¹В¹ П¹У¹О¹Н¹ П¹У¹О¹А¹Н¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ Л¹У¹С¹Н¹+П¹Д¹А¹У¹О¹Н¹,
 У¹ Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹О¹В¹ П¹У¹О¹Н¹ П¹У¹О¹А¹Н¹ П¹У¹О¹А¹Н¹. П¹У¹О¹А¹Н¹ → Δ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ Л¹П¹У¹О¹Х¹Н¹А¹В¹ Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹О¹В¹ П¹У¹О¹А¹Н¹ →
 Л¹П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔. П¹У¹О¹А¹Н¹ → П¹У¹О¹А¹О¹ П¹У¹О¹В¹Н¹А¹В¹
 П¹У¹О¹А¹Н¹О¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ Л¹П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹Н¹ →.

В каждом городе есть кинотеатры. Строились они в разные годы. Поэтому все кинотеатры разные. В одних кинотеатрах большие кинозалы, в других – маленькие. Может быть один кинозал, а может быть два и три. Во всех кинотеатрах есть детские сеансы. На детских сеансах демонстрируют интересные фильмы для детей.

П¹У¹О¹А¹Н¹ Л¹П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ Л¹П¹У¹О¹А¹О¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹ ↔
 Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹О¹В¹Н¹О¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ Л¹У¹С¹Н¹+П¹Д¹А¹У¹О¹Н¹. Л¹У¹С¹Н¹+П¹Д¹А¹У¹О¹Н¹А¹В¹ ↑
 Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ Л¹П¹У¹О¹А¹Н¹ П¹Д¹А¹У¹О¹Н¹ Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹О¹В¹ П¹У¹О¹А¹Н¹О¹В¹ ↔
 П¹У¹О¹А¹О¹ ↔. П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ ↓ Л¹П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹, П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹Н¹ →
 П¹У¹О¹А¹О¹ ← Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↓ П¹У¹О¹А¹О¹ ←, П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹.
 П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ – П¹У¹О¹В¹Н¹+П¹У¹О¹А¹Н¹О¹В¹ Л¹У¹С¹Н¹+П¹Д¹А¹У¹О¹Н¹А¹В¹ → Л¹У¹С¹Н¹+П¹Д¹А¹У¹О¹Н¹А¹В¹ →".
 П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ Л¹П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ Л¹П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹А¹В¹.
 П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ ↔ П¹У¹О¹А¹О¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹О¹В¹ →
 П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹, Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹О¹В¹ Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹.
 П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔ Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹О¹В¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹, П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ Л¹П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ → Δ, П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ Л¹П¹У¹О¹Х¹Н¹А¹В¹ Л¹У¹С¹Н¹+П¹У¹О¹В¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↔, П¹У¹О¹А¹Н¹А¹В¹ Л¹П¹У¹О¹В¹Н¹А¹В¹ П¹У¹О¹А¹О¹ ↓.

В Республиканском Дворце культуры глухих тоже есть кинозал. Сразу 600 зрителей могут смотреть фильм. Специально для тех, кто не слышит или плохо слышит, фильм сопровождается субтитрами. Субтитры – это письменный текст. Он помещается внизу экрана. Чтобы успевать смотреть фильм и читать субтитры, нужно уметь быстро читать.

Бывают фильмы без субтитров, тогда сурдопереводчик переводит все, о чем говорят герои фильма, на жестовый язык глухих.

Тема 20. Театры. ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷

ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷. ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷

ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ – ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷

ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷
 ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷ ЛП¹У²О³Х⁴М⁵А⁶В⁷

В городе обязательно есть театр. Театры могут быть для взрослых и отдельно для детей. Есть цирк. В цирк нравится ходить и детям и взрослым.

Посещение театра – это всегда праздник для души и ума. Большой зрительный зал с особым освещением и мягкими креслами, тяжелый занавес

$\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$. $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$
 $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$, $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \leftrightarrow \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$, $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \leftarrow$, $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$
 $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \leftarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$
 $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$.

Музеи – это часть культуры людей. Без музеев мы не смогли бы увидеть, что было раньше, до нашего рождения.

Очень важно знать, что делали люди раньше, как учились, как жили. Какие исторические события происходили. Какие животные и растения были на нашей земле. Почему они исчезли. Во многих городах есть музеи. В городе Минске много музеев. Среди них есть небольшой Музей истории и культуры Белорусского общества глухих. Создан этот музей в 1963 году. В этом музее можно увидеть, как жили, учились, работали и отдыхали глухие и слабослышащие люди в разное время.

$\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$:

$\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \leftarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightleftharpoons \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$?
 $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \leftrightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightleftharpoons \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$?
 $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightleftharpoons \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow$?
 $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \leftarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightleftharpoons \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$
 $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$?

$\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \leftarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightleftharpoons \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow$.

$\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightleftharpoons \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow$
 $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$.

ТЕМА 22. Парки отдыха. $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$

$\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$
 $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$. $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$
 $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$. $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$
 $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$. $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \leftarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow$
 $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow$. $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow + \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow$
 $\text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow \rightarrow \text{П} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$ $\text{Л} \rightarrow \wedge \circ \downarrow$.

В каждом городе есть парки. В выходной день в парках много людей. Они приходят отдохнуть. На детских площадках в парке всегда много детей. В парке растет много красивых цветов и деревьев.

П¹У²А³О⁴ П¹У²А³О⁴:
 П¹У²Н³ ЛП¹У²О³Н⁴ ЛП¹У²О³Н⁴+П¹У²О³Н⁴ ЛП¹У²О³Н⁴↓
 ЛП¹У²О³Н⁴?
 П¹У²Н³↔ Л¹У²(А³Н⁴У⁵)^↑ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴?
 П¹У²Н³ П¹У²О³↑ Л¹У²Н³↔ ЛП¹У²О³Н⁴ ЛП¹У²О³Н⁴↓
 ЛП¹У²О³Н⁴?

Подумай и ответь:

Зачем нужен в городе парк?

Что растет в парке?

Почему взрослые и дети ходят в парк?

ТЕМА 23. Спортивные залы. ЛП¹У²О³Н⁴↔ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓

П¹У²Н³ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ П¹У²А³О⁴↔, П¹У²А³Н⁴ Л¹У²А³О⁴↔
 ЛП¹У²О³Н⁴↔ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ П¹У²А³О⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↔
 Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓
 ЛП¹У²О³Н⁴↔ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓
 ЛП¹У²О³Н⁴↔ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↔ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↓
 ЛП¹У²О³Н⁴↔ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↔ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↓
 (ЛП¹У²О³Н⁴) ЛП¹У²О³Н⁴↓ П¹У²А³О⁴↔. П¹У²А³О⁴↔ П¹У²А³Н⁴↔
 ЛП¹У²О³Н⁴↔ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↔ ЛП¹У²О³Н⁴↓
 ЛП¹У²О³Н⁴↔ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ ЛП¹У²О³Н⁴↔ ЛП¹У²О³Н⁴↓
 Л¹У²Н³+П¹У²О³Н⁴↓ П¹У²А³О⁴↔ ЛП¹У²О³Н⁴↔ ЛП¹У²О³Н⁴↓.

Ты уже знаешь, что в школе есть хороший спортивный зал. В каждом городе есть спортивные залы и площадки. Там можно научиться плавать, ходить на лыжах, кататься на коньках, играть в волейбол, баскетбол, хоккей, футбол, шахматы и шашки. Спортом можно заниматься и во Дворце культуры глухих. Глухие спортсмены участвуют в различных международных соревнованиях. Принимают участие в Олимпийских играх глухих. Среди глухих есть учителя физкультуры.

ЛП      ЛП     

ЛП      ЛП     

ЛП      ПП    

[illegible]

பொருள் தரும் பகுதி

[illegible]

1. $\Delta \cup \nabla \rightarrow \Pi \downarrow$ 2. $\Pi \uparrow \cup \wedge \cup \circ \rightarrow ?$ 3. $\Pi \rightarrow$








ЛП   П   Л   П   П  

[illegible][illegible]

$\Pi \begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix} \subset \Pi$ $\Pi \begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix} \subset O \rightarrow - \Pi \begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix} \subset \Pi$ $\Pi \begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix} \subset O' \quad \Pi \begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix} \subset O \wedge \Pi \begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix} \subset \Pi$




















$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

Handwritten notes in Chinese characters, including "Handwritten notes in Chinese characters" and "Handwritten notes in Chinese characters".

$\Pi \left(\begin{smallmatrix} \circ & \wedge \\ \circ & \wedge \end{smallmatrix} \right) \rightarrow \left(\begin{smallmatrix} \circ & \wedge \\ \circ & \wedge \end{smallmatrix} \right)$
 $\Pi \left(\begin{smallmatrix} \circ & \wedge \\ \circ & \wedge \end{smallmatrix} \right) \rightarrow \left(\begin{smallmatrix} \circ & \wedge \\ \circ & \wedge \end{smallmatrix} \right)$,
 $\Pi \left(\begin{smallmatrix} \circ & \wedge \\ \circ & \wedge \end{smallmatrix} \right) \rightarrow \left(\begin{smallmatrix} \circ & \wedge \\ \circ & \wedge \end{smallmatrix} \right)$,
 $\Pi \left(\begin{smallmatrix} \circ & \wedge \\ \circ & \wedge \end{smallmatrix} \right) \rightarrow \left(\begin{smallmatrix} \circ & \wedge \\ \circ & \wedge \end{smallmatrix} \right)$

$$\text{ЛП} \begin{array}{c} \circ \\ \downarrow \end{array} \rightarrow \leftarrow \begin{array}{c} \circ \\ \downarrow \end{array}, \quad \text{П} \begin{array}{c} \circ \\ \downarrow \end{array} \rightarrow \leftarrow \begin{array}{c} \circ \\ \downarrow \end{array} \quad \text{ЛП} \begin{array}{c} \circ \\ \downarrow \end{array} \rightarrow \leftarrow \begin{array}{c} \circ \\ \downarrow \end{array}. \quad \text{Л} \begin{array}{c} \circ \\ \downarrow \end{array} + \text{П} \begin{array}{c} \circ \\ \downarrow \end{array}$$
$$\text{Л}(\text{У})\langle \vee \text{П} + \text{П}(\text{В}) \rangle \vee^{\infty} \downarrow \quad \text{Л}(\text{В})\langle \cup \text{П} + \text{П}(\text{В}) \rangle \vee^{\infty} \downarrow, \quad \text{ЛП}(\text{В})\langle \cap \vee \text{П} \rangle \downarrow \quad \text{Л}(\text{У})\langle \cup \text{П} + \text{П}(\text{У}) \rangle \vee^{\infty} \downarrow.$$

$\Pi \begin{matrix} \text{V} \\ \text{C} \end{matrix} \prec \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix}$
 $\Pi \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} \bar{\prec} \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} + \Pi \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} \prec \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix}$
 $\begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix}$
 $\Pi \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} \prec \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} \prec$
 $\Pi \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} \bar{\prec} \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} + \Pi \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} \prec \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix} \prec \begin{matrix} \text{H} \\ \text{H} \end{matrix}$

Л   П  П  Л  П  П














ЛП   ЛП  «ЛП  П  - ПП »




















Handwritten notes in Chinese characters, including "Handwritten notes in Chinese characters" and "Handwritten notes in Chinese characters".

10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846.

Когда была война, многие города и села были сожжены и разрушены.

Мужество и трудолюбие людей подняли из пепла и руин родные города и села. Сегодня Беларусь – очень красивый край. Здесь делают трактора и автомобили, радиоприемники и телевизоры, мебель и детскую игрушку. В каждом городе есть театр, кинотеатр, музей, парк, спортивный зал, библиотека, школа. Есть железнодорожный вокзал, автобусный вокзал. 26 июня 1974 года столице Беларуси городу Минску присвоено почетное звание «Город-герой». В Минск приезжает много туристов. Добро пожаловать в город-герой Минск!

Литература

1. Димскис, Л. С. Изучаем жестовый язык : учеб. пособие для студ. дефектол. фак. высш. пед. учеб. заведений / Л. С. Димскис. – М. : Академия, 2002. – 128 с.
2. Димскис, Л. С. Билингвистический подход: необходимость и реальность / Л. С. Димскис // Дэфекталагія. – 1996. – Вып. 5. – С. 32–38.
3. Димскис, Л. С. Письменная система жестового языка // Дэфекталагія. – 1998. – Вып. 3. – С. 56–74.
4. Димскис, Л. С. Методическое пособие по жестовому языку для учителей 1–4 классов школ для детей с нарушенным слухом / Л. С. Димскис. – Минск : НИО РБ, 1999. – 86 с.
5. Димскис, Л. С. Пропедевтика изучения письменной системы жестового языка / Л. С. Димскис // Дэфекталагія. – 2003. – № 2. – С. 9–21.
6. Димскис, Л. С. Дактильная речь : пособие для педагогов специальных образовательных учреждений для детей с нарушением слуха / Л. С. Димскис. – Минск, 2001. – 75 с.
7. Димскис, Л. С. Билингвистическое образование глухих детей / Л. С. Димскис // Дэфекталагія. – 2001. – Вып. 2. – С. 15–29.
8. Димскис, Л. С. Русско-белорусский словарь жестового языка. – Минск : ЦП ОО «БелОБ»; Равноденствие, 2006.
9. Метод компьютерной организации двунаправленной связи с людьми, страдающими тяжелой патологией слуха / Л. С. Димскис [и др.] // Спецыяльная адукацыя. – 2008. – № 1. – С. 48–51.
10. Димскис, Л. С. Невербальные средства коммуникации, их место и роль в профессиональной подготовке специалиста по социальной работе // Образовательный стандарт по социальной работе: методическая обеспеченность, перспективы развития специальности : материалы Респуб. науч.-практ. конф. Минск, 20 апр. 2010. – Минск : ГИУСТ БГУ, 2010.

Учебное издание

Димскис Лидия Сергеевна

ОСНОВЫ СУРДОПЕРЕВОДА

Практикум

Ответственный за выпуск *А. М. Змушко*

Подписано в печать 23.12.2019. Формат 60х84 1/8. Бумага офсетная.
Ризография. Усл. печ. л. 17,21. Тираж 50 экз. Заказ 652.

Выпущено по заказу ГУО «Республиканский институт
повышения квалификации и переподготовки работников
Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь».

Издатель и полиграфическое исполнение:
учреждение образования «Минский государственный ПТК полиграфии».

Свидетельство о государственной регистрации издателя,
изготовителя и распространителя печатных изданий
№ 1/129 от 27.12.2013, № 2/32 от 23.12.2013.

Ул. В. Хоружей, 7, 220005, г. Минск.